

REGIONALFit

38 | APRIL-JUNI
2022

Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region



*Parsberg im Portrait:
Drehscheibe der Region*

BAUEN & WOHNEN

So entstehen neue Räume!

Leichtbauwände für Heimwerker

Insektenschutz nach Maß

Keine Chance für lästige Insekten

FREIZEIT

50 Jahre Gebietsreform

Resümée regionaler Gemeinden

Direktvermarktung im Jurastadel

Das Plus für nachhaltig erzeugte Produkte

Endlich wieder feiern!

FF Haag begeht 125. Gründungsfest
Ende Mai



Frühlingsmarkt in Hemau

Die Gewerbeschau im westlichen Landkreis Regensburg

Sonntag, 24. April, 10-17 Uhr

Der Frühlingsmarkt in Hemau wird veranstaltet vom



Sommerzeit ist Terrassenzeit



 **MAAG**
Ihr Holzfachhandel

Boden/Wand/Decke

Bauen mit Holz

Baustoffe

Holz im Garten

Bauen und Einrichten mit Holz

Über 600 Muster und Ausstellungsobjekte von Böden, Wänden, Decken, Terrassen und vielem mehr geben Ihnen unzählige Ideen für Ihre persönliche Wohnlösung.

MAAG Holz GmbH
Kelheimer Straße 14a
93155 Hemau
Tel.: 09491 9414-0

www.maag-holz.de

Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 8 – 17 Uhr
Sa: 9 – 12 Uhr

Schausonntag:
jeden 1. Sonntag im Monat



Drang nach draußen

Los geht's! Mit Leine und Leckerlis, mit Power und Glücksgefühlen starte ich täglich und unterstütze ganz gerne die örtlichen Dienstleister: Am Samstag zum Beispiel konnte ich endlich die Spaghetti-Eis-Saison eröffnen – ein wichtiger Baustein in meinem Frühlings-Rhythmus. Himmlisch!

Liebe Leserinnen und Leser!

Nach der Winterzeit und dem unglaublich schönen Wetter im März starten wir mit neuer Energie in den Frühling, um diese Jahreszeit im Garten oder der freien Natur zu genießen und – endlich – die ersten Veranstaltungen zu besuchen. Es drängt uns mehr denn je nach draußen, um die Corona-Pandemie hinter uns zu lassen und die Berichterstattung vom Krieg in der Ukraine und den damit verbundenen Angriff auf unsere Demokratie zeitweise auszublenden, wenngleich die Hilfsbereitschaft für die Flüchtlinge in ganz Europa beeindruckend und somit ein kleiner Lichtblick für den Zusammenhalt der europäischen Union ist. Durchhalten, sich selbst und andere motivieren, um das Licht im Dunkeln zu sehen – darauf kommt es an, denn Zuversicht und Hoffnung sind lebenswichtiger denn je.

Raus aus der Wohnung – und rein ins soziale Leben: Am 24. April findet der Frühlingsmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag in Hemau und Parsberg statt, die FF Haag feiert ihr 125-jähriges Jubiläumsfest

mit einem viertägigen Festprogramm im Mai, und auch das Mittelalterfest „Spectaculum Nordgavia“ findet im Wonnemonat in Parsberg statt. Wir berichten in dieser Ausgabe ausführlich vorab darüber.

Über die Gebietsreform vor 50 Jahren und die Auswirkungen auf etliche Gemeinden in den ehemaligen Altlandkreisen Parsberg, Riedenburg und Beilngries informieren wir Sie mit einem großen Rückblick.

Besonders umfangreich gestaltet sich in der vorliegenden „RegionalFit“ die Rubrik „Bauen & Wohnen“ – der Bauboom ist ungebrochen bei Neubau und Sanierung. Mit dem Fachgeschäftskreis Hemau als starkem Partner informieren wir Sie breitgefächert über Handel, Handwerk und Dienstleistung in unserer Region. Im Bereich „Wohlfühlen & Genießen“ haben wir eine Gartenseite mit Basteltipps, leckere Rezepte und unsere Serie „Tangrintler Gwax“ für Sie.

Herzlichen Dank sprechen wir Herrn Bürgermeister Josef Bauer und dem Leiter für Öffentlichkeitsarbeit, Herrn Andreas Pöller von der Stadt Parsberg für die umfangreichen Texte und das großzügige Bildmaterial aus, das sie uns für die Portraittierung ihrer Stadt zur Verfügung gestellt haben. Entdecken Sie ein intaktes Gewerbe, zahlreiche aktive Vereine und kulturelle sowie Freizeitangebote für alle Altersgruppen in Parsberg – der Drehscheibe der Region.

RegionalFit – das zu jeder Jahreszeit lesenswerte Magazin



IHR REGIONALFIT-HERAUSGEBER
Albert Waldhier



GRAFIK & LAYOUT
Verena Lindner



**Freiheit bedeutet, dass man
nicht unbedingt alles so machen
muss wie andere Menschen.**

Astrid Lindgren



INHALT

April | Juni 2022

- 2 **Sommerzeit ist Terrassenzeit**
mit Holz vom Holzfachhandel MAAG
- 3 **Editorial**
Drang nach draußen
- 6 **Der Weg weg vom Öl**
Heizungsaustausch mit Wärmepumpen
- 7 **Gestalte deine Zukunft bei uns!**
Berufliche Chancen bei Heizungsbau Schuhmann
- 10 **Beton ist nicht gleich Beton**
Bauherren aufgepasst!
- 13 **Läuft mit Naturalis**
In guten Händen dank funktionierendem Service
- 14 **So entstehen neue Räume!**
Leichtbauwände für Heimwerker
- 16 **Aus Zink wird Zink**
Der Klimaschützer unter den Rohstoffen
- 17 **Meister der Fußbodentechnik**
Portfolio der Schrüfer GmbH
- 18 **Zufriedene Mitarbeiter – zufriedene Kunden**
Ergebniss der IHK-Konjunkturumfrage
- 20 **Wärmepumpen vom Profi**
Erfahrung zählt bei der Wallner GmbH
- 21 **Insektenschutz nach Maß**
von Markus Liebl und Andreas Bleyer
- 22 **Alles aus einer Hand!**
Maschinenhandel Gabler ist bestens ausgestattet und betreut kompetent



- 23 **Steinstark seit 1953**
Nur beste Materialien bei Kufer-Platten
- 24 **Portrait der Stadt Parsberg**
Kleines Juwel und Drehscheibe der Region
- 31 **Niebler-Bau investiert**
Neubauten in Parsberg und Kallmünz
- 38 **Der Mensch im Mittelpunkt**
Regens Wagner feiert 175-jähriges Jubiläum
- 40 **50 Jahre Gebietsreform**
Landkreisreform in der Region
- 41 **Gebietsreform im Landkreis Regensburg**
Daten, Zahlen, Fakten
- 42 **Urlaub zuhause**
... im Regensburger Land
- 44 **50 Jahre Gebietsreform**
Bedeutung für die Stadt Beilngries
- 45 **Gemeindegebietsreform**
für Riedenburg und Umgebung ab 1972



46 **Jurastadel für Direktvermarktung**
Genossenschaft engagiert sich!

48 **Mit Leib und Seele BIO – logisch!**
Lebenstraum des Hoferbauers

49 **Tangrintler Gwax**
Löwenzahn-Wissen von Sabine Rosner

50 **Kallmünz im Frühling**
Marktführungen am Fuß der Burg

51 **Schöner feiern**
mit Modehaus Götz

52 **Schönheit von Kopf bis Fuß**
Lipolase-Therapie bei Kosmetik
Schoder

53 **Traditionelle Osterbrunnen**
... allerortens in unserer Region

54 **Bienen und Schmetterlinge**
So kommen sie zurück in den Garten

55 **Jugendblaskapelle Deuerling**
50 Jahre Vereinsgeschichte erlebt!

56 **Käsekuchen „Gudrun“**
Ein Klassiker ohne Puddingpulver

57 **FF Haag feiert 125. Jubiläum**
Fest der Superlative angekündigt

62 **Neues im „Dieselskandal“...**
Rechtsanwalt Schmid: Anspruch auf finanzielle Entschädigung möglich

64 **Fenster & Türenstudio Wagner**
feiert großes Fest zum 25-jährigen Firmenbestehen

65 **Unsere Leidenschaft sind Treppen**
25 Jahre Treppenbau Scheid in Hemau

66 **Fachgeschäftekreis Hemau**
Grußwort zum Frühlingsmarkt

67 **Stadt Hemau**
Grußwort zum Frühlingsmarkt

68 **Einladung zum Frühlingsmarkt**
Fachgeschäftekreis präsentiert sich

70 **Da ist was los!**
Der Ortsplan zum Frühlingsmarkt

74 **Italienische Nacht in Hemau**
„Dolce Vita“-Programm am 20. Mai

75 **Attraktiv am Frühlingsmarkt**
Fahrzeugausstellung im Autohaus
Pollinger

76 **Fachgeschäftekreis Hemau**
Mitglieder im Verzeichnis

80 **Satte Rabatte**
Aktionen des RegionalFit-Magazins

82 **Zirbe bringt Erholung im Schlaf**
Alpengehölz gut fürs Wohlbefinden

84 **Sicherer Arbeitsplatz**
Stellenangebote von Elektro Freitag

Der Weg weg vom Öl!

So wird der Heizungsaustausch mit Wärmepumpen gefördert

Die alte Heizung im Eigenheim gegen eine effiziente Wärmepumpe auszutauschen, lohnt sich doppelt. Denn das Heizen mit der Wärme, die in der Luft, im Erdreich oder im Grundwasser gespeichert ist, schont nicht nur die Umwelt und sondern auch das Budget.

Der Einbau von Wärmepumpen wird derzeit vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) bezuschusst wie nie zuvor. Wer sich von seiner alten Ölheizung verabschiedet, bekommt über die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) bis zu 50 Prozent der Investitionskosten erstattet. Das gilt auch für Nebenkosten, die durch neue Heizkörper, für die Optimierung der Hydraulik, für Flächenheizungen (Fußboden, Wand- oder Decke) oder für die Entsorgung von Altgeräten entstehen.

Im Rahmen der Bundesförderung können Hausbesitzer außerdem einen zinsgünstigen Kredit bei der KfW-Bank beantragen. Erfahrene Fachhandwerker und Energieberater wissen, welche Art von Wärmepumpe sich individuell am besten eignet und kennen sich auch mit den Förderbedingungen aus.

Eigenheimbesitzer, die sich selbst informieren möchten, können sich online auf der Website des BAFA die Förderkonditionen und wichtige Merkblätter ansehen. Hier findet der Modernisierer auch Hinweise über die Kombination der Förderprogramme des BAFA und der KfW. Insbesondere bei erdgekoppelten Wärmepumpen gibt es in einigen Bundesländern weitere Förderprogramme. Weitere Infos zu Wärmepumpen und deren Förderungen gibt es online unter www.waermepumpe.de/waermepumpe/foerderung

QUELLE: TXN



Bild: txn/Bundesverband Wärmepumpe e.V.

Wer sein Eigenheim künftig mit einer umweltschonenden Wärmepumpe beheizen möchte, sollte sich in einem Fachbetrieb über die staatlichen Fördermaßnahmen informieren.



mayer schreinerei gmbh | Donaustraße 18 | 93342 Saal a. d. Donau
Telefon +49 (0)9441 / 68 88-0 | **Email** info@mayer-design.de
@mayer_schreinerei | [mayer.schreinerei.gmbh](https://www.facebook.com/mayer.schreinerei.gmbh)



Innenarchitektur
Lichtplanung
Küche
Bad
Wohnzimmer
Esszimmer
Schlafzimmer
Garderobe
Möbel
Office
Retail
Praxis
Gastronomie

www.mayer-design.de

mayer
interior design
schreinerei

Gestalte deine Zukunft bei uns!

**INKLUSIVE BESTER
AUFSTIEGSCHANCEN**

WIR SUCHEN

■ Anlagenmechaniker m/w/d

Bringst du Führungseigenschaften mit? Dann verwirkliche dich als Anlagenmechaniker für Heizung und Sanitär in unserem modernen Betrieb in der technischen Führungsebene. Du baust mit deinem Team aus den Plänen modernste Hightech-Anlagen und begeisterst damit unsere Kunden. Neben einer top ausgestatteten Betriebstätte bieten wir Dir ein gutes, tariflich abgesichertes Gehalt mit Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie möglichen persönlichen Zusatzleistungen.

■ Kundendiensttechniker m/w/d

Du bist technisch versiert und findest rasch eine Lösung für ein Problem in der Haustechnik, dann bist du der richtige Spezialist für unser Kundendienst-Team. Einarbeitung auch für Mechatroniker aus anderen Branchen ist möglich. Wir bieten Dir ein gut ausgestattetes Kundendienstfahrzeug (auch zur Heimfahrt), beste Bezahlung, laufende Weiterbildung und Aufstiegschancen.

■ Bürokaufmann m/w/d

Du strebst nach Höherem? Setze dein branchenbezogenes Fachwissen erfolgreich bei uns im Büro als verantwortlicher Büroleiter um. Mit unserem modernen EDV-System optimierst du im Team permanent die kaufmännischen Prozesse und sorgst so für eine hohe Kundenzufriedenheit. Es erwartet dich ein gutes, tariflich abgesichertes Gehalt mit Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie möglichen persönlichen Zusatzleistungen. Mal reinschnuppern? Dann komm vorab ein paar Tage zum Testen.



Bewirb Dich bei der Geschäftsleitung telefonisch oder per Mail: josef.schmid@schuhmann-heizung.de



Ziegelfeld 10 • 93351 Painten • Tel. 09499 942960
info@schuhmann-heizung.de • www.schuhmann-heizung.de

Besser sitzen, länger gesund bleiben!

Wie Sie Ihre Sitzgewohnheiten zugunsten Ihrer Gesundheit verbessern können

Vielleicht kennen Sie diese Sprüche: Sitzen ist das neue Rauchen. Oder: Wer länger sitzt, ist schneller tot. Ist das nicht übertrieben? Wieso ist ausgerechnet Sitzen so gefährlich? Wissenschaftliche Studien belegen tatsächlich den großen Schaden für die Gesundheit. Denn: Der menschliche Körper ist nicht darauf ausgerichtet, stundenlang in einer Position zu verharren.

Unsere Vorfahren legten 40 Kilometer am Tag zurück. Empfohlen sind in unserer Zeit 10.000 Schritte. Dieses Ziel erreichen viele Menschen nicht annähernd. Was aber kann passieren durch zu langes Sitzen?

- Studien haben gezeigt: Das Diabetes-Risiko verdoppelt sich. Es begünstigt Depressionen, wenn man mehr als sieben Stunden sitzt.
- Ununterbrochenes Sitzen führt auch auf Dauer zu Knochen- und Muskelschwund – der gesamte Stütz- und Bewegungsapparat leidet.
- Und: Das Krebsrisiko erhöht sich, wie Forscher der Uni Regensburg herausfanden. Außerdem steigt das Herz-Kreislauf-Risiko, ebenso wie die Wahrscheinlichkeit für einen Schlaganfall.

40/15/5 – DAS IST DIE SIMPLE LÖSUNG!

Was aber kann man tun? Abends ins Fitnessstudio zu gehen reicht leider nicht. Tägliche Bewegung und vor allem das Unterbrechen der Sitzzeiten sind entscheidend, wenn man das Risiko drastisch senken will. Die ergonomische Faustformel ist simpel: Sie lautet 40/15/5. Man sollte innerhalb einer Stunde 40 Minuten sitzen, 15 Minuten stehen (zum Beispiel an höhenverstellbaren Schreibtischen, die es schon in vielen Unternehmen gibt) und sich fünf Minuten lang bewegen. Unser Tipp: Fangen Sie am besten gleich morgen damit an und unterbrechen Sie Ihre Sitzzeiten konsequent!

TEXT: BETTINA VON SASS



RAAB KARCHER
BAUSTOFFHANDEL

Fenster, Fliesen, Tore und Türen.

ALLES FÜR IHR BAUPROJEKT.

Ob **Neubau**, **Renovierung** oder **Modernisierung** – ganz egal, welches Projekt bei Ihnen ansteht: Wir unterstützen Sie mit individuellen Lösungen und fachkundiger Beratung.

Die passende Inspiration finden Sie in unseren Ausstellungen mit einer großen Auswahl an **Fenstern, Fliesen, Laminat, Parkett** und **Türen** sowie in den **Garten- und Landschaftsausstellungen** im Freien.

Raab Karcher Baustoffhandel – eine Marke der STARK Deutschland GmbH
Regensburger Straße 29 · 93326 Abensberg · Tel. 09443 930-0
Graslitzer Straße 2 · 93073 Neutraubling · Tel. 09401 608-0
Am Gewerbering 1 · 84069 Schierling · Tel. 09451 9310-0

**FENSTER AUSTAUSCHEN
UND ENERGIE SPAREN
MIT STAATLICHER FÖRDERUNG**



www.raabkarcher.de

FischerHaus baut Häuser mit Liebe

Mit Liebe Bauen zahlt sich mehrfach aus. FischerHaus ist Vorreiter und baut alle Häuser seit 2011 als „KW40“-Häuser“. Deshalb werden FischerHaus-Baupäare vom Staat gefördert – mit höchsten Tilgungszuschüssen und Zinsvorteilen. Ein besseres Haus für weniger

Geld. Denn allein die Zuschüsse übersteigen die Mehrinvestition, die ein besseres Haus erfordert. Ein besseres Haus heißt: Perfekt gedämmte FischerHaus-Hülle, Photovoltaikanlage zur Stromerzeugung und Stromspeicher für maximale Eigennutzung des selbst erzeugten Stroms.



MUSTERHAUS SEEGARTEN

FISCHERHAUS
Mit Liebe bauen.

Wann: Samstag - Sonntag von 13.00 - 17.00 Uhr
Wo: Rathausplatz 4-6 • 92439 Bodenwöhr



Werner Riedl - freier Handelsvertreter für FischerHaus
Tel. 0170/2 35 27 26 • werner.riedl@fischerhausberater.de
www.fischerhaus.de



Inh. Hartmut Küffer

Pechackerstraße 2 • 93342 Saal a.d. Donau
Tel.: 09441-86 20 • Mail: info@fliesen-lingl.de

www.fliesen-lingl.de



find ich einfach gut!

FLIESEN HAIDER
GmbH

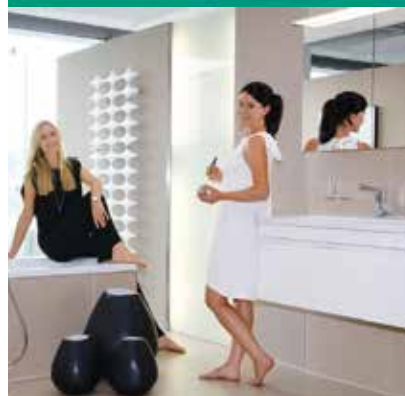
Im Gewerbepark 8 Tel.: 09471-93 87
93158 Teublitz Fax: 09471-980 16

www.fliesenhaider.de



**Wir helfen, Ihre Träume
zu verwirklichen!**

Haben Sie Lust auf schöne Fliesen?



Wir haben noch mehr zu bieten:

- Fliesen und Natursteinarbeiten
- Komplettanierungen für Bad, Balkon und Terrasse,
- Elektroheizung
- Reparaturarbeiten

Bei uns bekommen Sie das, was sie verdienen: 100% Qualität!

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag: 9–17.30 Uhr

Samstag: 9–12 Uhr

Beton ist nicht gleich Beton

Bauherren aufgepasst!

Beton ist der Baustoff moderner Zeiten. Er ist nahezu frei formbar, ohne ihn wäre die moderne Welt eine andere. Gebäude, Brücken, Biogasanlagen könnten heute ohne Beton nicht gebaut werden. Selbst Holzhäuser benötigen ein Fundament, in der Regel aus Beton. Für viele ist der vielseitige Baustoff nur eine graue Masse, die durch Austrocknen hart wird. Tatsächlich handelt es sich aber um einen sehr komplexen Baustoff.

Es gibt diverse Ausbildungsberufe und Studiengänge rund um die Betontechnologie. Was viele nicht wissen: In Transportbetonwerken werden mehrere Hundert Betonzusammensetzungen vorgehalten. Für jede Anwendung, ob Fundament, Wand oder Stütze, ist ein spezieller Beton notwendig. Damit der Baustoff in seinen vielfältigen Anwendungsgebieten und hohen Anforderungen sicher funktioniert, unterliegt die Betonherstellung einem Qualitätsmanagement.

Hier wird beispielsweise festgelegt, welche Rohstoffe verwendet werden dürfen. Und auch die mit der Herstellung und Lieferung befassten Mitarbeiter müssen kontinuierlich geschult werden. Die Verantwortung für die Verwendung geeigneter Baustoffe liegt allerdings ausschließlich beim Bauherrn. Das kann vor allem für private Bauherren ein Problem werden, die selbst Hand anlegen: Sie sind in der Regel keine Betonfachleute. Wer sich, seiner Familie und seinem

Haus etwas Gutes tun möchte, sollte deswegen bei der Verarbeitung von Beton in jedem Fall die Unterstützung durch erfahrene Fachhandwerker suchen. Die Profis haben nicht nur das Knowhow, sondern auch Zugriff auf die richtigen Betone. Kennzeichen für geeignete Betonbaustoffe ist übrigens ein Ü-Zeichen, das die Übereinstimmung mit der Norm und regelmäßige Kontrollen durch eine staatlich anerkannte Stelle, beispielsweise einen Baustoffüberwachungsverein (BÜV), dokumentiert.

QUELLE: TXN



Für viele Laien ist Beton einfach nur eine graue Masse, die sehr hart wird. Tatsächlich gibt es mehrere hundert Zusammensetzungen, damit der Beton exakt auf die Bedürfnisse vor Ort abgestimmt werden kann. Bauherren sollten deswegen auf die Unterstützung durch Fachhandwerker setzen, um bei relevanten Bauteilen immer auf Nummer sicher zu gehen.

Bild: betonbild/txn

M. HOFINGER
Elektrotechnik & Wärmetechnik

unsere Leistungen

- Elektroinstallation Alt- und Neubau
- Elektrogeräte und Reparaturen
- Elektrische Fußbodenheizungen
- Marmorheizungen
- Wohnraumlüftungen dezentral

Elektrische Fußbodenheizungen für Einbau in Wand und Boden

M. Hofinger
Rappelshofen 9
93346 Ihrlerstein

Tel: 09447-1231
Fax: 09447-991510
mail: m.hofinger@t-online.de
www.elektro-hofinger.de

wolf SYSTEM **wolf HAUS**

AGRARBAU GEWERBEBAU HAUSBAU BEHÄLTERBAU

WOLF SYSTEM GMBH
Am Stadtwald 20 | 94486 Osterhofen
+49 9932 37-0 | mail@wolfsystem.de

Bauen mit System!

WWW.WOLFSYSTEM.DE

STEPHAN
BAU & GARTEN

Mathias Stephan
staatl. gepr. Bautechniker
Tel.: 0170 / 8700249
Langenthonhausen 45
92363 Breitenbrunn
bau-stephan.de

- ▲ Umbau-/Sanierung
- ▲ Mauer-/Betonarbeiten
- ▲ Garten-/Außenanlagen
- ▲ Pflasterarbeiten
- ▲ Erdarbeiten
- ▲ Minibaggerarbeiten

SB PUTZ
Stuckateurmeister
Sebastian Bauer
Marktplatz 12a · 93351 Painten

- Innenputz - Außenputz
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Fließestrich
- Wärmedämmverbundsystem
- Stuckarbeiten

Email: info@sb-putz-painten.de
www.sb-putz-painten.de

Tel.: 0160-973 10501
Fax: 09499-942 51 75



Unsere Erfahrung
und Leistung für
Ihre Sicherheit.

Beratung und Planung.

Für eine verlässliche
und stabile Konstruktion
erfolgt der Aufbau aus-
schließlich durch unser
Fachpersonal.



**Fassadengerüste · Treppenanlagen · Spezialgerüste
Raumgerüste · Traggerüste · Fahrgerüste · Kranservice**

Deufel Gerüstbau · Rappelshofen 10a · 93346 Ihrlerstein

Tel. 09447-436 · Mobil 0151-16789794 · www.deufel-geruestbau.de

SONNENSTROM 24 STUNDEN NUTZEN

Bei uns erhalten Sie
das komplette
Paket – Planung,
Verkauf, Montage
und Inbetriebnahme –
alles aus
einer Hand!

Bei Interesse
melden Sie sich
gerne bei uns!



©LG.com



Elektroinstallationen und Gebäudetechnik

- Planung und Montage
- Hausinstallation
- Daten- und Netzwerktechnik
- Sat-Anlagen
- Miele-Fachhändler
- Haushalts- und Elektrogeräte

Michael Pfisterer ☎ 0175-7247021
Konrad Pfisterer ☎ 0170-2336441



Frühlingstrasse 35 | 93164 Laaber | Tel: 09498-2158

Elektrohandel.Pfisterer@t-online.de

Bau GmbH

SILBERHORN

- Hochbau - Putzarbeiten - Planung - Estriche -

**93155 HEMAU
Waltenhofen 15**

0 84 64 / 92 48

www.baugeschaef-t-silberhorn.de



Heizung Sanitär Service & Kundendienst

Heizungsbau Pöhl GmbH

Riegelweg 3 - 93164 Laaber

Telefon: 09409 - 86 99 174

Mail: service@heizungsbau-poehl.de

Wir bringen Farbe zu Ihnen nach Hause.

cerabran
Farben + SYSTEMBAUSTOFFE

Fassadenanstrich fällig?

Wir liefern Ihnen sämtliches Material für eine hochwertige und moderne Fassadenrenovierung.



Frisch gestrichene Innenwände in bunter Vielfalt?

Bringen Sie frische Farbe in Ihren Wohnraum und erleben Sie ein ganz neues Wohngefühl.



Mit dem richtigen Werkzeug wird Jeder zum Profi?

Passende Werkzeuge für den richtigen Anstrich und sämtliches Zubehör.



Neubau oder Renovierung? Wir sind für Sie da!

- Persönliche Beratung
- Waren direkt vom Hersteller
- Lieferung ohne Kosten
- Günstige Preise durch Direktverkauf
- Farbmischanlage für exakte Farbtöne nach Ihren Wünschen



NATÜRLICH!
SCHÖNE FASSADEN.



Fassadenfarbe mit
physikalischem Schutz
vor Algen- & Pilzbefall
ohne Konservierungsstoffe

Ihre Ansprechpartner vor Ort

Melden Sie sich bei uns - wir kommen gerne zu Ihnen.

Harald Scherübl Mobil 0171 5520 944 Am Vogelherd 2 · 93164 Polzhausen
Franz Weixner Mobil 0151 6107 4513 Regensburger Str. 33 · 93180 Deuerling
Anfragen gerne auch per Mail: info@cerabran-bayern.de

Wenn Sie nicht gerne selber streichen,
dann kümmern wir uns auch um den
passenden Handwerker für Ihr Vorhaben.

schneider
BAUINGENIEURE
GmbH

Josef Schneider Dipl.-Ing. (FH)

Keilsdorfer Str. 21
93339 Riedenburg
Ortsteil Baiersdorf

Fon +49(0) 9442-9217410
Fax +49(0) 9442-9217411
mobil +49(0) 160-94416355
mail@schneider-bauing.de
www.schneider-bauing.de

Den Sommer genießen
in einem Ziegelhaus

TURBER
ZIEGELWERK

THERMOPOR TV 7 www.turber.de

Deufel Bau GmbH

• Gerüstbau • Neubau • Sanierung • Putzarbeiten • Pflasterarbeiten
• Baugeräte- und Schalungsverleih

Rappelshofen 10 a · 93346 Ihrlerstein · Tel. 0 94 47 - 4 36 · Mobil 01 51 - 18 47 82 08
e-mail: deufel-bau@t-online.de

Naturalis sorgt dafür, dass es läuft!

Perfektes Ersatzteilmanagement und funktionierender Service als Grundpfeiler

Die Firma Naturalis Energiesysteme GmbH mit Sitz in Oberreiselberg bei Hemau ist seit 18 Jahren im Bereich Heizen mit Holz und Sonne tätig. In der eigenen Ausstellung kann der Kunde viele verschiedene Öfen live in Gebrauch testen und entscheiden, welcher für ihn das beste Produkt ist.

Wir sind jetzt noch vielseitiger! Mit neuen Herstellern wie Solarfocus, Pertinger, Aduro, Cadel, Häusler usw. haben wir für jeden Kunden die richtige Heizung: Von 4 kW Kaminöfen bis 300 kW Nahwärmenetze machen wir gerne die Beratung und unterstützen die Planung für namhafte Planungsbüros.

Was aber bei uns großgeschrieben wird, ist der Kundendienst. „Wir haben für fast alle Öfen, die wir vertreiben, Ersatzteile auf Lager. Somit können wir sofort helfen, sollte mal was nicht funktionieren. Weiterhin

ist natürlich sichergestellt, dass die Ersatzteilversorgung und Betreuung der Gilles-Anlagen unverändert bleibt.“, erzählt Herr Volkmer.

Das Wichtigste an einer Firma sind die Mitarbeiter. „Ich bin stolz, langjährige Mitarbeiter wie Frau Meier und Herrn Riedl zu haben auf die ich mich blind verlassen kann. Auch die Technik mit Paul Ungur ist eine feste Größe im Unternehmen.



Neuvorstellung: Was ist der Aduro H1? Der schönste Pelletsofen der Welt? Der benutzerfreundlichste Kaminofen der Welt? Oder beides – und sogar mehr. Wir nennen ihn den Aduro H1 – der Hybridofen. Der Name signalisiert die Zukunftsgewandtheit des Ofens und seine Fähigkeit, sowohl mit Pellets als auch mit Brennholz betrieben zu werden. Brennholz für die gemütliche Atmosphäre und Pellets als praktische Heizung.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

- KAMINÖFEN
- SOLARANLAGEN
- SCHICHTSPEICHER
- PELLETSHEIZUNGEN
- HACKSCHNITZELHEIZUNGEN

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

naturalis energiesysteme

Oberreiselberg 3
93155 Hemau
Telefon 09491 - 9539 57

www.heizen-mit-holz-und-sonne.de



**Frühlingsmarkt Hemau
24. April 2022
am Stadtplatz und Gewerbering**

→ Pelletkessel der Fa. Solarfocus
Pelletkessel mit integriertem Feinstaubfilter
kompakt - sparsam - sauber

→ e-therm (Power to heat)
Mit überschüssigen PV-Strom heizen

→ Heiße Öfen für die kalte Jahreszeit

- Pertinger Küchenherde mit Pellet oder Scheitholz mit oder ohne Wassertasche
- Pelletkaminöfen, Scheitholzöfen, Scheitholz, Ambientelicht, Therassenstrahler
- Neu!! Hybridofen, Pellet und Scheitholz Kombination

Nutzen Sie noch jetzt bis zu 55 % Förderung beim Austausch Ihrer Ölheizung durch CO₂-neutrale Biomasseheizungen!



So entstehen neue Räume!

Familienzuwachs, neue Hobbys, Büroarbeit von zu Hause – die Anforderungen an den eigenen Wohnraum verändern sich mit den Jahren. Und wenn im Single-Haushalt die große Couchlandschaft heiß geliebt wurde, muss sie jetzt vielleicht dem Spielbereich für Kinder weichen. Um die Raumaufteilung anzupassen, eignen sich Leichtbauwände, die auch geübte Heimwerkende problemlos selbst aufbauen können.

Die Leichtbauwände – für die keine Baugenehmigung oder statische Berechnung nötig sind – bestehen aus einem Metallprofil- oder Holz-Ständerwerk, das später mit Platten beidseitig geschlossen wird. Zwischen die Platten kommt dann Dämmstoff, der fugenlos und dicht gestoßen zwischen die Ständer geklemmt wird. Die Dämmung soll den Schallschutz verbessern. Besonders geeignet ist Mineralwolle, die viele Vorteile bietet: Die leistungsstarken Dämmplatten von Ursa schlucken Schallwellen effizient, sodass der Lärm sich nicht durchs ganze Haus verbreiten kann. Die Dämmplatten sind leicht

zu verarbeiten. Sie lassen sich staubarm mit dem Cutter auf die gewünschten Maße schneiden, und es gibt sie in unterschiedlichen Dicken, um die Dämmleistung und damit auch den Schallschutz individuell anpassen zu können. Ein weiteres Plus: Die Mineralwolle ist nicht brennbar und bietet so mehr Sicherheit in den Wohnräumen. Außerdem tragen die Ursa-Trennwandplatten das Öko-Label „Der Blaue Engel“ und leisten damit einen Beitrag für mehr Wohngesundheits. Sie bestehen fast vollständig aus natürlichen Materialien und werden in Deutschland produziert.

**WEITERE INFORMATIONEN ONLINE
UNTER WWW.URSA.DE**

QUELLE: TXN



Bild: txn/stylephotographs/123rf/Ursa

Hin und wieder wünschen sich Eltern doch etwas mehr Ruhe – sei es für die konzentrierte Arbeit im Heimbüro oder um selbst bei Musik zu entspannen. Für mehr Ruhe und Wohngesundheits im Haus empfiehlt es sich, Leichtbauwände mit emissionsarmer Mineralwolle zu dämmen. Dadurch wird es deutlich leiser, und ganz nebenbei verbessert sich der bauliche und Brandschutz.

Konrad Niebler Trockenbau und Sanierungen



**tagsüber
mobil erreichbar:
0171 7340423**

Bürgerl 4
93155 Hemau

Ihr Montageteam | Meisterbetrieb

www.montageteam-niebler.de
info@montageteam-niebler.de

- Türen
- Fenster
- Vinylböden
- Insektenschutz
- Schallschutzdecken
- Wandverkleidungen
- Eingangs-
überdachungen

Erfahrung seit 1977!



„Geht nicht – gibt’s nicht!“: Frühlingszeit = die beste Zeit für neue Ideen
Fragen Sie jetzt Ihre neuen Bauvorhaben bei Ihrem Fachhändler Niebler an.

Wir von KS-Flüssiggas GmbH & Co. KG in Painten sorgen als regionaler Energieversorger bayernweit für eine günstige Versorgung mit Gas an jedem Ort. Flüssiggas wird nicht über ein Leitungsnetz an die Haushalte verteilt, sondern außerhalb des zu versorgenden Gebäudes in einem Tank gelagert. Somit ist es möglich, die Vorzüge einer Gasheizung, egal an welchem Ort, zu nutzen. Entscheidet sich der Bauherr für eine kostengünstige, wirtschaftliche und umweltfreundliche Flüssiggasheizung, wird auf dem eigenen

Grundstück ein vertraglich ungebundener KS-Flüssiggasbehälter platzsparend eingelagert. Flüssiggastanks können im Garten aufgestellt oder auch als Erdtanks unter der Erdoberfläche verborgen werden. Sie haben die Möglichkeit, zwischen drei verschiedenen Größenordnungen zu wählen. Wir von KS-Flüssiggas kümmern uns somit um Ihren kompletten Gasanschluss ohne jede vertragliche Bindung. Ihre Vorteile liegen auf der Hand, fragen Sie uns.

Wir beraten Sie gerne – und das seit nunmehr 20 Jahren!




„FLÜSSIGGAS ist unsere Sache...“

www.ks-autogas.de

Familie Kersch

Ziegelfeld 9 · 93351 Painten
 Telefon: (0 94 99) 90 27 00
 E-Mail: info@autogastanke.de

- **Brenngas**
- **Flaschengase**
- **(Erd)-Gastanks**
- **Prüfung / Wartung**
- **Gasgeräte / Zubehör**
- **Autogas-Tankstellen**

SCHMID

Transport • Erdbau GmbH



NATURSTEIN SCHMID



AKTION
Auf Zierkiese
in 25 kg-Säcken
20 % Rabatt!!
 Solange der Vorrat reicht!



Wir verfügen über einen Lagerplatz mit großer Auswahl an verschiedenen Schüttgütern, z.B. Kies/ Sand, Frostschutz, Rindenmulch u.v.m. Ebenso bieten wir einen Containerdienst zur Entsorgung von Baumüll, Bauschutt, Holz, Rigips, Eternit, Glaswolle an.

Wir freuen uns, Sie persönlich bei uns begrüßen zu dürfen!

Am Gründl 10a • 93164 Laaber-Bergstetten • Telefon: 09498-907330 • info@transporte-schmid.de • www.naturstein-schmid.de

Aus Zink wird Zink

Der Klimaschützer unter den Rohstoffen

Vom Bausektor übers Verkehrswesen bis zur Elektroindustrie: Sie alle können nicht ohne Zink. Wie bei vielen anderen Rohstoffen steigt der weltweite Bedarf an dieser Ressource. Doch gibt es einen wichtigen Unterschied: Zink kommt nicht nur in großen Mengen in der Natur vor. Dank seiner positiven Recyclingeigenschaften ist der metallische Rohstoff zudem ein echter Klimaschützer.

Über 60 Prozent Zink werden in Europa nach der sogenannten End-of-Life Recyclingrate (EoL RR) wiederverwertet. Bei einzelnen Anwendungen wie Zinkblech ist sogar von über 90 Prozent die Rede. Das Recyceln spart Energie, denn die Gewinnung von Zink aus Messingschrott und anderen Sekundärrohstoffen verbraucht nur etwa 5 Prozent der Energie, die für die Zinkerzeugung aus Erzen notwendig wäre. Zusätzlich erhöht das Recyceln die Unabhängigkeit von Rohstoffquellen außerhalb Europas und reduziert Transportkosten. Dass das Recycling vor Ort in Deutschland stattfindet, verringert weitere Emissionen und Abfall.

Ganz ohne Primärzink geht es aber nicht. Grund dafür ist die Langlebigkeit der Zinkprodukte: Zinkblech verbleibt nämlich 80 Jahre oder noch länger in seiner Anwendung als Bedachungs- oder Fassadenmaterial. Feuerverzinkter Stahl weist eine Nutzungsdauer von 60 Jahren und mehr auf. Damit hinken die recycelbaren Mengen an Zink dem steigenden Bedarf am Rohstoff hinterher. Seiner Gesamtumweltbilanz kann das nichts anhaben. Schließlich lässt sich einmal gewonnenes Zink permanent wiederverwerten. Es gibt daher nur wenige Baustoffe, die den Ruf als Klimaschützer so verdienen wie Zink.

QUELLE: TXN



Bild: Initiative Zink

Zink kann unendlich oft recycelt werden, ohne dass ein Verlust von Materialeigenschaften und Qualität eintritt. Mehr als 90 Prozent der gesammelten Zinkprodukte werden heute recycelt.

CDinauer Metallbau

- Geländer
- Balkone
- franz. Balkone
- Treppen innen/außen
- Gartenzäune
- Terrassenüberdachungen
- Vordächer
- uvm.



Christian Dinauer

Kohlweg 3

93155 Hemau

Mobil: 0170/4823257

E-Mail: metallbaudinauer@gmail.com



ELEKTRO-STORCH GmbH

Zum Sportplatz 2-3 · 93155 Hemau/Aichkirchen

Tel. (09491) 2518 · Fax (09491) 903453

Planung und Ausführung von Elektroinstallation

- Elektrogeräte
- Datentechnik
- Kundendienst

SCHRÜFER^{GMBH}

FUSSBODENTECHNIK



- Teppichböden
- Vinylböden
- Teppiche nach Wunschmaß mit oder ohne Einfassung
- PVC- und CV-Beläge
- Parkettböden und Landhausdielen
- Schleifen von Parkettböden inklusive Ölen und Versiegeln
- Korkböden
- Industrieböden verlegen, sowie fräsen und kugelstrahlen
- Sika-Epoxidharzböden
- Garagenbeschichtungen
- Einstreubeläge aus farbigem Quarz
- Natursteinteppiche in sämtlichen Farben
- Einbau von Fließestrichen inklusive Dämmung
- Laminatböden

Besuchen Sie unsere Ausstellung, wir beraten Sie gerne.

Schrüfer GmbH
Fußbodentechnik Meisterbetrieb
Ockerweg 2
93164 Laaber/Hinterzhof
an der A3, Ausfahrt „Laaber“

Telefon: 0 94 98 / 87 28
Telefax: 0 94 98 / 27 65
info@schruefer-fussbodentechnik.de
www.schruefer-fussbodentechnik.de

Deutliche Unterschiede der aktuellen Lage unter den Handelsunternehmen zeigte die IHK-Konjunkturumfrage zum Jahresbeginn. Dabei entsteht nicht nur ein gespaltenes Bild zwischen Online- und stationärem Geschäft, sondern weist auch sortimentsbezogene Gewinner und Verlierer aus.

Während die Möbelbranche auf beiden Vertriebswegen ihre Umsätze steigern konnte, kämpften beispielsweise Textilwarengeschäfte vor allem in Innenstadtlagen mit Einbrüchen. Nicht zuletzt die Entwicklungen und Leerstände in den Zentren zeigen, wie die Pandemie den Umbruch in den Ortskernen beschleunigt. „Hoffen wir, dass die Lockerungen der Corona-Maßnahmen und eine hoffentlich baldige Entspannung bei den Infektionszahlen die Kauflaune wieder stärker aufhellen“, sagte Wolfgang Holzapfel, Vorsitzender des Handelsausschusses der IHK Regensburg für Oberpfalz / Kelheim, bei dessen Sitzung vergangene Woche. Doch der Handel steht auch vor Herausforderungen, die Corona überdauern – etwa weniger Laufkundschaft in den Innenstädten oder das veränderte Kaufverhalten der Kunden. Als eine Möglichkeit, wieder mehr Kunden in die Zentren zu bringen, sehen die Ausschussmitglieder verkaufsoffene Sonntage. Dafür setzte sich die IHK schon vor

Pandemiebeginn ein und fordert auch weiterhin die Ladenöffnung an vier Sonntagen im Jahr ohne Anlassbezug. „Das würde nicht nur den Händlern helfen, sondern beispielsweise auch Synergieeffekte für die Gastronomen schaffen, wenn die Kunden nach ihrem Einkauf in den Lokalen einkehren“, unterstrich Josef Ebnet, Bereichsleiter für Handel und Stadtentwicklung bei der IHK.

KUNDENWÜNSCHE KENNEN

Thomas Franz, Geschäftsführer der C3 Marketing Agentur, stellte mit seinem Team in seinem Gastvortrag die veränderten Ansprüche insbesondere jüngerer Kunden in den Fokus. Franz betonte, wie wichtig es für Händler sei, diese Zielgruppe für sich zu erschließen: „Sie werden uns noch Jahrzehnte mit ihrer Kaufkraft begleiten.“ Ein klar definiertes Profil des Geschäfts – on- wie offline – sieht er dabei ebenso wie das Kennen der eigenen Zielgruppe als erfolgsentscheidend. „Der eigene Laden wird zur Marke.“ Für die Käufergruppe steige die Relevanz von Faktoren wie Vertrauen und Authentizität stetig. Zudem werde sie tendenziell immer ungeduldiger und möchte ihre Produkte möglichst schnell in den Händen halten. „Trotzdem schätzen 80 Prozent nach wie vor den stationären Handel, sofern sie Zeit finden“, wusste Franz. Hier könnten Händler mit neuen

Vertriebskonzepten wie etwa Erlebniswelten oder Pop-up Stores ansetzen. Der Point-of-Sale werde zum Point-of-Situation, der den Einkauf vor Ort wieder zu einem besonderen Einkaufserlebnis für die Kunden macht.

MITARBEITERBEDÜRFNISSE MEISTERN

„Um den Kunden ein angenehmes Einkaufserlebnis zu bieten, ist auch gut ausgebildetes und zufriedenes Personal ein wichtiger Faktor“, betonte Filiz Koneberg vom Kompetenzzentrum Fachkräftesicherung (KOFA). Aufgrund des Fachkräftemangels werde es für Unternehmen immer wichtiger, die bestehenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu halten. Dazu fänden sich vom Recruiting-Prozess über das Onboarding bis hin zur Personalentwicklung unterschiedliche Ansatzpunkte, um die Arbeitgeberattraktivität zu steigern und die Verbundenheit der Arbeitnehmer zum Betrieb zu stärken. „Eine Gießkanne voller Maßnahmen auszukippen, lohnt sich selten“, sagte Koneberg. Stattdessen sollten zuvor über Gespräche oder anonyme Erhebungen die tatsächlichen Bedürfnisse der Belegschaft abgefragt werden. Abhängig davon ließen sich sowohl monetäre oder nicht-monetäre Anreize in entsprechende Maßnahmen wie Sachzuwendungen, Jobticket, flexible Arbeitszeiten oder Weiterbildungen überführen. QUELLE: IHK

Wittl Bau GmbH



Wir suchen und stellen ab sofort ein:

• **Bauleiter** • **Abrechner** • **Polier** • **LKW-Fahrer** • **Praktikanten**

Ihre Rückfragen richten Sie bitte an Hermann Wittl jun., Tel. 0176-14940821

Wittl Bau GmbH, Parsberger Str. 64, 93176 Beratzhausen, Tel. 09493 94080, E-Mail: info@wittl-bau.de

IMPRESSUM:

HERAUSGEBER & GESAMTPRODUKTION:

Medienagentur Waldhier
Lautersee 3, 93155 Hemau
Tel. 09499 94 27 22
www.medienhaus-waldhier.de
info@medienhaus-waldhier.de

REDAKTION:

Albert Waldhier, Bettina von Sass (freie Journalistin), Markus Bauer – MB (freier Journalist), Stefanie Landfried, Verena Lindner (Editorial, Basteln, Rezepte, Kinder)

MEDIENBERATUNG:

Stefanie Landfried

MARKETINGLEITUNG:

Albert Waldhier

LAYOUT & GRAFIK:

Die Grafikschmiede Verena Lindner
Kranichstr. 8, 93309 Kelheim
Tel. 09441 68 39 86
www.diegrafikschmiede.de
info@diegrafikschmiede.de

LEKTORAT:

Verena Lindner

AUFLAGE:

40.000 Exemplare + online Klicks,
Verteilung an alle Haushalte im
Verteilungsgebiet

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers erlaubt. Für eingesandte Bilder und Texte erfolgt keine Haftung. Die Beiträge müssen frei

von Copyright und selbst verfasst sein. Alle Angaben erfolgen nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr.

waldhier
medienagentur – marketing

Sommerlieblinge!

Suchen Sie sich aus unserer großen Pflanzenauswahl aus eigener Produktion Ihre Lieblinge für diesen Sommer!



Gärtnerei Biller

Kelheimwinterstraße 50, 93309 Kelheim
Tel.: (09441) 3538
info@guertnerei-biller.de
Mo - Sa: 08:00 - 18:00 Uhr
Sa: 08:00-13:00 Uhr | So: 10:00-12:00 Uhr

Willkommen in unserem grünen Team

Wir suchen dringend eine/n ausgebildete/n

Florist/in in Voll- oder Teilzeit

für den sofortigen Eintritt.

Ihr habt Spaß an der Arbeit mit Kunden? Ihr seid kreativ und liebt den Umgang mit Blumen und Pflanzen? Dann kommt in unseren familiär geführten Betrieb, wo Eure Arbeit noch geschätzt und leistungsgemäß bezahlt wird.

Interessiert? Dann seid Ihr hier bei der Gärtnerei Biller in Kelheim genau richtig.

Nehmt telefonisch oder per E-Mail Kontakt zu uns auf.

Öl- und Gasfeuerungsanlagen
Wärmepumpen · Solartechnik
Schwimmbad- und
Wasserenthärtungsanlagen

Wir suchen einen Auszubildenden als
Technische/r Systemplaner/in
Versorgungs- und Ausrüstungstechnik

Industriestraße 22
93176 Beratzhausen

www.WF-haustechnik.de



HAUSTECHNIK GMBH

HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR
PROJEKTIERUNG

Telefon (09493) 834
Telefax (09493) 2566

Info@WF-haustechnik.de

REGIONALFit ONLINE

Alle Ausgaben finden Sie **auch online** zum Blättern und zum Nachschauen, wenn Sie unterwegs sind:
WWW.REGIONAL-FIT.DE oder



REGIONALFit ABONNEMENT

Wir versenden die RegionalFit auch im **Abo zum Preis von 19,50 €/Jahr.**

Bestellen Sie einfach per Tel. 09499 942722
oder E-Mail: info@medienhaus-waldhier.de.



Noch keine passende Ausbildungsstelle gefunden? Dann wird's aber Zeit!

Wir vergeben zum 01.09.2022 einen Ausbildungsplatz als

Kaufmann für Groß u. Außenhandel (m/w/d) und Trockenbaumonteur (m/w/d).

Was wir dir bieten? ■ starker Teamzusammenhalt ■ abwechslungsreiche Tätigkeiten ■ Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten (Abrechnung, Kalkulation, Bauleitung) ■ Zuschuss zum PKW-Führerschein mit Anhänger (B+BE) i.H.von 1.500 € ■ Staplerführerschein wird übernommen ■ innerbetriebliche und außerbetriebliche Veranstaltungen wie Firmenfeiern und Wochenendausflüge ■ Weihnachtsgeld und Urlaubsgeld ■ Ausbildungsvergütung nach Tarif: 1. Lehrjahr 915 €/2. Lehrjahr 1.110 €/3. Lehrjahr 1.390 €

Deine Aufgaben als Kaufmann Groß- und Außenhandel:

- ☐ Erstellung von Aufmaßen und Materialbedarfslisten
- ☐ Bestellung der benötigten Baumaterialien
- ☐ Zusammenstellen von Rechnungen
- ☐ Prüfen von Rechnungen und Lieferscheinen
- ☐ Anlegen neuer Bauvorhaben in Akten und Programmen
- ☐ Ab- und Beladen von LKW mit Stapler

Deine Aufgaben als Trockenbaumonteur:

- ☐ Einrichten von Baustellen
- ☐ Planung und Organisation von Arbeitsabläufen und Materialien
- ☐ Montage von Wänden und Decken mit Trockenbaumaterialien
- ☐ Bedienen und Instandhalten von Maschinen

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Lagermitarbeiter (m/w/d) auf Minijobbasis 450 €.

- ☐ Annahme und Prüfung von Lieferungen
- ☐ Zusammenstellung von Materialien nach Bedarfslisten und Verladung mit Stapler auf Anhänger bzw. LKW.

Haben wir dein Interesse geweckt?

Dann schicke uns gleich deine Bewerbung!

Obermeyer & Schmitz GmbH, Kasernenstraße 10, 93155 Hemau
Tel. 09491 / 902930, E-Mail: info@obermeyer-schmitz.de



IHR PROFI FÜR HOCHEFFIZIENTE WÄRMEPUMPEN

AUS DEM LANDKREIS KELHEIM.

Erfahrung aus
mehr als

200

bereits installierten
Wärmepumpen
in der Region

Expertise, die
sich lohnt:

19 JAHRE

Erfahrung in der
Installation von
Wärmepumpen

Rundum-Sorglos-
Paket für Nachhaltigkeit

**AUF WUNSCH INKL.
PHOTOVOLTAIK-
ANLAGE**

aus einer Hand mit
unseren Partner-
betrieben

Machen Sie sich
unabhängig
von teurem
Erdgas!

WALLNER

HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR   

GmbH & Co. KG

Geschäftsführer Markus Blank

Wallner GmbH & Co. KG • Hauptstraße 42 • 93346 Ihrlerstein • Tel. 09441 9745 • www.haustechnik-wallner.de

INSEKTENSCHUTZ NACH MASS

Sie sind auf der Suche nach maßgefertigtem Insektenschutz für Ihr Zuhause? Jedes unserer Elemente ist ein für Sie individuell gefertigtes Unikat. Unsere über 10-jährige Erfahrung und unser handwerkliches Geschick ermöglicht es uns, für Sie individuelle und maßgeschneiderte Lösungen für Ihr Zuhause zu finden.

Aus Überzeugung streben wir immer ein Stück weiter. Ein Produkt ist für uns erst gut, wenn es in allen geforderten Bereichen perfekt ist. Lernen Sie unseren Anspruch kennen.

Wir verfügen über ein umfangreiches Sortiment wie Spann- und Drehrahmen, Rollos, Plissees, PET-Screen usw., damit für jede Einbausituation die passende Lösung gefunden werden kann. Auch Lichtschachtabdeckungen sind ein Teil unseres Programms.

Für die Herstellung der Produkte in unserer eigenen Werkstatt verwenden wir ausschließlich hochwertige Materialien der Firma Lämmermann. Selbstverständlich übernehmen wir auch Reparaturarbeiten für bereits bestehende Insektenschutzgitter.

Gerne machen wir Ihnen ein unverbindliches und kostenloses Angebot. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Markus Liebl und Andreas Bleyer!
– Insektenschutz Liebl GbR –



MARKUS LIEBL
ANDREAS BLEYER

Kallmünzerstr. 22
93176 Beratzhausen

☎ 09493.9 52 68 25

☎ 0171.1 29 18 60

✉ info@liebl-insektenschutz.de

www.liebl-insektenschutz.de

eigene Produktion * individuelle Lösungen * unverbindliches Angebot
* Lichtschachtabdeckungen * Reparaturen von Insektenschutzgittern

MH GABLER

Alles aus einer Hand! Beratung - Vertrieb - Service - Installation



Seit Januar dieses Jahres gibt es im Gewerbegebiet Degerndorf bei Lupburg/Parsberg eine neue Adresse für alle, die auf der Suche nach passender Ausrüstung bei Maschinen und Werkzeugen sind.

Mit den Firmen Husqvarna & Stürmer Maschinen stehen uns zwei starke Partner mit einem umfangreichen Angebot an Marken-Maschinen für den ambitionierten Hobby-Anwender bis hin zur Industrieprofiausstattung aller Art zur Seite. Wir bieten Ihnen kompetente Betreuung von der Auswahl der passenden Geräte bis zum Aufbau und der Einweisung vor Ort getreu unserem Motto: Service & Vertrieb aus einer Hand!

Besuchen Sie uns in unserer Ausstellung!

Degerndorf G9 · 92331 Lupburg/Parsberg
 Öffnungszeiten: Mo./Do./Fr. 8-17 Uhr, Sa. 9-14 Uhr
 Di./Mi. nach Vereinbarung
 Tel. 09492/9599999 oder 0175 80291011
www.mh-gabler.de · info@mh-gabler.de



Steinstark seit 1953

Kufer-Platten: Nur das Beste für Balkon und Terrasse

1953 legte Johann Baptist Kufer den Grundstein für die renommierte Firma, die als Produzent und Spezialist für Terrassenplatten weit über die Grenzen Neumarkts hinaus erfolgreich etabliert ist. Ganz gleich, ob Betonwerkstein oder Keramik – „Wir verstehen unser Handwerk – und das seit drei Generationen!“

Für sein Können wurde Chef und Meister im Bereich der Herstellung des Betonstein- und Terrazzo-Handwerks, Max Johann Kufer, auch mehrfach u.a. als 1. Bundessieger vom Zentralverband des Deutschen Handwerks ausgezeichnet. Mit Sohn Hans-Joachim in der Produktion und Tochter Stefanie in der Kundenberatung steht nun die dritte Generation in den Startlöchern, die das Familienunternehmen innovativ in die Zukunft führen wird.

EXZELLENTER BERATUNG UND SERVICE LIEGEN UNS AM HERZEN!

„Uns liegt die Zufriedenheit unserer Kunden besonders am Herzen. Deshalb nehmen wir uns gerne viel Zeit für fachkundige und individuelle Beratung. Mit uns haben Sie einen zuverlässigen Ansprechpartner vor Ort, der Ihnen mit Rat und Tat gerne zur Seite steht.“ Chefin Johanna Kufer, Tochter Stefanie und das Verkaufsteam informieren mit großem Sachverstand, Erfahrung und Kreativität über die vielfältigen Produkte des innovativen Familienunternehmens, das nicht nur Platten für jeden Geschmack und Geldbeutel, sondern auch Keramik in großer Auswahl in 2 cm- und 3 cm-Stärke anbietet.



EINZIGARTIGE BETONWERKSTEINE

DURCH WASSER MIT DEM „GEWISSEN ETWAS“

„Einzigartig bei der Herstellung unserer Betonwerksteine ist die Verwendung von Wasser mit dem „gewissen Etwas“! Mit unserer Verfahrenstechnik strukturiert der Betonwerkstein physikalisch und biologisch perfekt. Die regelmäßigen Kristallstrukturen unseres besonders aufbereiteten Wassers erhöhen die Festigkeit und Stabilität unserer Platten. Dadurch entsteht mehr Bruchsicherheit bei weniger Abrieb und vor allem längere Lebensdauer. Das naturrichtige Kristallgefüge strahlt Harmonie aus und sorgt für bestes Wohlbefinden auf Ihrer Terrasse und in Ihrem Garten. Außerdem verwenden wir CO₂-reduzierten Zement, der möglichst umweltneutral und energiesparend hergestellt wird, und unsere Plattenproduktion vor Ort wird zum Großteil mit Ökostrom aus der eigenen Photovoltaikanlage gedeckt.

Besuchen Sie uns gerne in unserer Ausstellung im Gewerbegebiet Mooswiese, das zum Industriegebiet Süd in Neumarkt gehört!

KUFR PLATTEN

Steinstark
Unsere Ideen für Ihr Zuhause

Qualitätsprodukte
seit 1953

Terrassenplatten in
Beton & Keramik

Kufer Platten GmbH
Sulzbürger Straße 36
92318 Neumarkt
Tel.: 09181 8036
www.kufer-platten.de



Kleines Juwel

Liebe Leserin, lieber Leser,

Besucher bestätigen es mir immer wieder: Parsberg ist ein kleines Juwel im Osten Bayerns, und wer es einmal entdeckt hat, kehrt immer wieder. Auch für die rund 8.300 Menschen, die aktuell hier wohnen, bietet Parsberg ein hohes Maß an Lebensqualität.

Die Stadt liegt mitten im Oberpfälzer Jura auf 500 Höhenmetern über dem Tal der Schwarzen Laber. Steile Felsen, grüne Hügel und ausgedehnte Wälder umgeben uns. Wanderer, Radfahrer, Kletterer oder Kanufahrer schätzen die Mittelgebirgslandschaft, wo Natur noch Natur sein darf. Als zusätzliches Highlight sorgt das Wellenbad Juramare für Badespaß. Die lebendige Innenstadt lädt zum Bummel, zum Shopping oder zur Rast in einem der traditionellen Wirtshäuser ein und wird dazu noch in den kommenden Jahren von Grund auf saniert. Gleichzeitig finden sich in Parsberg ein breites Spektrum an mittelständischen Betrieben, eine ausgezeichnete Infrastruktur und ein vielfältiges Kulturleben. Kurz: Unsere Gemeinde, im Landkreis Neumarkt, ist eine lebens- und liebenswerte Stadt.

Altes und neues Zentrum der Gemeinde ist die Burg. Sie thront bereits seit dem Mittelalter auf einem Kalksteinfelsen über der Stadt. Während hier früher die Ritter von Parsberg wohnten, ist die Burg heute ein Treffpunkt für alle. Die Anlage beherbergt das Burgmuseum und dient gleichzeitig als herrliche Kulisse für Konzerte, Feste, Tagungen und Kultur. 2013 hat die Stadt mit dem Bau des Burgsaals einen Ort geschaffen, der moderne Ausstattung mit dem Flair vergangener Zeiten vereint. Seither sind die Veranstaltungen in dem preisgekrönten Bau – vom Kinoabend bis zum klassischen Konzert – ein fester Bestandteil des Lebens in Parsberg.



Parsberg liegt in der Mitte Bayerns, verkehrsgünstig an der A3 zwischen Nürnberg und Regensburg und ist auch mit der Bahn gut zu erreichen. Die Züge der Bahnlinie Nürnberg-Regensburg halten regelmäßig am Parsberger Bahnhof. Als zentraler Wirtschaftsstandort und Mittelzentrum ist unsere Stadt ein wichtiger Knotenpunkt für Arbeit, Einkauf und Verwaltung. In einem Einzugsbereich von 25 km leben 45.000 Menschen mit einer geschätzten Kaufkraft von 245 Mio. Euro. Vor Ort finden sich alle Schularten, Kindertageseinrichtungen, Naherholungseinrichtungen und zukünftig auch ein Gesundheitszentrum. Damit bietet Parsberg ein überzeugendes

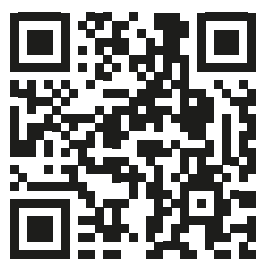
Angebot für alle: Investoren, Familien, Einzelpersonen und Besucher.

Auf den folgenden Seiten möchte ich Ihnen die Stadt Parsberg vorstellen. Kommen Sie mit auf eine Reise in die Vergangenheit, und erfahren Sie, was Parsberg heute zu einer der attraktivsten Gemeinden in Nordbayern macht.

Ihr Josef Bauer
1. Bürgermeister der Stadt Parsberg

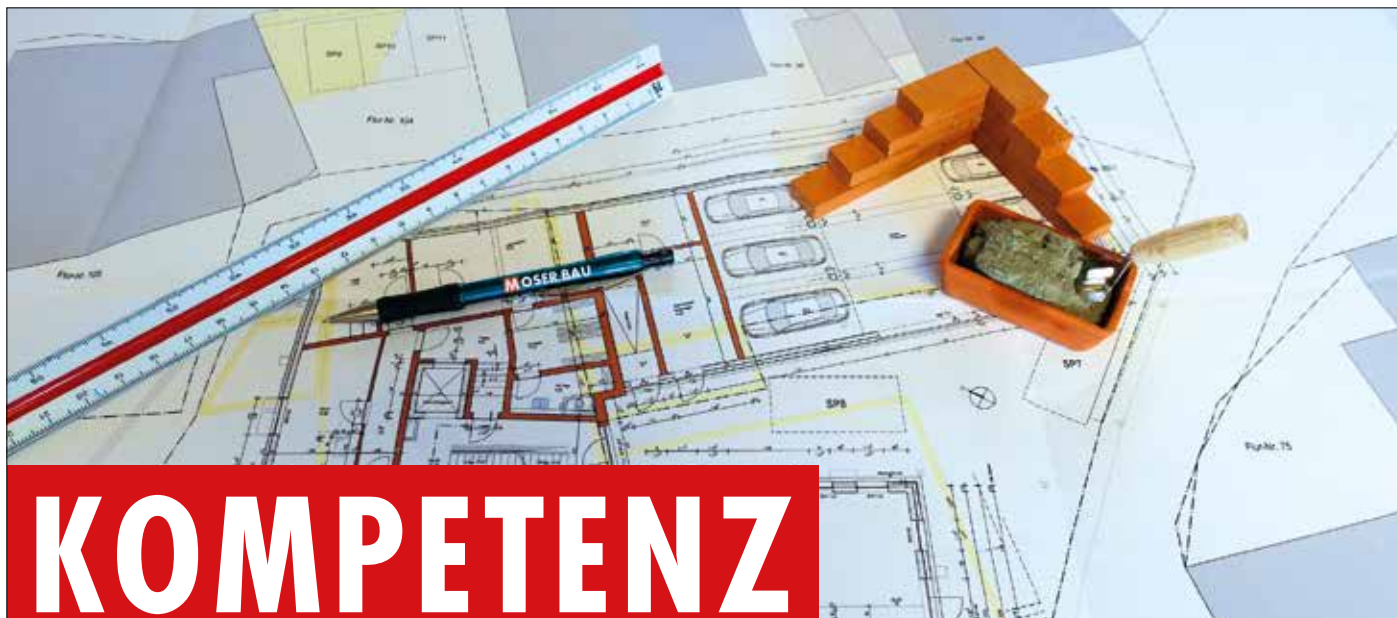


Bilder Portrait: Stadt Parsberg



**PARSBERGER
WEBCAM**

Weitere Infos unter www.parsberg360.de



KOMPETENZ IN SACHEN BAU

Moser Bau GmbH · Industriestraße 7 · 92331 Parsberg
Tel.: 09492 / 94050 · E-Mail : info@moser-bau-parsberg.de

www.moser-bau-parsberg.de

*Wir bauen
mit Leidenschaft*

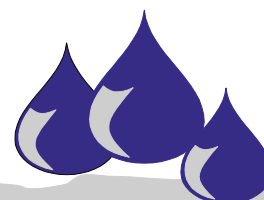
MOSER
PARSBERG



vatter
PARSBERG VELBURG

WASSERSCHADENSANIERUNG SOFORTHILFE BEI WASSERSCHÄDEN LECKKORTUNG

Wagnergasse 2
92331 Parsberg



09492 - 60 11 30

info@wasserschadensanierung-vatter.de

FARBENHANDEL GEBÄUDESERVICE MALERBETRIEB

Wagnergasse 2, 92331 Parsberg
09492 - 60 11 30

info@farben-vatter.de

www.farben-vatter.de

vatter
PARSBERG VELBURG



Geschichte trifft Moderne

Parsberg in der Oberpfalz

Parsbergs Wahrzeichen ist die Burg. Vermutlich thront die imposante Anlage seit mehr als 1000 Jahren auf ihrem Felsplateau über der Stadt. Von dort haben die Parsberger Ritter über viele Jahrhunderte die Geschichte des Ortes bestimmt. Nach ihrem Aussterben im Jahr 1730 kamen neue Besitzer und schließlich drohte der Verfall. Doch so weit kam es nicht: Im 21. Jahrhundert hat sich die Anlage dank vieler Förderer zur kulturellen Drehscheibe und zum neuen Mittelpunkt der Stadt entwickelt.

MITTELALTER UND FRÜHE NEUZEIT

Die erste historisch gesicherte Nennung der Burg als Castrum Bartsperch datiert auf 1205. Rund zwanzig Jahre später wird als erster Burgherr Heinrich von Parsberg genannt. Dieser stand als Verwalter im Dienst der Bayernherzöge. In den folgenden Jahrhunderten gewannen die Parsberger an Einfluss und häuften Ämter und Besitzungen an. Zeitweise gehören ihnen auch die Burgen Adelburg, Lupburg, Leoneck, Liebenstein und Neidstein.

Es gab aber auch Rückschläge: 1314 wurde die romanische Burg zum ersten Mal belagert und im Zuge einer Strafaktion von Ludwig dem Bayern zerstört. Im Laufe der Jahrhunderte folgten weitere Zerstörungen, Wiederauf- und Ausbau. So erweiterten die Parsberger am Ende des 16. Jahrhunderts die Anlage nach Westen und schufen die Obere Burg mit ihren charakteristischen Doppeltürmen. Im Dreißigjährigen Krieg schließlich zerstörten vermutlich schwedische Truppen Parsberg. Und auch dieses Mal folgte der Wiederaufbau und anschließend, Mitte des 17. Jahrhunderts, der Bau der Unteren Burg.

Nach dem Tod des letzten Parsbergers im Jahr 1730 übergab Kaiser Karl der Sechste die Burg an die Grafen von Schönborn. Diese verkauften Parsberg 1792 wiederum an den bayerischen Kurfürsten Karl Theodor. 1803 wurde die Burg schließlich Sitz des Landgerichts und später Amtsgericht. Nach dessen Auflösung vermietete der Freistaat Bayern die Burg ab 1974 an die Stadt Parsberg. Zeitgleich mit der Burg entwickelte sich auch der

Ort, der 1952 aufgrund seiner Bedeutung zur Stadt erhoben wurde.

Wappenkunde



WAPPEN: Geteilt; oben rot, unten gespalten von Schwarz und Silber.

WAPPENBEGRÜNDUNG: Das Wappen gleicht dem Schild und Familienwappen des alten bayerischen Adelsgeschlechts der Parsberger. Das Recht auf ein eigenes Ortswappen wurde Markt Parsberg durch den Königlichen Erlass von König Maximilian I. Joseph am 23. Juni 1813 verliehen. Zeitweise wurde als Feldfarbe für die obere Schildhälfte des Wappens Blau verwendet, um die bayerische Zugehörigkeit zu dokumentieren. Im Jahre 1950 wurde das Wappen wieder entsprechend dem Schild des alten Reichsministerialengeschlechts der Parsberger geändert.

Quelle: wikipedia

Die Burg Parsberg

Unser Wahrzeichen

NEUES LEBEN AUF DER BURG

Seit 1981 beherbergt die Untere Burg das Parsberger Burgmuseum. Jeweils eine historische, volkskundliche und zeitgeschichtliche Sammlung zeigen auf rund 1200 Quadratmetern die Entwicklung der Region und das Leben der Menschen von der Vorgeschichte bis in die Neuzeit. Ein berühmtes Ausstellungsstück ist die Nachbildung der „Parsberger Fibel“, eine keltische Gewandspange aus dem 5. vorchristlichen Jahrhundert, die nahe Parsberg gefunden wurde. Darüber hinaus begründet vor allem die zeitgeschichtliche Abteilung die überregionale Bedeutung des Museums. Unter dem Titel „Von Bismarck bis Hitler“ befasst sich die Ausstellung im zweiten Obergeschoss seit 2007 mit der Zeit von der Gründung des Deutschen Reichs bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs. Als eine Art begehbare Geschichtsbuch ergänzt sie die bekannten weltgeschichtlichen Ereignisse durch Begebenheiten aus dem Raum Parsberg. Einzelschicksale mit zahlreichen Details und der Einsatz von modernen Medien bringen den Besuchern dabei das Geschehene nahe. Die Fülle an Exponaten und die didaktische Aufbereitung machen das Burgmuseum auch für Schulklassen oder Gruppen zur interessanten und lehrreichen Anlaufstelle.

INSPIRIEREND FÜR EVENTS

Seit 2013 fügt sich der Burgsaal harmonisch in das historische Ensemble ein. Aufgrund seiner herausragenden Architektur wurde der Bau 2015 mit dem Regionalpreis des Bundes Deutscher Architekten ausgezeichnet. Hier und in den angrenzenden Räumen und Gärten der Burg kommen heute Menschen aus nah und fern zusammen. Sie feiern Hochzeiten, Geburtstage und Jubiläen oder treffen sich zu Tagungen. So mancher Parsberger und viele Auswärtige haben im neu restaurierten Rittersaal der Burg geheiratet. Nach der Trauung kann die Burg auch für eine außergewöhnliche Hochzeitsfeier gemietet werden. Die Anlage mit verschiedenen Innenräumen und dem Burggarten bietet heute Platz für große und kleine Feiern – von zwei bis 1.200 Personen. Als Rahmenprogramm können die Gastgeber beispielsweise eine Burgführung oder eine Museumstour buchen. Regelmäßig nutzen auch Firmen das inspirierende Ambiente der Burg für Tagungen und Feiern. So können



Burg Parsberg: Wo man im Mittelalter beschwerlich ohne die Annehmlichkeiten der Neuzeit lebte, können Sie heute bei Feiern und Veranstaltungen eine schöne Zeit in einem einmaligen Ambiente erleben!

auf der Burg – bei Bedarf in Zusammenarbeit mit örtlichen Tagungsanbietern – Workshops, Vorträge, Produktpräsentationen oder andere Firmenveranstaltungen stattfinden. Eine moderne, komplett ausgestattete Küche mit frei wählbarem Catering und moderne Tagungstechnik bieten die nötige Infrastruktur für kreatives Arbeiten. Kultstatus genießen darüber hinaus die regelmäßigen Veranstaltungen auf der Burg wie die Burgspiele, das Mittelalterfest Spectaculum

Nordgavia, Burgklassik oder die Parsberger Burgweihnacht – der schönsten Weihnachtsmärkte der Oberpfalz (2019). Selbstverständlich sind auch die kleinen Gäste jederzeit willkommen auf der Burg. Einen unvergesslichen Tag versprechen die Kindergeburtstage mit den Themen: „Auf den Spuren der Ritter“ und „Steinzeit“. Spiele, Verkleiden, Feuer machen, echtes Ritteressen oder eine spannende Museums-Tour sorgen dabei für beste Stimmung.



In historischen Ambiente, mit modernem Komfort fühlt sich die Braut als Burgfräulein ...

Maiers HOTEL

Entspannung - Erlebnis - Erfolg

GERLACH.
BAYERISCH.
GMAU.

**Hochzeit, Geburtstag,
Firmenfeier oder Tagung
- Wir sind eure Location
in der Region!**

- Junge und frische Eventlocation
- Bis zu 199 Personen im Festsaal
- Hochwertige Ausstattung
- Große Außenterrasse
- Location und Hotelzimmer in einem Haus
- Beste Erreichbarkeit

Maiers HOTEL Parsberg
Im Grund 5
92331 Parsberg

www.maiers-hotel-parsberg.de

Neugierig? Kommt auf ein
leckeres Frühstück vorbei:
Tel. 09492 / 95 93 182
info@maiern-hotel-parsberg.de

ALLES UNTER EINEM DACH IM MAIERS HOTEL PARSBERG

Ihr kennt das Maiers HOTEL in Parsberg? Doch vor der Haustüre in den Urlaub fahren? Das Maiers HOTEL bietet mehr! Neben seinen 32 jungen, modern eingerichteten Zimmern und dem leckeren Frühstücksbuffet (welches Ihr auch als Nicht-Hotelgäste genießen könnt), bietet es seit 2021 zwei neue Veranstaltungs- und Festsäle an. Beide Räumlichkeiten sind mit der neuesten Technik ausgestattet. Ob Businessmeeting oder Tagung, Hochzeit oder Geburtstagsfeier, dass Maiers HOTEL Parsberg ist immer auf das passende Event vorbereitet. Es ist Euer Partner in der Region.

Der große Saal „Edelweiß“ bietet Platz für bis zu 199 Personen und ist somit die ideale Location, für größere Feierlichkeiten. Und wenn es einmal länger dauern sollte, ist im Maiers HOTEL sicher noch das ein oder andere Zimmer für Euch und Euere Gäste frei. Getreu dem Motto – Alles unter einem Dach! Außerdem steht Euch im Maiers HOTEL Parsberg der kleine Seminarraum „Enzian“ zur Verfügung. Er ist für bis zu 35 Personen ausgelegt und bietet Platz für kleinere Gruppen, Euere Teambuildingmaßnahme und viele weitere Events. Bis August 2022 entsteht im Maiers HOTEL Parsberg außerdem noch ein gemütlich gestalteter Almstadl, in dem Ihr mit Eueren Kollegen oder Kunden den Abend bei einem Gläschen Wein ausklingen lassen, oder auch bei der Brautentführung während Eurer Hochzeitsfeier, die Wände so richtig zum Wackeln bringen könnt.

Überzeugt Euch vom vielfältigen Angebot bei einer individuellen Besichtigung und einem ersten Beratungsgespräch für Euer Event. Für das Jahr 2022 sind noch einige wenige Termine verfügbar! Das Team des Maiers HOTEL Parsberg freut sich auf Euch!

BLUMEN- & GESCHENK- BOUTIQUE PARSBERG

Blumen, Pflanzen, Floristik und alles was Freude macht – Je nach Jahreszeit erleben Sie uns immer wieder anders und immer wieder werden Sie überrascht sein!

Ab sofort
Gärtnerei in
Buch wieder
geöffnet.

**Blumen
Schmalzbauer**

Floristik-Fachgeschäft
Rot-Kreuz-Straße 5
92331 Parsberg
Tel.: 09492 / 902440

www.blumen-schmalzbauer.de

Lisa's Stoffstube

...Stoffe und was dazugehört

Besuchen Sie uns in unserem Laden in Parsberg
und auf unserer Webseite unter www.stoffstube.de

Wir freuen uns auf Sie!

Kiesweg 36, 92331 Parsberg | Telefon: 09492 / 7110
e-Mail: mail@stoffstube.de | Internet: www.stoffstube.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr | Samstag 9 - 12 Uhr

ALLES IN EINEM TARIF

MEHR UNTERHALTUNG GEHT NICHT

MagentaTV Entertain 6 Monate ohne Aufpreis*,
vom 7. bis 12. Monat 12 €* mtl., danach 15 €* mtl.,
zzgl. 5 €* mtl. für MagentaTV One und zzgl. MagentaZuhause Tarif

**MAGENTA TV
ENTERTAIN**

Ein Angebot von:

Krotter

HANDY • TELEFONIE • IT • Parsberg
Tel. 09492-80013-0 • www.krotter.de

* Aktion gilt bis 30.06.2022 für Breitband-Neukunden, die in den letzten 3 Monaten keinen Breitbandanschluss bei der Telekom hatten. MagentaZuhause S-XXL kosten in den ersten 6 Monaten jeweils 19,95 €/Monat. Danach kostet MagentaZuhause S 34,95 €/Monat, MagentaZuhause M 39,95 €/Monat, MagentaZuhause L 44,95 €/Monat, MagentaZuhause XL 54,95 €/Monat und MagentaZuhause XXL 59,95 €/Monat. Kosten für MagentaTV Entertain: in den ersten 6 Monaten ohne Aufpreis, vom 7.-12. Monat 12 €/Monat, danach 15 €/Monat, zzgl. 5 €/Monat für die TV-Box MagentaTV One. Bei Miete eines Routers im Endgeräte-Service-Paket (ab 5,95 €/Monat) erfolgt eine Router-Gutschrift i.H.v. 70 €. Hardware zzgl. Versandkosten in Höhe von 6,95 €. Hardware zzgl. Versandkosten in Höhe von 6,95 €. Einmaliger Bereitstellungspreis für neuen Telefonanschluss 69,95 €. Mindestvertragslaufzeit für MagentaZuhause und MagentaTV Entertain 24 Monate, für Hardware jeweils 12 Monate. MagentaZuhause ist in fast allen Anschlussbereichen verfügbar. MagentaTV Entertain enthält den Zugang zu RTL+ Premium und Disney+. Voraussetzung für die Buchung und Nutzung von Disney+ sind ein Wohnsitz in Deutschland sowie die Registrierung und Akzeptanz der Nutzungsbedingungen bei Disney+. Bei Nutzung über das Mobilfunk-Netzwerk erfolgt die Belastung des Datenvolumens beim jeweiligen Mobilfunk-Anbieter.

Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.

PARTNER



Reisebüro Dickbauer in neuen Räumen

Das Reisebüro Dickbauer ist in den Seitenflügel des sanierten Bahnhofgebäudes Parsberg umgezogen. Im Reisebüro Dickbauer erhalten Sie in angenehmer Atmosphäre alle Informationen über sämtliche Reisearten. „Auch im Zeitalter des Internets ist die persönliche Beratung nach wie vor sinnvoll“, meint Inhaberin Gerlinde Dickbauer. Sie hilft dem Kunden bei der Auswahl und Buchung eines Reiseziels und überzeugt dabei mit fachlicher Beratungskraft sowie einer klaren Aufstellung sämtlicher anfallenden Kosten.

Es gibt einen separaten
DB-Fahrkartenbereich
in den neuen Räumen.



Reisebüro Dickbauer

Reisen werden Erinnerungen

**Besuchen Sie uns in unseren neuen Räumlichkeiten,
wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag	9.15 bis 12.30 Uhr 14 bis 18 Uhr
Mittwochnachmittag	geschlossen
Samstag	9.30 bis 12 Uhr

Gerne beraten wir Sie auch außerhalb
unserer Öffnungszeiten.

Bahnhofstraße 7 09492.905152
92331 Parsberg info@reisebuero-dickbauer.de
facebook/reisebuero.dickbauer.parsberg instagram/reisebuero.dickbauer

**Wir suchen
Verstärkung!**

**Tourismus-
kauffrau/
-mann**
(m/w/d)
in Voll-/Teilzeit



Haid 4, 92331 Lupburg

**Garten- u. Landschaftsbau
Handel & Dienstleistungen
Brennholzhandel**

Tel.: 0 94 92 / 90 68 64
www.michael-wifling.de

Forsttechnik für Profis!

Seit mehr als einem Jahrzehnt überzeugt BEHA Bau- und Forsttechnik mit Innovationen und bester Qualität aus dem Schwarzwald. Rückewagen von 5 - 15 Tonnen, Kräne bis 9,3 Meter, überzeugende Hubleistung, vielseitige Steuerungs- und Bremsvarianten lassen keine Wünsche offen.

Neu: Z-Kran
jetzt lieferbar.



BEHA®
Bau- und Forsttechnik

Ihr Partner für
moderne Landtechnik

SEILER
GmbH & Co. KG

Darshofener Str. 19
92331 Parsberg
Tel.: 09492/5941

www.seiler-landtechnik.de
info@seiler-landtechnik.de

Familienfreundliches Parsberg

Kindergärten, Schulen, Sportstätten – und erschwingliche Baugrundstücke

Die ausgezeichnete Infrastruktur in Parsberg überzeugt Jung und Alt: Eine städtische Kindertagesstätte mit Waldkindergarten, ein kirchlicher Kindergarten, eine Johanniter-Kindertagesstätte und weitere Betreuungs-

einrichtungen bieten bereits für die Kleinsten ein umfangreiches Angebot. Gleichzeitig setzt Parsberg seit vielen Jahren Standards bei der Bildung. So beherbergt das Schulzentrum eine Grundschule, eine Mittelschule, eine Realschule, ein Gymnasium und eine Förderschule mit ausgezeichnetem Ruf. Rund 2.600 Schüler aus Parsberg, dem Landkreis Neumarkt sowie dem angrenzenden Landkreis Re-

gensburg besuchen die Schulen des Bildungsstandorts Parsberg. Dabei profitieren sie von vielen Angeboten: Für die Schüler der verschiedenen Schularten stehen eine Mittagsbetreuung sowie offene und gebundene Ganztagesangebote zur Verfügung. Die Volkshochschule und Vereine, Sport- und Freizeitanlagen runden das familienfreundliche Angebot von Parsberg ab. Ein weiterer Pluspunkt der Gemeinde: Parsberg bietet Baugrundstücke zu erschwinglichen Preisen, wo Familien sich rundum wohl fühlen können. Darüber hinaus sorgt aktuell schon eine ausgezeichnete ärztliche und fachärztliche Versorgung für das Wohlergehen aller. Zwei Seniorenheime ergänzen hier das Angebot für die älteren Generationen.



Parsbergs Freizeit-Highlight für Wassersportler: Wellenfreibad Jura-Mare.

WWW.PARSBERG.DE

Freizeitzentrum Jura Mare

Tanken Sie Gesundheit und Lebensfreude in Parsberg

Beheizte Wellenfreibadanlage	Liegewiesen
Wasserrutsche	Ausgedehnte Liegewiese
50m Sportschwimmbecken	Sonnenterrasse
Sprungbecken mit 5m-Turm	Wärmehalle
Nichtschwimmer-Wellenbecken	Cafeteria
Planschbecken für die Kleinsten	Familienfreundliche Preise

Burgmuseum Parsberg

Ein Ort für interessante Einblicke

Es zeigt eine volksculturelle, historische und zeitgeschichtliche Sammlung, die auch überregional auf großes Interesse stoßen. Alle Abteilungen sind museumspädagogisch und modern aufbereitet.

Kinder können die Burg auf den Spuren der Ritter erkunden, sich verkleiden und viel Neues erfahren. Kindergeburtstage auf Burg Parsberg sind ein unvergessliches Erlebnis.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Parsberg!

Weitere Informationen unter **WWW.BURG-PARSBERG.DE**

Eine Stadt im Aufwind

Parsberg als Drehscheibe der Region

Jahr für Jahr besuchen Tausende von Touristen Parsberg. Sie schätzen die vielfältige Kultur- und Naturlandschaft und nutzen die Zeit für Sport, Kultur oder Entspannung. Für Wanderer Radfahrer kann Parsberg auf verschiedene Rad- und Wanderwege verweisen. Sie führen durch die idyllische Juralandschaft mit Felsen, kleinen Bächen und grünen Hügeln.

Ein Highlight für Badebegeisterte ist das Freizeitbad Jura-Mare mit über 3000 m² Wasserfläche und gepflegten Liegewiesen. In der Wintersaison warten neben einem Hallenbad zusätzlich viele Kilometer beschilberte Loipen auf die Langläufer. Doch was wäre ein Urlaub ohne Schlemmereien? Die Gastronomie in Parsberg bietet deftig-bayerische

Küche ebenso wie saisonale und internationale Speisen. Und auch bei den Hotels mit insgesamt rund 350 Gästebetten steht der Gast vor der Qual der Wahl. Neben großen Häusern findet sich in der Gemeinde eine Vielzahl an Pensionen und Ferienwohnungen. In den kommenden Jahren wird zudem das gastronomische Angebot nochmals deutlich erweitert.

Des Weiteren wird nun die Sanierung der Stadtmitte angegangen. In verschiedenen

Bauabschnitten wird das Zentrum durch mehr Aufenthaltsqualität und einer Verkehrsberuhigung deutlich aufgewertet. Parsberg entwickelt sich nun noch mehr zur Drehscheibe der Region, ist für die Bürger:innen und auch für Gäste Ausgangspunkt für viele private und berufliche Interessen.

Parsberg freut sich auf Ihren Besuch!



Kultstatus genießen die regelmäßigen Veranstaltungen auf der Burg wie die Burgspiele, das Mittelalterfest Spectaculum Nordgavia, Burgklassik oder die Burgweihnacht.

Neubau von 29 Wohnungen im Herzen von Parsberg

Energieeffizienzhaus
40

Barrierefreie
Wohnungen

Aufzug und
Tiefgarage

fast vollständig
verkauft



Bauort:
Marktstraße 6
92331 Parsberg

Neubau von 12 Wohnungen im neuen Baugebiet von Kallmünz

Energieeffizienzhaus
40

Barrierefreie
Wohnungen

Aufzug

in der
Planung



Bauort:
Baugebiet Spindelberg
93183 Kallmünz

Niebler Bau GmbH
Bundesstr. 16b
92331 Parsberg-Willenhofen

Telefon: 09492-600636
E-Mail: nieblerbau.gmbh@t-online.de
Website: www.niebler-bau.de





**baldmöglichst Verstärkung
für unser Team**

Maurer Baufacharbeiter Auszubildende (m/w/d)

SIE HABEN: Erfahrung in der Baubranche, Handwerkliches Geschick, Einsatzbereitschaft und Teamgeist.
Oder wollen einen Beruf in der Baubranche erlernen.

WIR BIETEN: Einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Arbeitsklima, leistungsbezogene Bezahlung, sowie Aufstiegs- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

WIR SIND: Ein in Parsberg ansässiger Familienbetrieb mit langjähriger Tradition. Unser Tätigkeitsbereich ist hauptsächlich der Hochbau in Parsberg und der näheren Umgebung. Die Zufriedenheit unserer Mitarbeiter und Kunden ist ein Schlüssel unseres Erfolgs.

Bewerbung per Post oder E-Mail an:

MOSER BAU GmbH

Industriestraße 7, 92331 Parsberg

Tel. 09492 / 94050

E-Mail: info@moser-bau-parsberg.de

*Wir bauen
mit Leidenschaft*

MOSER
PARSBERG



www.moser-bau-parsberg.de

Regens Wagner

Regens Wagner
Holstein

Das regionale Zentrum, Regens Wagner Holstein, bietet differenzierte Assistenzangebote für erwachsene Menschen mit geistiger und/oder mehrfacher Behinderung und für Menschen mit Autismus. Zurzeit werden über 400 Menschen mit Behinderung begleitet und gefördert.

Wir suchen in Voll- oder Teilzeit:

- **Fachkräfte** (m/w/d)
Heilerziehungspfleger, Erzieher, Gesundheits- und Krankenpfleger, Altenpfleger
- **Hilfskräfte** (m/w/d)
Heilerziehungspflegehelfer, Altenpflegehelfer, Sozialbetreuer, Kinderpfleger
- **Betreuungshelfer** (m/w/d)
keine fachspezifische Ausbildung
- **Reinigungskräfte** (m/w/d)

Kommen Sie in unser Team und starten Sie mit uns durch!

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:
Regens Wagner, Regens-Wagner-Str. 10, 92334 Berching
oder per E-Mail an: bewerbung-holstein@regens-wagner.de
Für Rückfragen können Sie sich gerne an Tel. 08460/18-0 wenden.



www.regens-wagner-holstein.de



Flache
Hierarchien



Aufstiegs-
möglichkeiten



Modernste
Technik



Nachhaltig und
schadstoffgeprüft



Passt?

... dann bewirb dich jetzt als
Zimmererlehrling (m/w/d)
Zimmerergeselle (m/w/d)
Baufachwerker (m/w/d)

unter bewerbung@kinskofer-holzhaus.de
oder ruf uns an unter der 09492/601860



www.kinskofer-holzhaus.de



MITSUBISHI MOTORS greenmobility

Der Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid

Mit Wir-kümmern-uns-Versprechen: Von der Mitsubishi Wallbox über geeignete Ladekabel bis hin zur Hilfe beim Beantragen von Fördergeldern – alles aus einer Hand! Jetzt bei Ihrem Mitsubishi Händler.	ab 39.990 EUR² – 4.500 EUR³ – 4.500 EUR⁴ = ab 30.990 EUR	UPE Eclipse Cross Plug-in Hybrid BASIS 4WD¹ Mitsubishi Elektromobilitätsbonus Staatliche Innovationsprämie Rechnerischer Wert, kein Rechtsanspruch auf Gewährung des Umweltbonus
---	--	---



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Eclipse Cross Plug-in Hybrid Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 19,3. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 1,7. CO₂-Emission (g/km)

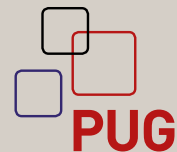
kombiniert 39. Effizienzklasse A+++ . Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

1 | Antrieb: 2.4 Benzin 72 kW (98 PS), Elektromotoren vorn 60 kW (82 PS) / hinten 70 kW (95 PS), Systemleistung 138 kW (188 PS) **2 |** Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **3 |** Hierin ist bereits der vom Automobilhersteller zu tragende Anteil am Umweltbonus enthalten. **4 |** Voraussetzung ist die Genehmigung des Förderantrags durch das BAFA. Genaue Bedingungen auf www.elektro-bestseller.de Abb. zeigt Eclipse Cross Plug-in Hybrid TOP 2.4 Benzin 4WD mit Panorama-Glasschiebedach Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:

**Auto
WALTER**

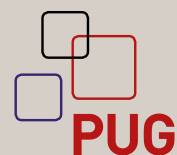
Auto Walter, Inh. Margit Herrmann
Velburger Str. 10
92331 Parsberg
Telefon 09492/902083
www.auto-walter-parsberg.de



PUG

Parsberger Unternehmer
Gemeinschaft

**Verkaufsoffener Sonntag
mit Markt
am 24. April 2022 ab 13.00 Uhr**



PUG

Parsberger Unternehmer
Gemeinschaft

Technische Generalplanung



**HERAUSFORDERUNG
GESUCHT?**

Wir suchen Verstärkung in den Bereichen
Elektrotechnik und Versorgungstechnik

Komm ins Team:
www.burnickl.com







ELT
Elektrotechnik



HLSK
Heizung Lüftung
Sanitär Klima



Südansicht

Haus der Gesundheit

In Parsberg entsteht ein Gesundheitszentrum, in dem sich Allgemeinärzte und weitere Fachärzte niederlassen werden. 2023 soll hier der Betrieb aufgenommen werden. Neben einer Fachklinik für Lungen- und Bronchialheilkunde und einem Behandlungszentrum für Suchtkrankheiten wird eine Tagesklinik der medbo, das Haus der Pflege und ein weiteres Seniorenheim entstehen. Die zukünftige medizinische und pflegerische Versorgungsvielfalt wird Parsberg nochmals aufwerten und das Einzugsgebiet der Stadt enorm erweitern.

27.05.2022 **SPECTACULUM ROCKT**

JETZT TICKETS SICHERN

VERSENGOLD
MR. IRISH BASTARD · FIRKIN ·
HAGGEFUGG · PAMPATUT ·

+ MITTELALTERMARKT

28.05.+ 29.05.2022 **SPECTACULUM NORDGAVIA**

MITTELALTERFEST FOR THE GANZE FAMILIE

MITTELALTERLICHES MARKT- & LAGERLEBEN
BUNTES KINDERPROGRAMM
MITTELALTERLICHE HANDWERKSKUNST
GAUKELEI & NARRETEI

3 BÜHNEN
MARKTBESPIELUNG
FEUERSHOW & VIELES MEHR

TICKETS+INFOS: SPECTACULUM-NORDGAVIA.DE

BURG PARSBERG OPF.



Rotkreuzstraße 5
 92331 Parsberg
 Tel. 09492/906324

Beet- & Balkonpflanzen
 Gehölze & Stauden
 Gartengestaltung

Blumen und Pflanzen aus eigener Produktion.
Regional und nachhaltig!

www.obermeier-gartenbau.de

SONNTAGSEINKAUF IN PARSBERG!

Die Parsberger Unternehmergemeinschaft lädt ein zum verkaufsoffenen Sonntag am 24. April 2022 mit Markt ab 13 Uhr.

Unsere ortsansässigen Firmen, Betriebe, Gewerbetreibenden, Vereine aber auch Aussteller und Vieranten von auswärts werden ihr Angebot und ihre Leistungsfähigkeit den Besuchern präsentieren.





Beste Bedingungen

Attraktiver Wirtschaftsstandort Parsberg durch Infrastruktur und prima Perspektiven

Das Landesentwicklungsprogramm Bayern stuft Parsberg als Mittelzentrum ein. Was bürokratisch klingt, bringt beste wirtschaftliche Perspektiven für Unternehmer. Die Ballungsräume Nürnberg und Regensburg sind beide über die Autobahn A3 in rund 30 Minuten erreichbar. Und auch mit der Bahn ist Parsberg bestens angebunden: Die Züge auf der Strecke Nürnberg-Regensburg halten regelmäßig. Zugleich ist Parsberg über die Verkehrsbetriebe RVV und VGN an den Regensburger und den Nürnberger

Nahverkehr angeschlossen. Die günstige Verkehrsanbindung und viele weitere Pluspunkte – wie beispielsweise die hohe Kaufkraft und das gute Ausbildungsniveau in der Region – machen Parsberg zum attraktiven Wirtschaftsstandort. Eine Vielzahl mittelständischer und kleiner Betriebe zeugt von der aktiven Wirtschaftsförderung in der Gemeinde. Handel, Gastronomie und Hotellerie profitieren darüber hinaus vom regen Tourismus in der Region. Und auch in Zukunft will Parsberg weiter wachsen. Deshalb bietet die Stadt für

die Ansiedlung und Erweiterung von Industrie, Handel und Handwerk laufend preisgünstige Gewerbeflächen an.

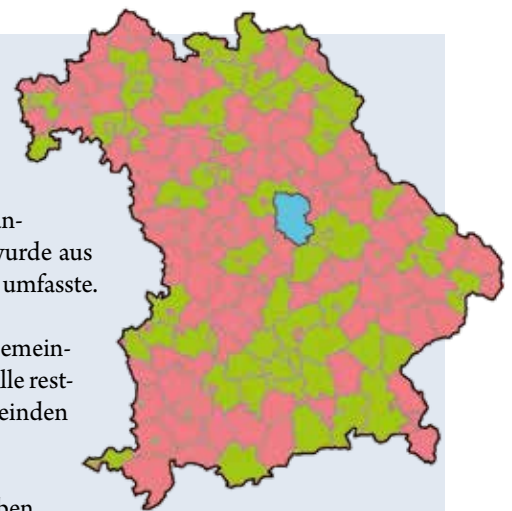
2019 installierte die OTH Regensburg und die TH Deggendorf einen Technologie Campus in Parsberg. Die Stadt realisierte dazu noch ein digitales Gründerzentrum, welches sich von Beginn an im Campus ansiedelte. Seither entwickelten sich beide Einrichtungen mit vollem Erfolg und bereichern den Wirtschaftsstandort mit innovativen Netzwerken, Arbeitsweisen und StartUps.

Parsberg feiert Jubiläum-Gebietsreform

2022 feiern die Stadt das 50jährige Jubiläum der Gebietsreform von 1972. Seit 1818 bestanden in Bayern mehr als 7.000 Gemeinden, die auf 143 Landkreise verteilt waren. 1939 wurde aus dem Bezirksamt Parsberg der Landkreis Parsberg, der bis 1972 bestand und 66 Gemeinden umfasste.

Mit der Gebietsreform gab Parsberg dann 23 Gemeinden an den Landkreis Regensburg, 2 Gemeinden an den Landkreis Amberg-Weizsach und 3 Gemeinden an den Landkreis Kelheim ab. Alle restlichen Gemeinden sind dem Landkreis Neumarkt zugewiesen worden. In gesamt 66 Gemeinden lebten 1970 mehr als 39.000 Menschen im Altlandkreis.

Anlässlich dieses Jubiläums wird es Feierlichkeiten im Rahmen des Volksfestes im August geben. Ein großes Treffen aller Vertreter der 66 Gemeinden ist angedacht.



- Landkreis wurde aufgelöst
- Landkreis besteht unter gleichem Namen weiter
- Landkreis Parsberg 1970

Der Mensch im Mittelpunkt

Regens Wagner feiert 175-jähriges Jubiläum und erweitert
Assistenzangebot in der Stadt Parsberg

Regens Wagner Holstein
Regens-Wagner-Straße 10
92334 Berching
Tel. : 08460/ 18-0
E-Mail: rw-holstein@regens-wagner.de
www.regens-wagner-holstein.de

Dienste für erwachsene Menschen mit
Intelligenzminderung, mehrfacher Behin-
derung und Menschen mit Autismus.

- Wohnen
- Arbeit und Beschäftigung
- Offene Hilfen
- Freizeit und Erholung
- Tagesbegleitung
- Begleitende Dienste
- Seelsorge



SEIT 1847
START ZIEL MITTEL
MENSCH

Im Jahr 2022 blickt die Regens-Wagner-Stiftung auf stolze 175 Jahre Behindertenhilfe zurück. Seit der Gründung im Jahr 1847 in Dillingen wurden viele Herausforderungen der Zeitgeschichte gemeistert und pädagogische Umschwünge erlebt und mitgestaltet. Was zunächst mit einer Schule für Frauen mit Hörbehinderung begann, ist heute zu einer Stiftung mit 13 Regionalen Zentren in Bayern, einem Zentrum in Ungarn und Angeboten an über 50 Standorten herangewachsen, die dieses Erbe zeitgemäß fortführen.

Am regionalen Zentrum in Holstein bietet Regens Wagner derzeit für über 400 Menschen mit unterschiedlichsten Behinderungen differenzierte Förder-, Arbeits- und Lebensmöglichkeiten an. Seit dem Jahr 2018 ist Regens Wagner Holstein mit einer Außenstelle der Offenen Hilfen und einer Heilpädagogischen Praxis auch in der Stadt Parsberg vertreten. Die Mitarbeiter vor Ort beraten Menschen mit Behinderung und deren Angehörige in verschiedenen Lebenssituationen und knüpfen wichtige Kontakte.

Entstehung einer neuen Wohnanlage in Parsberg

Um das Assistenzangebot für Menschen mit Behinderung in der Stadt Parsberg

maßgeblich zu erweitern, wird dort derzeit eine Wohnanlage mit 24 Wohnplätzen für Menschen mit Assistenzbedarf gebaut. Das Gebäude wird zu 100 Prozent barrierefrei, 25 Prozent der Appartements können auch von Rollstuhlfahrern benutzt werden. Insgesamt werden rund 6 Millionen Euro in das Projekt investiert, das vom Freistaat Bayern, von der Regierung der Oberpfalz und von der Aktion Mensch gefördert wird.

Das Assistenzkonzept

Im Laufe der Jahrzehnte haben sich die pädagogischen Konzepte, die derartigen Wohnanlagen mit Assistenzangebot zu Grunde liegen, mehrfach und grundlegend geändert. Von den anfänglich großen Schlafsälen für oft mehr als 20 Personen mit Behinderung kam man nach und nach ab und formte kleinere Wohngruppen, auf denen in einer familiären Einheit miteinander gelebt wurde. Auch jetzt erlebt die Behindertenhilfe durch



das neue Bundesteilhabegesetz wieder eine neue Ausrichtung – weg vom Heim- bzw. Gruppen-Gedanken, soll der Blick auf die einzelne Person und den ganz individuellen Assistenzbedarf gerichtet werden.

Dieser Grundgedanke spiegelt sich nicht nur baulich in der neuen Wohnanlage in Parsberg wider. Das pädagogische Konzept sieht vor, dass die Mieter ihren Hilfebedarf selbstständig definieren. Anders als in den herkömmlichen Wohngruppen leben die Menschen mit Behinderung eigenständig in ihren privaten Räumen, die von den Mitarbeitenden nur dann aufgesucht werden, wenn Assistenz notwendig ist.

Durch das Aufbrechen der Gruppendynamik kann die Tagesstrukturierung jedes Mieters nach eigenen Bedürfnissen gestaltet werden und täglich anders aussehen. Je nach Bedarf erstellen die Mitarbeiter gemeinsam mit dem Mieter eine Förderplanung, anhand derer die gewünschten Maßnahmen und zu erreichenden Ziele ganz individuell formuliert werden. Auf Wunsch wird bei der Freizeitgestaltung und der beruflichen Entwicklung beraten und assistiert.

Die zentrale Lage der Wohnanlage sowie die gute Infrastruktur und die vielen gesellschaftlichen Angebote der Stadt Parsberg ermöglichen es den Menschen mit Behinderung, eigenständig am öffentlichen Leben teilzunehmen, wo anderorts Assistenz notwendig wäre. So befinden sich zum Beispiel Ämter, Ärzte, Geschäfte, Gaststätten und Vereine in der unmittelbaren Nähe, ohne dass zwingend ein Fahrdienst notwendig ist. Das Stadtzentrum ist für Fußgänger und Rollstuhlfahrende in weniger als 10 Minuten erreichbar. Der nahegelegene Bahnhof und die vielen Buslinien bieten Mobilität in der Region oder auch die Möglichkeit, fernere Ziele zu erreichen. Auch die Wohnanlage selbst ist so angelegt, dass der Gemeinschaftsraum von den hauseigenen Mietern und deren Gästen genutzt werden kann.

Die Fertigstellung der neuen Wohnanlage ist für den Spätsommer 2022 geplant. Im Moment läuft die Bewerbungsphase für potenzielle Mieter. Einige Interessenten haben sich bereits gemeldet. Eine

Bewerberin äußerte ihre Erwartungen zu dem neuen Angebot:

„Ich freue mich auf die neuen Herausforderungen, die sich für mich durch den Umzug ergeben. Es ist mir wichtig, meine Selbstständigkeit zu trainieren und meine eigenen Entscheidungen zu treffen. Dennoch brauche ich die Sicherheit, dass ich Unterstützung bekommen kann, wenn ich diese brauche. Ich möchte gerne die Angebote der Stadt Parsberg nutzen, oder auch mal eigenständig ins Schwimmbad gehen. Ich denke, dass ich durch die Teilnahme am gesellschaftlichen Leben der Stadt Parsberg viel Neues lernen werde. Außerdem freue ich mich auf die neuen Mitarbeiter, die ich dann hoffentlich beim Einzug kennen lernen werde.“



Kommen Sie in unser Team und starten Sie mit uns durch!

Die Menschen mit Behinderung wissen ganz genau, was in der neuen Wohnanlage besonders wichtig ist: „Damit der Laden läuft, braucht es an oberster Stelle kompetentes Personal für die Assistenz und Förderung der zukünftigen Bewohner.“

Deshalb suchen wir für unser Team am Standort Parsberg ab September 2022 Mitarbeiter mit und ohne pädagogische Ausbildung. Interessierte können sich gerne auf unserer Homepage oder in diesem Magazin unter der Rubrik „Jobbörse“ die Stellenanzeigen ansehen. Wir freuen uns auf Sie! Hier gelangen Sie zu unserem Karriereportal:



50 Jahre sind es schon!

Landkreisreform mit zum Teil auch neuen Bezirkszugehörigkeiten von Gemeinden

Am 1. Juli werden es exakt 50 Jahre, dass es im Regierungsbezirk Oberpfalz nur noch sieben Landkreise gibt. Mit dieser Landkreisreform einher gingen auch einige Veränderungen bei den Zuschnitten der Regierungsbezirke. „Regional fit“ ist in drei Bezirken (Niederbayern, Oberbayern, Oberpfalz) und in vier Landkreisen (Eichstätt, Kelheim, Neumarkt, Regensburg) verbreitet. Werfen wir einen Blick auf die Zeit bis zum 30. Juni 1972.

Damals umfasste das jetzige Verbreitungsgebiet die (Alt)Landkreise Beilngries, Kelheim, Neumarkt, Parsberg, Regensburg und Riedenburg. Von diesen sechs blieben schließlich nur drei – Kelheim, Neumarkt und Regensburg – übrig. Bereits in den 1960er Jahren gab es erste Überlegungen zur Reduzierung der Landkreise und Gemeinden. Ab Herbst 1970 erarbeitete im Bayerischen Innenministerium die Arbeitsgruppe „Gebietsreform“ Vorschläge zur Neugliederung der Landkreise, welche die sieben Bezirksregierungen für ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereich prüften. Daraus wurde ein Gesamtplan entwickelt, der dann in zwei Anhörungsverfahren diskutiert wurde. Der Bayerische Landtag beschloss schließlich am 9. November 1971 die Landkreisreform, das Innenministerium mit Staatsminister Bruno Merk an der Spitze goss dies am 15. Dezember 1971 in eine Regierungsverordnung, die dann zum 1. Juli 1972 in Kraft trat. Angedacht und diskutiert wurde damals auch ein so genannter Juralandkreis, der die in der Jura-Region gelegenen Kommunen umfassen sollte. Planspiele gab es außerdem in Richtung einer Ausdehnung des Landkreises Kelheim bis (einschließlich) Hemau. Da sich die damaligen Hemauer Kommunalpolitiker jedoch schon sehr frühzeitig für den Landkreis Regensburg aussprachen (auch als Reaktion, dass Hemau bei

der Vergabe des neuen Gymnasiums das Nachsehen gegenüber Parsberg hatte), verliefen die Grenzen des neuen Kelheimer Landkreises schließlich etwas anders. Dennoch wurde das bisher zum Landkreis Parsberg gehörende Painten mit der Integration in den Landkreis Kelheim niederbayerisch. Das Gleiche galt für die Kreisstadt Riedenburg, die ebenfalls zum Landkreis Kelheim kam. Die bisherigen 46 Riedenburger Landkreisgemeinden landeten sogar in drei Landkreisen (Eichstätt, Kelheim, Neumarkt) bzw. Regierungsbezirken (Oberbayern, Niederbayern, Oberpfalz). Auf die Landkreise

Eichstätt und Neumarkt aufgeteilt wurde der bisherige Landkreis Beilngries (45 Gemeinden), die 66 Gemeinden des Landkreises Parsberg wurden den Kreisen Kelheim, Neumarkt und Regensburg zugeschlagen. Die Gemeindegebietsreform wurde im Anschluss zwischen 1972 und 1978 vollzogen, wobei es in Einzelfällen auch danach noch zu neuen Beschlüssen oder auch zur Revision von Entscheidungen kam. Doch das würde – nicht nur bezogen auf das Gebiet dieser Zeitschrift – den Rahmen sprengen.

MB



Die bayerischen Landkreise bis 1972

Karte: Bayerisches Statistisches Landesamt/bearbeitet von Verena Lindner

Gebietsreform im Lkr. Regensburg

Daten, Zahlen, Fakten

Straffere kommunale Strukturen, um noch leistungsfähiger zu sein – das war das Ziel der Gebietsreform in Bayern von 1972 bis 1978. Sie hat den Grundstein für die positive Entwicklung des Regensburger Landes in den letzten fünfzig Jahren gelegt. Aus 107 zumeist kleinen wurden 41 schlagkräftige Gemeinden. Die Fläche wuchs um 30 Prozent auf 1.394 Quadratkilometer an. Die Bevölkerung stieg um 25 Prozent von 102.062 auf 128.036.

DIE LANDKREISGEBIETSREFORM 1972: AUSGANGSLAGE

Kleinteilige Verwaltungsstrukturen: Die Verwaltungseinteilung Bayerns bis zur Reform zeichnete sich vor allem durch ihre Kleinteiligkeit aus. Die im Prinzip seit 1818 bestehenden mehr als 7.000 Gemeinden waren auf 143 Landkreise verteilt. Durch ihre große Anzahl waren die von den Kreisbehörden verwalteten Gebiete nicht sonderlich bevölkerungsreich. Nur 3 Landkreise überschritten die Grenze von 100.000 Einwohner/-innen, hingegen wiesen 89 Kreise eine Einwohnerzahl von weniger als 50.000 Personen auf, 18 davon hatten gar weniger als 25.000 Einwohner/-innen.

In der Oberpfalz lagen um 1970 mit Beilngries, Oberviechtach und Waldmünchen die drei kleinsten Landkreise Deutschlands mit je etwa 17.000 Einwohner/-innen und 300 km² Fläche. Der Landkreis Regensburg hingegen umfasste bereits über 1.000 km² Fläche bei circa 99.000 Bewohner/-innen, womit er zu den größten Kreisen Bayerns zählte. Diese massiven Unterschiede bei den Landkreisgrößen hatten deutlich negative Auswirkungen auf ihre Entwicklung. Die Zeit des wirtschaftlichen Booms stellte neue Anforderungen an die Verwaltung: Die Bürger/-innen wünschten den Ausbau von Freizeit- und Kulturangeboten, die Einrichtung von Räumdiensten, Mülldeponien etc. Die Kleinlandkreise waren mit den neuen Aufgaben finanziell und personell überfordert. Der bayerischen Staatsregierung war klar, dass die Probleme der Verwaltung nur durch eine Reform zu lösen sein werden, die Landkreise ähnlicher Einwohnerzahl zu schaffen hatte, um die neuen Verwaltungsaufgaben entsprechend erfüllen zu können.

DER LANDKREIS REGENSBURG IM JAHR 1970

1970 umfasste der Landkreis Regensburg 124 Gemeinden. Die durchschnittliche Größe betrug etwa 800 Bewohner/-innen. Die Unterschiede in der Einwohnerzahl der Einzelgemeinden war gewaltig. Mit 6.124 Einwohner/-innen war 1970 die erst nach dem Zweiten Weltkrieg entstandene Industriesiedlung Neutraubling zur größten Gemeinde des Kreises angewachsen, gefolgt von Regenstauf mit 4.704 Bewohner/-innen. Viele Gemeinden dagegen umfassten nur etwa 200 Personen. Die kleinsten Gemeinden des Altlandkreises Haidenkofen, Neudorf und Pondorf hatten 1970 jeweils lediglich circa 130 Einwohner/-innen. Dass diese keinen modernen Ansprüchen gewachsene Gemeindeverwaltung leisten konnten, ist offensichtlich.

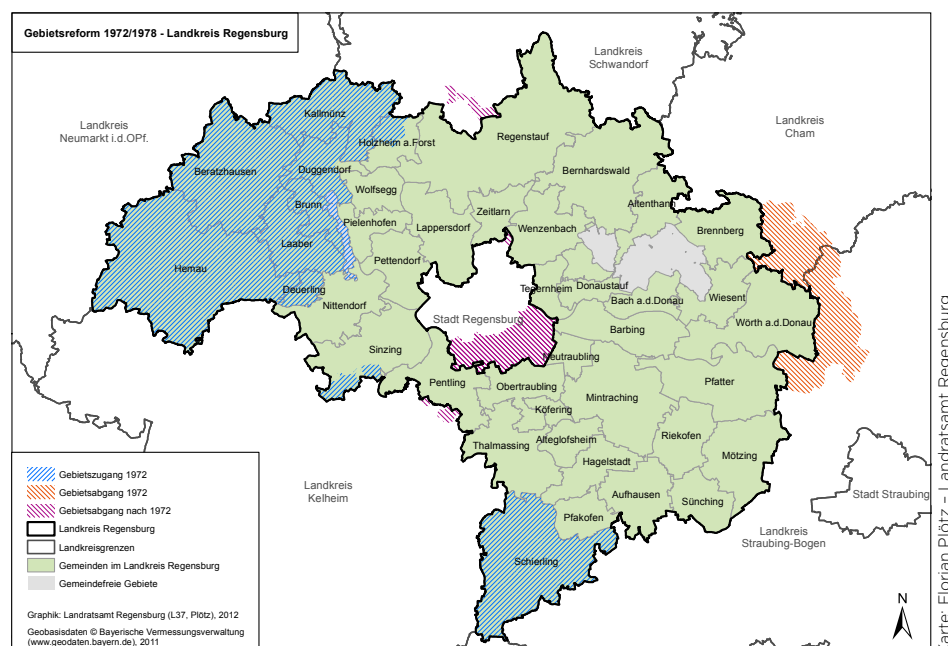
DIE LANDKREISGEBIETSREFORM 1972: HAUPTAKTEURE

Ein Mammutprojekt mit wenigen Entscheidungsträgern: Die Gebietsreform in Bayern in den 1970er Jahren war ein Mammutprojekt, das Jahrhunderte alte Strukturen neu ordnen sollte und auch auf langfristige Gültigkeit angelegt war. Dementsprechend war klar, dass viele harte und umstrittene Entscheidungen von den politisch verantwortlichen Akteuren getroffen werden mussten. Die Reform in Bayern sollte deshalb von

einer breiten Basis getragen werden, weswegen – anders, als in anderen Bundesländern – auch die niederen Verwaltungsebenen in den Entscheidungsprozess eingebunden werden sollten.

In der Realität wurden die Verhandlungen im Rahmen der Gebietsreform im Landkreis Regensburg jedoch nur von einer Handvoll Männern geführt. Neben Vertretern des Innenministeriums und der dem Ministerium unterstellten Regierung der Oberpfalz entschieden Landrat Leonhard Deininger und dessen Stellvertreter im Amt, Rupert Schmid, über die Ausgestaltung dieses gewaltigen Projekts im Regensburger Land.

Die Mitwirkungsmöglichkeiten der Gemeinden waren offiziell auf ein Anhörungsverfahren gegen Ende des Reformprozesses beschränkt, wo sie den vorgesehenen Änderungen nur zustimmen oder sie ablehnen konnten. Jedoch war Landrat Deininger für die Bürgermeister ein wichtiger Verbündeter, der ihre Vorstellungen in den Verhandlungen mit den Vertretern des Innenministeriums und der Bezirksregierung vertrat. Auf der anderen Seite verstand es der Landrat, die Gemeinden seines Landkreises hinter sich zu versammeln und einheitliche Äußerungen im Anhörungsverfahren zu erreichen, was Geschlossenheit vermittelte und dem Erreichen der eigenen Ziele förderlich war.



Urlaub zuhause im Regensburger Land

Radeln, Wandern, Bootswandern – Erlebnis für die ganze Familie!

Mit seiner Lage rund um das geschichtsträchtige Donautal, eingebettet zwischen Vorderem Bayerischen Wald und Bayerischem Jura präsentiert sich das Regensburger Land als ideale Anlaufstelle für die nächste Auszeit vom Alltag.

FAMILIENFREUNDLICHE RAD- UND WANDERWEGE

Die fünf Flussradwege an Donau, Naab, Regen, Großer und Schwarzer Laber, zehn markierte Rundtouren oder der Falkensteinradweg auf einer ehemaligen Bahntrasse eignen sich bestens für Sternradeltouren. Eine kostenlose Radkarte hilft bei der Tourenplanung.

Abwechslungsreiche Wanderwege wie der Qualitätsweg Jurasteig, der Donaupanoramaweg, die Regensburger Burgensteige und

**Am Schwarze Laber-Radwanderweg
bei Eilsbrunn**



Bild: Stefan Gruber



Der Nepal-Himalaya-Pavillon bei Wiesent

Bild: Stefan Gruber

viele lokale Rundwandertouren führen zu beeindruckenden Sehenswürdigkeiten wie König Ludwigs Walhalla bei Donaustauf, dem berühmten Nepal-Himalaya-Pavillon bei Wiesent, dem Baierweinemuseum in Bach a.d. Donau oder der Mittelalterburg Wolfsegg. Der kostenfreie Wanderführer ist dabei ein guter Begleiter.

TIPP: BOOTSWANDERERLEBNIS

Ein besonderes Erlebnis bieten Bootswandertouren auf den idyllischen Flüssen Naab und Regen – ein ideales Aktivangebot für Familien und Gruppen! Lokale Bootsverleihbetriebe halten Kanus und Etappeninfos bereit!

AUSFLUGSTIPPS

Eine Menge weiterer Ausflugstipps – ob Bademöglichkeiten an den vielen Seen oder Fluss-Badestellen, Schifffahrten ab Regensburg, Alpakawanderungen oder Führungen auf einer Burgruine – sind beim Tourismusbüro des Landkreises erhältlich. Erlebnisangebote finden Sie auch auf der Website des Landkreises. Regionale Gäste- und Burgenführer helfen gerne mit, einen Schul-, Vereins- oder Firmenausflug zu organisieren und zu begleiten.

Malerisches Kallmünz mit Burgruine



Bild: floriantrykowski.com

KOSTENLOS BROSCHÜREN

BESTELLEN über den Prospektshop unter www.landkreis-regensburg.de (Menü Freizeit und Tourismus)

Tourismusbüro Landkreis
Regensburg

Prospektbestellung

Tel. 0941 4009-495

tourismus@lra-regensburg.de

www.landkreis-regensburg.de

www.burgensteige.de



Ist das schön bei uns! Urlaub im Landkreis Regensburg



Wer einmal entdeckt hat, was das Regensburger Land alles zu bieten hat, wird nur noch hier Urlaub machen wollen. Schon ein kleiner erster Überblick lässt einen staunen!

Das **Tourismusbüro des Landkreises** hat alle Angebote, die man in seiner Freizeit so machen kann, sorgfältig ausgekundschaftet und zusammengestellt. Ob als Familie, Freundeskreis, Mensch mit Handicap oder für sich allein – für jede und jeden ist einiges dabei.

Urlaub zuhause!

Bequem und kostenlos Prospekte bestellen und Informationen über das breitgefächerte Erlebnisangebot zu Radeln, Wandern, Bootswandern, Baden und vielen Sehenswürdigkeiten abrufen, können Sie hier:



landkreis-regensburg.de/freizeit-tourismus



Hier ein erster Einblick

- ✓ **Die Idylle der Flusstäler genießen**
Bootswandern auf Naab und Regen
- ✓ **Jetzt geht's burgauf**
wandern auf den Burgensteigen
- ✓ **Sinzinger Wald-Dreiklang**
Kletterwald Regensburg mit Walderlebniszentrum und Schönwerth Märchenpfad
- ✓ **Erholung, Bewegung und Natur**
Rad- und Wandererlebnis im Tal der Schwarzen Laber
- ✓ **Auf den Spuren des Regensburger Landweins**
das Kleinste Weinbaugebiet Bayerns
- ✓ **Der kostenlose Wanderführer**
über 50 Wandertipps für Groß und Klein
- ✓ **Fünf Flüsse, zwei Räder, ein Genuss**
radeln am Fünf Flüsse-Radweg
- ✓ **Pilgern im Süden**
unterwegs auf dem Europäischen Pilgerweg Via Nova
- ✓ **Radeln entlang der Kulturmeile**
am 4 Sterne-zertifizierten Donauradweg
- ✓ **Wandererlebnis im Bayerischen Jura**
der Qualitätsweg Jurasteig
- ✓ **Das Regensburger Land erfahren**
die kostenlose Radkarte als Impulsgeber



Immer in Kontakt:     landkreis-regensburg.de

50 Jahre Gebietsreform



Bedeutung für die Stadt Beilngries

Ende der 1960er Jahre begannen die Planungen zur bayerischen Gebietsreform. Ziel der Gebietsreform war es, die vielen kleinen Einzelgemeinden und bestehenden Landkreise zusammenzulegen und somit eine Vereinfachung und Stärkung der Verwaltungen zu erreichen. Durch Bündelung der Verwaltungseinheiten sollten leistungsfähigere und finanziell besser ausgestattete Gemeinden und Landkreise entstehen. Neben vielen weiteren Vorteilen sollte dies vor allem zu einer Verbesserung der Infrastruktur beitragen, und somit zur wirtschaftlichen Entwicklung Bayerns.

Letztlich beschloss der Bayerische Landtag am 15.12.1971 das „Zweite Gesetz zur Stärkung der kommunalen Selbstverwaltung“. Diese Gebietsreform sollte ab 1. Juli 1972 in Kraft treten. Die Anzahl der Gemeinden wurde von über 7.000 auf knapp 2.000 gekürzt, die 143 Landkreise auf 71 und auch die Anzahl der kreisfreien Städte wurde von 48 auf 25 verringert.

Die ehemalige Kreisstadt Beilngries in der Oberpfalz wurde schließlich dem Landkreis Eichstätt und somit der Region Ingolstadt in Oberbayern zugeordnet. Als sich abzeichnete, dass die Gebietsreform das Ende der

„Kreisstadt“ Beilngries und dem damit verbundenen Wegfall von Ämtern und somit auch Arbeitsplätzen bedeutete, war man gezwungen nach Auswegen zu suchen, die den Zentralitätsverlust ausgleichen würden. Schnell besann man sich auf seine Stärken, die ganz klar in der landschaftlichen Schönheit, dem geschichtlichen Hintergrund der Stadt, der zentralen Lage innerhalb Bayerns und nicht zuletzt an der Gastlichkeit Beilngries liegen. Man entschied sich, bei der Neuorientierung auf den Tourismus zu setzen. Die Gründung des Touristikverband Beilngries e.V. am 8. Januar 1971 war eine Art „Startschuss“ für den Tourismus im Ort. Es wurden enorme Summen investiert, um Gasthöfe, Hotels, Privatpensionen und Ferienwohnungen einzurichten, bzw. auf den neuesten Stand zu bringen.

Diese Investitionsbereitschaft ist bis heute ein Grund, dass Beilngries noch immer Vorreiter in Sachen Tourismus in der Region und seine Beliebtheit bei den Gästen nach wie vor ungebrochen ist. Ein weiterer Punkt ist sicherlich die enge Zusammenarbeit aller beteiligter Akteure wie Vermieter, Gastwirte, Stadtverwaltung, Bauhof, Dienstleister, der Tourist-Info und vielen mehr.

Während im Jahr 1970 etwa 20.000 Übernachtungen gezählt wurden, sind es mittlerweile durchschnittlich 275.000 Übernachtungen. (Ausnahmen bilden die beiden Corona-Jahre 2020 und 2021 mit knapp 180.000 Übernachtungen.)

Damit Beilngries auch in den kommenden Jahren wieder viele Gäste begrüßen kann, heißt es „am Ball“ bleiben, Neues ausprobieren aber auch weiter an Traditionen festhalten.

Auf dem Veranstaltungsprogramm 2022 stehen wieder viele Termine, die aus dem Jahreskalender der Stadt nicht mehr wegzudenken sind. Dazu gehören neben den Altmühltaler Gartentagen (4.-6. Juni), dem Altstadtfest (16./17. Juli), dem Bühler Beilngries Triathlon (31. Juli) dem Beilngrieser Volksfest (2.-11. September) und dem Bayerischen Zwiebelmarkt (8./9. Oktober) noch viele weitere große und kleine Veranstaltungen, die Lust machen, immer wieder nach Beilngries zu kommen.

Lassen Sie sich von Beilngries begeistern!
WWW.BEILNGRIES.DE



Neuaustrichtung in der
Gebäudenutzung:

Aus dem ehemaligen
Rathaus wurde nach
einem Umbau das
heutige "Haus des
Gastes"



Das ehemalige Land-
ratsamt dient der Stadt
heute als Rathaus.



Gemeindegebietsreform Riedenburg

Die Reform für Riedenburg und Umgebung wurde in der Zeit vom 1.1.1972 bis 1.5.1978 durchgeführt. Im Jahre 1970 kam das Bayer. Staatsministerium des Inneren, München, unter der Leitung des Herrn Ministers Dr. Bruno Merk, zu der Einsicht, dass die Zukunft der ländlichen Gemeinden am besten durch freiwillige Zusammenschlüsse nach Art. 11 Abs. 2 der Bayer. Bauordnung i.D.F. des Gesetzes vom 25. Juni 1952 (GVBl S.19) gesichert werden kann. Für den Fall von freiwilligen Eingemeindungen wurden vom Staat eine finanzielle Hilfe in Form von Schlüsselzuweisungen nach Art. 3 a FAG zugesagt.

Durch diese freiwilligen Zusammenschlüsse soll die Verwaltungskraft der Gemeinden gesteigert werden.

Im Falle der Gemeindegebietsreform im Bereich Riedenburg konnte es sich nur um Eingliederungen einzelner Gemeinden handeln. In diesen Fällen wurden zwischen 1972 und 1978 insgesamt elf Gemeinden aufgelöst und die Gemeindegebiete und ihre Bürger in die Stadt Riedenburg eingegliedert.

Grundlage für freiwillige Zusammenschlüsse waren jeweils ein zustimmender Gemeinderatsbeschluss.

Im Zusammenschluss mit den Eingliederungen wurden auch im Jahre 1972 und 1978 Gemeindewahlen durchgeführt.

Vor dem 1.1.1972 hatte die Stadt Riedenburg 2.470 Einwohner. Durch die Eingemeindung der sieben Gemeinden (Buch, Eggersberg, Hattenhausen, Otterzhofen, Perletzhofen, Schaitdorf und Thann) erhöhte sich die Einwohnerzahl unter Berücksichtigung von Zu- und Abgängen auf 3.896 Personen.

Nach Abschluss der Gemeindegebietsreform für die Großgemeinde Riedenburg (nun auch mit Jachenhausen, Meihern, Baidersdorf und Prunn) zum 1.5.1978 betrug die Einwohnerzahl insgesamt 4.808 Personen.

Die Gemeindegebietsreform hat in der praktischen Auswirkung eine Reihe positiver Aspekte, aber auch negative Seiten gebracht. Der Stadtrat beschloss im Frühjahr 1972, anstelle eines ehrenamtlichen Bürgermeisters eine hauptamtliche Kraft anzustellen. Dies war im Hinblick auf den um das doppelte angestiegenen Personenzuwachs aber auch wegen der großflächigen Gemeinde mit über 100km² erforderlich.

Zu bemerken ist, dass das Straßennetz der Gemeindeverbindungsstraße und der Ortsstraßen auf über 110 km anwuchs (Feld- und Waldwege nicht eingeschlossen).

In räumlicher Hinsicht war das alte Rathaus am Marktplatz zu klein. Um diesem Übelstand abzuhelfen wurde mit einer guten Finanzierung das ehemalige Finanzamtsgebäude im Neustadtteil vom Freistaat Bayern angekauft und für die Belange der Stadtverwaltung umgebaut sowie zusätzlich ein neuer Sitzungssaal errichtet.



Das alte Rathaus am Marktplatz, nun Tourist-Information

Die negative Seite ist, dass sich der Bürger der eingegliederten Gemeinden vor Eingliederung jederzeit, auch außerhalb der Amtsstunden, an seinen Bürgermeister oder an die Gemeinderäte wenden konnte.

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass die Vorteile der Gemeindegebietsreform die Nachteile, sowohl in finanzieller Hinsicht wie auch in der Gesamtbetreuung des Großgemeindegebietes, weitaus überwiegen. Hierbei braucht nur auf die Möglichkeit des Kindergartenbesuchs, der Gliederung des Schulwesens, der Betreuung der Straßen, besonders im Winterdienst, der Schaffung von Wanderwegen und der allgemeinen von fachkundigen Kräften ausgeführten Verwaltungsaufgaben, hingewiesen werden. Auf die finanziellen Möglichkeiten der Großgemeinde sei besonders verwiesen.

Die in den Jahren 1972 bis 1978 durchgeführte Gemeindegebietsreform zu einer Großgemeinde Riedenburg kann man als gelungen bezeichnen.

TEXT: JOSEF SCHNEIDER,
RIEDENBURG, 1981



(Abdruck mit freundlicher Genehmigung des Bayerischen Statistischen Landesamtes)

Jurastadel für Direktvermarktung

Genossenschaft forciert zeitgemäße Nutzung eines 230 Jahre alten Stadels

Heuer im Sommer soll er in Betrieb gehen, eröffnet werden: der Juramarktstadel in Pittmannsdorf. Zur Realisierung dieses Projekts wurde im Juni 2021 eigens eine Genossenschaft gegründet, die inzwischen viele Vorarbeiten geleistet hat. Der zweite Bauabschnitt (nach der Sicherungs- und Teilinstandsetzungsmaßnahme zwischen 2019 und 2021) startet nun im Frühjahr. Rund 500.000 Euro hat die Genossenschaft für die Bauarbeiten und für die Ausstattung als Investitionssumme veranschlagt.

Den aus dem Jahr 1791 stammenden und denkmalgeschützten Jurastadel hat Landwirt Bernhard Frank auf Erbbaurecht für 25 Jahre (mit Verlängerungsoption) der Genossenschaft überlassen. Nun geht es darum, das charakteristische und für die Denkmaleigenschaft geradezu konstitutive Kalkplattendach wieder aufzubringen. Ein Großteil des westlichen Landkreises Regensburg war bis in die Mitte des 20. Jahrhunderts von Gebäuden mit Kalkplattendächern geprägt. Inzwischen gibt es nur mehr sehr wenige Vertreter dieser einstigen Hauslandschaft. „Der Pittmannsdorfer Stadel ist nicht nur einer der ältesten erhaltenen Jurastadel mit verbretterter Holzständerkonstruktion in der Region. Mit seinen abgefasten und farbig verzierten Balken kräftigen Durchschnitte ist er auch ein handwerklich bemerkenswert hochwertig ausgeführtes Zeugnis des regional-typischen Stadelbaus der Zeit um 1800“, erläutert Dr. Thomas Feuerer, Kulturreferent des Landkreises Regensburg und Kreisheimatpfleger sowie Vorstandsvorsitzender der Genossenschaft.



Blick auf den 230 Jahre alten Pittmannsdorfer Jurastadel

Neben den Arbeiten am Gebäude sind natürlich auch Parkplätze und eine direkte Zufahrt zu schaffen. Im Juramarktstadel können künftig in zeitgemäßer und betriebswirtschaftlich zu verantwortender Form Produkte aus der Region verkauft werden. Die Lösung ist eine Kombination, welche die Geschichte mit der Gegenwart und Zukunft verbindet: Im 230 Jahre alten Jurastadel werden die regionalen Waren künftig in mehreren großen Automaten angeboten, die voraussichtlich jeden Tag von 7 bis 22 Uhr verfügbar sind.

13 Direktvermarkter haben bereits ihr Interesse bekundet. Diese bieten etwa Getreide- und Milchprodukte, Bio-Fleisch oder auch Fertiggerichte im Glas an. „Wir wollen ein denkmalgeschütztes Kleinod, das typisch

für die einstige Baukultur des westlichen Landkreises Regensburg ist, unter dem Motto ‚regional, nachhaltig und fair‘ einer zukunftsweisenden Nutzung zuführen“, fasst der Aufsichtsratsvorsitzende und Hemauer Bürgermeister Herbert Tischhöfer zusammen. Er und Feuerer freuen sich auf weitere Genossenschaftsmitglieder – Mitte Dezember waren es 35. Ein Anteil kostet 250 Euro, natürlich kann ein Genosse auch mehrere Anteile erwerben.

Weitere Informationen auf der Homepage der Genossenschaft unter www.juramarktstadel.de bzw. per Mail unter der Adresse info@juramarktstadel.de bzw. telefonisch unter der Nummer 0941/4009-335.

TEXT UND BILDER: MB



Die Verantwortlichen der Genossenschaft im Obergeschoss des Stadels, von links: Aufsichtsrat Martin Reindl (Raiffeisenbank im Oberpfälzer Jura), stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender Thomas Semmler (Holzbau Semmler), Vorstandsvorsitzender Dr. Thomas Feuerer, Vorstand Bernhard Köbler (Raiffeisenbank im Oberpfälzer Jura), Aufsichtsratsvorsitzender Herbert Tischhöfer, Aufsichtsrat Josef Sedlmeier (Landschaftspflegeverband Regensburg e.V.)

KÜNFTIGE DIREKTVERMARKTER IM JURAMARKT-STADL

Biedermann, Thonlohe

- Verschiedene Wurstgläser, geräucherte Bratwürste, geräucherter Schinken, Grillfleisch

Dechand, Winkl

- Blüten- und Waldhonig

Dinauer, Waltenhofen

- Bio-Speiseöle, Bio-Hanf-Nudeln, Bio-Mehle, Bio-Mehle teilentölt, Saaten (Lein, Hanf, Sonnenblume, Hafer...)

Dinauer, Arnest

- Milch, Joghurt, Eis, Quark, Frischkäse

Eichenseher, Hamberg

- Honig

Klügl, Mungenhofen

- Dinkel-, Weizen-, Roggenmehl

Obeth, Albertshofen

- Käse, Quark, Frischkäse, Joghurt, Mohn

Riepl, Langenkreith

- Bio-Eier, Bio-Nudeln, Bio-Getreide, Bio-Vollkornmehl, Bio-Speiseeis, Bio-Joghurt

Tischler, Hohenschambach

- Gekochte Gerichte im Einweck-Glas

Weigert, Pittmannsdorf

- Eier aus Freilandhaltung, Schweine- und Hähnchenfleisch aus eigener Schlachtung, Nudeln

Ziehaus, Hemau/Anger

- Bio-Honig, Bio-Eier, Nudeln, Weidegockel, Suppenhühner, Rote Linsen, Linsenmehl, Buchweizen, Buchweizenmehl



BIOHOF RIEPL

WIR sind ein junger Familienbetrieb in der Nähe von Hemau. Die verschiedenen Standbeine unseres Bio-Betriebs sind der ökologische Marktfruchtbau, die Legehennenhaltung in Mobilställen nebst Direktvermarktung sowie seit Juni 2021 die Speiseeisherstellung.

WIR verfolgen das Ziel, durch einen nachhaltigen Ackerbau und eine artgerechte Tierhaltung hochwertige Lebensmittel zu erzeugen und direkt an den Kunden abzugeben.

WIR legen deswegen auch besonderen Wert auf die Qualität der Zutaten für unsere Eissorten, die alle von ökologischen Erzeugern bezogen werden.

Unsere Bio-Zertifizierung wird durch jährliche Audits überprüft und auf dem aktuellen Stand gehalten. Gerne bieten wir eine Betriebsbesichtigung an!



Biohof Riepl

regional – ökologisch – tiergerecht
gesund & lecker – ohne künstliche Zusatzstoffe



- ✓ Bio-Eier aus dem Mobilstall
- ✓ Bio-Eiernudeln
- ✓ Bio-Speiseeis
- ✓ Bio-Joghurt u.v.m.



Hofladen täglich von 08:00 bis 20:00 Uhr geöffnet
Biohof Riepl, Tangrintelstr. 42, 93155 Hemau-Langenkreith

Hofladen in Pittmannsdorf

FOLLOW US ON
Kinderbauer's Hemau-Kanal

KINDERBAUER
gutes aus der region

Nachhaltig erzeugte Produkte
FRISCH, REGIONAL UND LECKER

Eier, Kartoffeln, Honig, Milch, Käse, Joghurt, Säfte uvm.

Verkauf täglich von 8 bis 20 Uhr
Selbstbedienung im Hofladen

Kinderbauer - Gutes aus der Region
Pittmannsdorf 6 · 93155 Hemau · Tel.: 09498/8877

Mit Leib und Seele BIO – logisch!

Naturland-Betrieb Hoferbauer erfüllt sich mit eigener Öl-Manufaktur einen Lebenstraum

Als 2018 die alten Walnussbäume einen kaum mehr zu bewältigenden Ertrag ablieferten, versuchten Birgit und Christian Dinauer es mit Walnussöl. Das Ergebnis war so ermutigend, dass sich aus der Idee das Konzept für eine Öl-Manufaktur mit biologisch kultivierten Rohstoffen aus eigenem Anbau entwickelte.

Heute bebauen die Dinauers die Felder des historischen Hofes mit Lein, Sonnenblume, Hirse, Raps, Lupine, Ur-Getreide sowie Senf und verarbeiten die Früchte in der hofeigenen Öl-Mühle zu Öl und Mehl. Weitere Öle, deren Rohstoffe nicht selbst angebaut werden, werden aus Saaten, die überwiegend regionale Anbieter liefern, hergestellt. Zwischen der heutigen Produktion und der Idee der biologischen Öl-Herstellung im Jahr 2018 lag der Komplettumbau eines ehemaligen Stallgebäudes in ein Produktionsgebäude.

Kalt gepresst und ungefiltert sind die Öle voller Charakter und bewahren wie naturbelassene Fruchtsäfte ihren ursprünglichen Geschmack. Bereits Klassiker sind das opulente fruchtig-weiche Öl aus entkernten Walnüssen und das nach Sommer duftende Sonnenblumenöl.

Alle handwerklich hergestellten Öle werden wie die proteinreichen Mehle im Hofladen der Familie Dinauer angeboten, zudem eigene Nudelkreationen wie Dinkel-Hanf, hofeigene Kartoffeln und Eier, Honig, Essig uvm. sowie Waren ausgesuchter regionaler Partner. Eine

Fundgrube für alle, die eine freudvolle und gesunde Ernährung lieben. Im Hofladen-Gespräch versorgt Birgit Dinauer die Kundschaft dann auch gerne mit Rezepten und Tipps für überraschende Kombinationen aus ihrer Versuchsküche. Mittlerweile sind die Hoferbauer-Produkte in zahlreichen Läden in der ganzen Umgebung zu finden, die Zusammenarbeit schätzt Familie Dinauer sehr. Und wer weder dahin noch dorthin kommen kann, der hat die Möglichkeit, alle Produkte auch im Hoferbauer-Online-Shop zu beziehen.

Christian Dinauer und Tochter Julia
im Leinfeld



HOFERBAUER
NATÜRLICH ERLESEN

VIELE
UNSERER
PRODUKTE
AUCH IM
ONLINESHOP

NATURLAND-
BIO-PRODUKTE
AUS EIGENER
LANDWIRTSCHAFT

ÖLMANUFAKTUR MIT HOFEIGENER ÖLPRESSE

Bio-Produkte vom eigenen Hof:
Öle • Mehle • Urgetreide-Mehle
Nudeln • Eier • Kartoffeln

Viele weitere Bio-Produkte
aus der Region

Unverpackte Produkte
im Hofladen

Kurse • Gruppenangebote



HOFLADEN

Dienstag 16.00 - 19.00 Uhr
Samstag 8.00 - 14.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Christian Dinauer
Waltenhofen 14
93155 Hemau
Tel. (08464) 60 56 57
Kontrollstelle DE-ÖKO-037



www.hoferbauer.de



Tangrintler Gwax

Löwenzahn-Wissen von Kräuterfrau Sabine Rosner, Painten

Für uns ist es selbstverständlich, dass auf allen Wiesen Löwenzahn steht, und wir sind uns seiner gelben Leuchtkraft, die den Frühling ankündigt und Schönheit meist nicht bewusst. Wolf Dieter Storl beschreibt in einem seiner Bücher, wie sein Zimmergenosse, ein Mitstudent aus Afrika, im Frühjahr ganz hingerissen war von den Löwenzahnblüten und meinte, die Gärtner auf dem Campus hätten gut gearbeitet, diese schönen Blüten so gut über den Rasen zu verteilen.

Der Löwenzahn, lateinisch *Taraxacum officinale* gehört zur Familie der Korbblütler wie auch Arnika, Kamille oder Ringelblume. Er hat über 500 andere Namen im volkstümlichen Gebrauch, z. B. Bettpisser (wegen seiner harntreibenden Wirkung), Kuhscheiß – Kühe bekommen auf große Mengen Durchfall – oder Blindblume: Man glaubte, die Fruchthaare machten blind, wenn man sie ins Auge bekommt. Sein Name *Taraxacum* kommt aus dem Arabischen, *tarakshaquum*, und bedeutet bitteres Kraut.

Der Löwenzahn enthält eine große Anzahl an Heilstoffen und hat eine umfassende Wirkung auf unseren Körper. Seine blutreinigende Wirkung macht ihn zur idealen Pflanze für eine Frühjahrskur. Er enthält Bitterstoffe, Cholin, Inulin, Mineralien wie Calcium, Natrium, Kieselsäure, Schwefel und Kalium in den frischen Blättern, wirkt appetitanregend und verdauungsfördernd und stärkt die Leber. Das Cholin regt die Gallenblase

und den Darm an und macht den Löwenzahn zum idealen Kraut für Menschen, die zu Verstopfung neigen. Er wirkt außerdem anregend auf die Nieren und unterstützt die Behandlung von chronisch rheumatischen und arthritischen Erkrankungen.

Der Löwenzahn liebt stickstoffhaltige Böden und ist wie die Brennnessel ein Kulturfolger, der dort, wo zu viel gedüngt wurde, den Stickstoff aus dem Boden aufnimmt. Wenn wir uns zu viel gedüngt haben, also zu viel und zu gut gegessen haben, hilft er auch uns zu entschlacken.

Die Leber ist das Organ in uns, das sämtliche Stoffe, die wir aufnehmen so umbaut, dass wir sie verbrauchen und einbauen können, oder, wenn wir sie nicht brauchen oder sie giftig sind, so umbaut, dass wir sie wieder ausscheiden können. Sie ist das Wandlungs- und Umbauorgan schlechthin. Auch der Löwenzahn drückt in seiner Gestalt und seinem Wachstumszyklus diese Wandlungs- und Anpassungsfähigkeit aus und vollzieht die Wandlung vom fest mit einer Pfahlwurzel verankerten Kraut zur Pustelblume, die vom Wind weggetragen wird. Diese Wandlungsfähigkeit zeigt sich auch in der Blattform, es gibt kein Blatt, das deckungsgleich mit einem anderen wäre. Im Schatten sind die Blätter fast ungezähnt, bei starker Sonnenexposition scharf gezähnt.

Auch auf geistiger Ebene hilft uns der Löwenzahn Anpassungs- und Wandlungsfähigkeit zu zeigen. Er ist das Kraut für Menschen, die genaue Vorstellungen haben, wie etwas sein soll oder ablaufen soll. Nicht immer aber kommt es so, wie man will. Abweichungen zwischen Vorstellung und Realität verursachen, wenn sie ein gewisses Maß überschreiten, Ärger und Bitterkeit, und dies bewirkt Störungen der Leberfunktion und Gallefluss. Das führt auch zu Problemen mit der Halswirbelsäule, man kann nicht mehr links noch rechts schauen, weil man nur auf das fixiert ist, was man sich vorgestellt hat. Es fehlt an Anpassungsfähigkeit und Flexibilität. Der Löwenzahn dynamisiert die Wandlungs- und Anpassungsprozesse, löst Stauungen und Erstarrungen in Geist und Körper und verleiht Lebenskraft.

Gerade im Frühjahr sollten wir Löwenzahn oft als Salat genießen. Neben Salat kann man Löwenzahn auch als Tee, Tinktur oder Saft verwenden und seinen Körper damit entschlacken. Vom Löwenzahn verwendet werden Kraut, Wurzeln und Blüten. Wenn man im Herbst Wurzeln ausgräbt und in Kästen mit sandigem Boden pflanzt, kann man sie an einem kühlen Ort auch über den Winter zum Treiben bringen.

Ich hoffe, Sie machen viele gute Erfahrungen mit dem Löwenzahn und genießen die Leuchtkraft seiner Blüten bei jedem Spaziergang.

Gicht Tee:

Hauhechelwurzel, Hagebutten, Brennnesselblätter und Löwenzahnwurzel mit Kraut und Birkenblättern zu gleichen Teilen mischen. 1 EL davon mit 150 ml kochendem Wasser überbrühen, 10-15 Minuten ziehen lassen. 3 x täglich 1 Tasse trinken

Löwenzahngelee:

100 g frische Löwenzahnblüten 5 Minuten in 500 ml Wasser kochen, durch ein Sieb geben und auspressen. Den Sud abkühlen lassen. Den Saft einer ausgepressten Orange und 500 g Gelierzucker hinzufügen, aufkochen und 3-5 Minuten sprudelnd kochen lassen. Heiß in Gläser abfüllen.

Löwenzahnsalat

Junge Blätter wie Endivien-salat in Streifen schneiden. Eine Steingutschüssel mit einer Knoblauchzehe ausreiben, den Salat darin eine halbe Stunde ziehen lassen. Dressing aus Öl, Essig, saurer Sahne und Kräutern der Provence bereiten und über den Salat geben. Eventuell Geräuchertes in Streifen anbraten und über den Salat streuen.



Bilder: Birgit Feicht

Kallmünz im Frühling

Marktführungen am Fuß der Burg

Endlich, die schmutzigen Wintertage sind vorbei, die Tage werden länger. Wir begrüßen den Frühling in seiner vollen Pracht und genießen die Sonnenstunden.

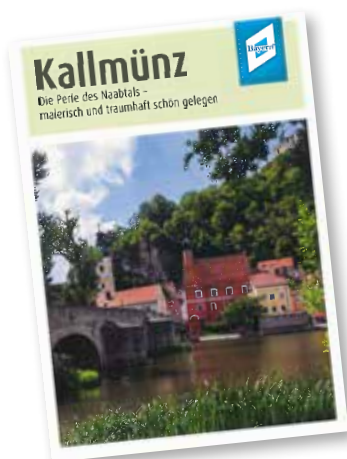
Kallmünz, die Perle des Naabtals, lädt Sie ein, ein paar schöne Stunden hier zu verbringen. Spaziergänge an der Uferpromenade der Naab, Wanderungen auf ausgeschilderten Wanderwegen, Fahrradtouren auf gut

gekennzeichneten Fahrradwegen oder einfach die Ruhe und den Ausblick genießen vom Burgberg.

Erleben Sie den Charme der „Perle des Naabtals“ und lassen Sie sich verzaubern. Der Markt Kallmünz bietet Termine für Marktführungen an. Begleiten Sie hierbei unseren Gästeführer und erkunden mit ihm den lebenswerten und historischen Ort.

- **TERMINE MARKTFÜHRUNGEN**
01.05., 05.06., 03.07.2022
- **TREFFPUNKT**
Tourismusbüro, Marktplatz 1
- **BEGINN & DAUER**
14 Uhr, ca. 2 Stunden
- **PREIS**
Einzel: 6 Euro

Voranmeldung ist in der Tourist-Info, Marktplatz 1, tourismus@kallmuenz.de, Tel. 09473-7179999, unbedingt erforderlich. Mindestteilnehmerzahl: 10 Personen



Im Kallmünz-Prospekt finden Sie Wissenswertes, Tipps und Ausflugsziele rund um die Perle des Naabtals.



NEU

FESTLICHE
ANLASSMODE

SCHÖNER FEIERN

mit Modehaus Götz

Die Feste feiern, wie sie fallen – aber
immer passend angezogen.
Entdecken Sie Ihr neues Outfit für
das kommende Event!

**JETZT PERSONAL-SHOPPING-
TERMIN VEREINBAREN:**
Tel. 08464 270

**BUSINESS
& CASUAL**

Für unsere Männer
haben wir eine exklusive
Business und Casual
Abteilung.

Ob geschäftlich,
für eine Festlichkeit
oder für Ihre Freizeit.
Bei uns finden Sie Ihr
perfektes Outfit.

Öffnungszeiten:

Mo-Do: 9-18 Uhr

Fr: 9-19 Uhr

Sa: 9-17 Uhr

PERFEKTER SHOPPINGTAG

Entdecken Sie jetzt die neuen Frühlingstrends, machen Sie einen kleinen Abstecher in das leckere Café Bay.Chi: das alles gehört zu einem unvergesslichen Einkaufserlebnis dazu. Lassen Sie sich bei uns verwöhnen. Ganz nach dem Motto:
Mode Genuss Erlebnis.

Besuchen Sie uns und entdecken
Sie eine besondere Modewelt

Herzlichst Ihre Familie Götz

Follow us!

Instagram: modehaus_goezt

Facebook: Goetz.Modehaus



Vera Mont

BETTY BARCLAY



ROY ROBSON

seidensticker

OLYMP

Götz.modehaus | Hauptstraße 30 | Dietfurt

Götz.fashion | Donaustraße 18 | Kelheim

Götz.trend | Donaustraße 17 | Kelheim

Götz.men | Donaustraße 3 | Kelheim

Cecil Store | Hauptstraße 27 | Beilngries

Trend Women | Ringstraße 22 | Beilngries

GÖTZ
MODE. GENUSS. ERLEBNIS

ANZEIGE



PROBLEMZONEN
VERWANDELN SICH
IN LIEBLINGSZONEN

MIT LOW LEVEL
LASER THERAPY
NEU & EXKLUSIV:
EINZIGARTIG IN
DER OBERPFALZ:
NUR IN BERATZHAUSEN!

Kosmetik Marianne Schoder

Schönheit von Kopf bis Fuß

Seit mehr als 30 Jahren ist das Beautystudio „Kosmetik Marianne Schoder“ in Beratzhausen der Inbegriff, wenn es um Schönheit von Kopf bis Fuß geht. Die erfahrene Kosmetikerin ist Expertin für Anti-Aging und Figurbehandlungen. In familiärer Atmosphäre bietet sie verschiedene Kosmetikbehandlungen und Serviceleistungen rund um die individuelle Schönheit an: von der Gesichtsbehandlung, über die apparative Kosmetik, dauerhaften Haarentfernung bis zum Permanent Make-up und zur medizinischen Fußpflege findet hier jeder und jede ihre gewünschte Behandlung. Dabei setzt die ausgebildete Kosmetikerin stets auf bewährte und selbst für sensibelste Haut geeignete Pflegeprodukte und arbeitet mit innovativen Firmen zusammen.

Sie haben Probleme mit eingewachsenen oder eingerollten Fußnägeln? Mit Onyfix bleibt der Nagel in der Spur! Fragen Sie uns nach dem Onyfix Nagelkorrektursystem. Professionell, schmerzfrei, individuell und schnell schmerzlindernd. Auch für Diabetiker bestens geeignet!

Amadiva Lipolase Problemzonen einfach wegzaubern

Keine Sorge, auch wenn es wie Magie klingt, mit der Amadiva Lipolase Methode ist ein neues Low Level Laser Verfahren entwickelt worden, das Fett schnell, sicher und schmerzfrei reduziert. Das Ergebnis ist sensationell. Neben Fettpölsterchen wird auch die ungeliebte Orangenhaut – Cellulite genannt – gemindert und der Körper gestrafft, das beweisen zahlreiche Studien. Um den Erfolg zu steigern und zu beschleunigen, sollte auf eine ausgewogene Ernährung geachtet werden. Auch dazu berät Marianne Schoder ihre Kunden.

Wie funktioniert die Amadiva Lipolase?

Die Bestrahlung des Fettgewebes mit diesem speziellen Kaltlaser verursacht eine physiologische Reaktion, bei der die Zellwände der Fettzellen durchlässiger werden und Fett in den Zellzwischenraum abgeben können, von wo aus der Abtransport über die Lymphe erfolgt. Das Ergebnis ist eine straffe Silhouette, eine Fett- und Cellulitereduktion das dauerhaft bleibt!



Privates Kosmetikstudio
*Marianne
Schoder*

93176 Beratzhausen | Bayerwaldstraße 13 | Tel.: (0 94 93) 10 29
93309 Kelheim | Donaustraße 1 | Tel.: (0 94 41) 174 69 41

E-Mail: kosmetikstudio-schoder@t-online.de

www.marianne-schoder.de

ANZEIGE

Traditionelle Osterbrunnen

Man findet sie allerortens in unserer Region

Zum österlichen Brauchtum in unserer Region gehört das Schmücken von Brunnen, das in manchen Ortschaften bereits zur Attraktion geworden ist.

Das Ausgangsgebiet des Brauches lässt sich etwa auf die zentrale Fränkische Schweiz eingrenzen, doch ist eine genaue Herkunftsbestimmung nicht möglich. Der Hauptgrund für das Schmücken von Brunnen und Quellen ist vor allem in der Bedeutung des Wassers als lebensspendendes Element für die wasserarme Hochebene der Fränkischen Alb zu sehen.

Vor der Einrichtung der heute so selbstverständlichen zentralen Wasserversorgung

wurden Brunnen und Zisternen angelegt, um der Wasserarmut entgegenzutreten, da es aufgrund der geologischen Bedingungen des Fränkischen Juras kaum natürliche Sammelstellen für das Wasser gab.

Aus diesen Quellen schöpften dann in der Regel die Frauen das Trinkwasser und schleppten es mühevoll in ihre Siedlungen. Ganz selbst verständlich hielt man diese Quelle sauber und pflegte sie. Der Brauch des Osterbrunnenschmückens beginnt zunächst mit dem Säubern der Anlage, im Volksmund spricht man dabei vom „Brunnenputzen“. Danach wird der Brunnen geschmückt – das erledigen heute meist die Frauen mit der Jugend.

Als Schmuck dienen ausgeblasene Eier, die einfarbig bemalt oder verziert sind. In manchen Orten ersetzen die verantwortlichen Personen die echten Eier auch mit Plastikeiern. Weiter gehören zur Dekoration einzelne oder zu Büscheln gebundene Papierbänder, sog. „Pensala“. Girlanden und Fichtenzweige werden um Brunnentröge gewunden oder zu Gerüsten und Kronen geflochten, an welchen die Eier befestigt werden. In manchen Ortschaften ziert zusätzlich echter Blumenschmuck die Brunnen.

TEXT & BILDER: ALBERT WALDHIER



Auch im weiteren Verteilungsgebiet in Beilngries, Duggendorf und Essing zierten die österlichen Dekorationen in den vergangenen Jahren die Brunnen



Die Osterbrunnen in Pielenhofen, Dietfurt und Beratzhausen in ihrer Dekoration 2019



Jugendblaskapelle Deuerling feiert 50. Geburtstag

Bereits auf 50 Jahre Vereinsgeschichte kann die Jugendblaskapelle „St. Martin“ in diesem Jahr zurückblicken.

Im Jahr 1972 gründete der damalige Pfarrer von Deuerling H.H. Pfarrer Johann Zens zusammen mit vielen Eltern der Gemeinde die Jugendblaskapelle „St. Martin“ Deuerling. Der unermüdliche Fleiß der jungen Burschen und Mädchen wurde sehr bald mit den ersten Auftritten belohnt. Peter Biersack, Raimund Josef, Günter Seidl und Kurt Seidl waren von der ersten Stunde an mit dabei und können heuer ihr 50-jähriges „Bühnenjubiläum“ feiern.

Im Laufe der Zeit wurden immer wieder Nachwuchsgruppen gegründet, und so kam es, dass man nicht selten an einem Wochenende auf mehreren Veranstaltungen gleichzeitig spielte. Die meisten Musiker kamen in die Jahre, und der Name „Jugendblaskapelle“ war wohl nicht mehr zeitgerecht. So kam es, dass die aktiven Musiker seit Anfang der 1990er Jahre unter dem

Namen „Deuerlinger Blasmusik“ auftreten. Peter Biersack übernahm die musikalische Leitung der „Deuerlinger Blasmusik“, die er bis 2018 stets mit viel Herzblut und unermüdlichem Engagement ausübte.

In den 2010er Jahren war die Deuerlinger Blasmusik nicht nur auf diversen Festen in und um Deuerling zu hören. Die Regensburger Dult, das Straubinger Gäubodenfest, Festzelte in und um Nürnberg, Veranstaltungen von Stadt und Landkreis Regensburg

waren und sind feste Bestandteile im Jahreskalender. Konzertreisen nach Hamburg und Pilsen stellten zusätzliche Herausforderungen dar und wurden als willkommene Abwechslung freudig angenommen.

Dank gelungener CD-Aufnahmen ist die Deuerlinger Blasmusik auch regelmäßig in den Blasmusiksendungen diverser Radioanstalten zu hören.

Anfang 2019 übernahm der gebürtige Deggendorfer Markus Müller den Taktstock der Deuerlinger Blasmusik.

Mit einem rauschenden „Fest der Blasmusik“ will man in Deuerling das 50-jährige Bestehen von Freitag, 15. Juli bis Sonntag, 17. Juli 2022 feiern. Hochkarätige Musikgruppen, zahlreiche Blaskapellen aus nah und fern werden zum „Fest der Blasmusik“ in der Festhalle der Brauerei Goss erwartet.

Das Festprogramm drucken wir in der Juli-Ausgabe der RegionalFit ab.



Aktuelles Gruppenbild der Deuerlinger Blasmusik, aufgenommen 2021

Bild: Matthias Eckel

ADFC-RADREISEANALYSE 2022: DREI DER ZEHN BELIEBTESTEN RADTOUREN DEUTSCHLANDS VERLAUFEN DURCH DEN LANDKREIS KELHEIM

Der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club ADFC hat seine Radreiseanalyse 2022 veröffentlicht, darunter die Top 10-Radtouren Deutschlands. Grund zur Freude für den Tourismus in der Region: Drei der zehn beliebtesten und meist frequentierten Radtouren Deutschlands verlaufen durch den Landkreis Kelheim.

ALTMÜHLTALRADWEG, DONAURADWEG UND FÜNF-FLÜSSE-RADWEG UNTER DEN TOP 10 DEUTSCHLANDS

Florian Best, Geschäftsführer des Tourismusverbandes im Landkreis Kelheim: „Der Altmühltal-Radweg schaffte es auf Platz sechs, dicht gefolgt vom Donauradweg auf Platz sieben. Auf Platz zehn reiht sich erstmals auch der Fünf-Flüsse-Radweg in die Erfolgsserie ein. Das ist ein großer Erfolg für den Rad-Tourismus in der Region, der uns gleichzeitig bestätigt, dass sich Investitionen und stetige Instandhaltung unserer Radwege lohnen. Beispielsweise fand vor wenigen Jahren erst eine umfangreiche und einheitliche Radwegs-Beschilderung statt.“

Die Bedeutung der Infrastruktur bekräftigt auch die Analyse des Fahrrad-Clubs: Der Radtourismus ist demnach nicht nur nach dem schweren Pandemie-Jahr 2020 wieder im Aufwind, sondern Radgefahren werde laut ADFC-Tourismusvorstand Christian Tänzler besonders dort gern, wo die Qualität der Radwege stimme.

ENGAGEMENT LOHNT SICH DOPPELT

„Unser großes Engagement für die Fernradwege besonders im Bereich Marketing lohnt sich doppelt: Wer auf seinem Weg durch den Landkreis radelt und dabei das Altmühl- und Donautal oder die Hallertau passiert, lernt Land und Leute kennen – und nicht selten auch lieben. Viele Fernradweg-Radler kommen anschließend für einen längeren Aufenthalt in unseren Landkreis zurück. Die einzigartige Natur, die abwechslungsreiche Landschaft und die beeindruckenden Sehenswürdigkeiten begeistern hier ebenso wie die ausgezeichnete Gastronomie. Zudem finden Radbegeisterte ein gut ausgebautes regionales

Radwege-Netz vor, das zum Sternradeln und Verweilen einlädt,“ ergänzt Best.

BESTNOTE FÜR FÜNF-FLÜSSE-RADWEG – URLAUB AB DAHOAM

Der Fünf-Flüsse-Radweg eignet sich als circa 300 Kilometer lange Rundtour besonders gut für einen Kurzurlaub ab der eigenen Haustüre: Entlang der Flüsse Altmühl, Donau, Naab, Vils und Pegnitz führt er steigungsarm und fernab vom Verkehr durch die Nachbarlandkreise über Regensburg und Amberg bis nach Nürnberg und Neumarkt i.d. Oberpfalz.

TEXT: TVO



Bild: Norbert Eisele-Hein

Käsekuchen „Gudrun“

EIN KLASSISCHER KÄSEKUCHEN OHNE PUDDINGPULVER

Es gibt sie noch, die KK-Rezepte ohne Puddingpulver! Das von Tante Gudrun begleitet mich schon mein Leben lang, weil der Kuchen frisch und nicht so süß schmeckt wie andere Käsekuchen-Kreationen.

VORGEBACKEN UND ÜBER NACHT KÜHLGESTELLT EIGNET SICH EIN KÄSEKUCHEN ALS „TOT“ GEBACKENER KUCHEN PERFEKT FÜR FESTE UND VERANSTALTUNGEN!

ZUTATEN FÜR DEN TEIG:

- 300 g Mehl
- 1/2 Päckchen Backpulver
- 125 g weiche Butter
- 100 g Zucker
- 1 Ei
- 5 EL Milch
- 1/3 Fläschchen Zitronenaroma

Mehl und Backpulver mischen, mit den restlichen Zutaten zu einem festen Teig kneten. Den Teig eine halbe Stunde im Kühlschrank ruhen lassen, dann mit gut 2/3 des Teiges den Boden einer gefetteten Springform ausrollen. Den Rest des Teiges als flaches Band am Rand der Springform hochziehen.

ZUTATEN FÜR DIE „GIESS“-FÜLLUNG:

- 125 g weiche Butter
- 150 g Zucker
- 2 Eier
- 500 g Magerquark
- 20 g Stärkemehl
- 30 g Mehl
- 1/2 Ltr. Milch
- 2/3 Fläschchen Zitronenaroma

Alle Zutaten nacheinander mit dem Mixer verrühren. Achtung: Das kann spritzen, da die Masse sehr flüssig ist. Die Füllung in die mit dem Teig ausgelegte Springform gießen. Den Kuchen bei ca. 170° C Heißluft (Ober-/Unterhitze etwas höher) etwa 60 Minuten backen, ggf. nach ca. 40 Minuten mit Alufolie abdecken, sollte er schon braun sein. Im Ofen bei halbgeöffneter Tür auskühlen lassen.

BITTE NICHT VERUNSICHERN LASSEN: NACH ENDE DER BACKZEIT IST DIE FÜLLUNG NOCH WABELIG. MIT DEM AUSKÜHLEN WIRD DER KUCHEN DANN FEST.

JETZT SCHMECKEN FRÜHLINGSBROTE!

Herrlich frisch und knackig schmecken jetzt Frühlingsbrote! Die Zubereitung ist denkbar einfach, in ihrer Kombination sind die Zutaten unschlagbar. Der Hochgenuss ist garantiert! Man nehme dunkles Brot mit Butter und belege es in dieser Reihenfolge von unten nach oben: Gurken, Tomaten, hartgekochte Eier, Radieschen (alles in Scheiben, zwischen den Schichten leicht salzen und pfeffern). Mit Mayonnaise oder Remoulade aus der Tube garnieren, alles mit Schnittlauch bestreuen, fertig! Wer mag, kann das Ganze noch mit kleinen Sardellenfilets krönen. Guten Appetit!



Rezept und Bild: Bettina von Sass

HOTEL · GASTHOF
ZUR KRONE PRUNN
TEL 09442-1507

Hotel-Gasthof „Zur Krone Prunn“
Prunner Hauptstraße 13
93339 Riedenburg
Tel. 09442 1507
gasthof-krone-prunn@t-online.de
www.hotel-zur-krone-prunn.de
Fax 09442 3158

Unsere regionale und frische Küche im Hotel-Gasthof „Zur Krone“ wird Sie verzaubern. Regelmäßig findet ab Mai am 3. Freitag im Monat der **Altmühltaler Musikantenstammtisch** statt. Musikanten und Zuhörer sind herzlich eingeladen.

Jeden Mittwoch von April bis Oktober
Salatbuffet zum satt Schlemmen.





Freiwillige Feuerwehr Haag feiert

Fest der Superlative zum 125-jährigen Bestehen angekündigt

Mit einem großen, viertägigen Programm feiert die Freiwillige Feuerwehr Haag vom 26. bis 29. Mai ihr 125-jähriges Gründungsfest. Dieses Jubiläum soll ein Fest für die ganze Familie werden. Deshalb wurde bei der Planung des Festes großer Stellenwert darauf gelegt, für alle Altersgruppen etwas bieten zu können.

Das zeigt sich auch an der großen Anzahl der Festmädchen und -damen, die sich auf das Jubiläum freuen. Dazu gibt es gleich zwei Festmütter: Monika Mirwald und Christine Kamann.

Ein Hingucker ist ein uraltes Drehleiterfahrzeug, das sich Festleiter Markus Dinauer privat gekauft hat und die Herzen in Haag höher schlagen lässt. Ein Grund ist die Aufschrift an den Türen des Oldtimers, dort wird nämlich ein Fest der Superlative angekündigt.

Die Organisation dieses Jubiläums wurde dem Festausschuss, den Vorsitzenden Michael Riepl/Michael Hackner und den Kommandanten Robert Zupfer/Georg Weber coronabedingt nicht einfach gemacht.



Aber wie ausgelassen die Haager Feuerwehr feiern kann, ist auf dem Tangrintel schon seit über 30 Jahren bekannt. Jedes Jahr am Vatertag feiert die Feuerwehr ihr Frühlingsfest, das ein beliebtes Ziel für unzählige Vatertagsgruppen und Wanderer ist.

Am Donnerstag, den 26. Mai wird das Jubiläum mit dem traditionellen Frühlingsfest eingeleitet. Am Freitagabend feiert die Jugend mit DJ G-Man eine 90s Party, Einlass ist ab 16 Jahren. Für beHAAGliche Stimmung bei Jung und Alt sorgen am Samstag die Gipfelstürmer. Der Sonntag steht im Zeichen der offiziellen Feierlichkeiten: Weckruf sowie Abholung der Festmütter und Festdamen. Einholen des Patenvereins und Schirmherrn Bürgermeister Herbert Tischhöfer. Festgottesdienst um 10.00 Uhr im Festzelt mit anschließenden Ansprachen. Höhepunkt des gesamten Festes ist um 14.00 Uhr der große Festzug durch den Ortskern von Haag, für den sich bereits viele Vereine der Region angemeldet haben.

Die Bewirtung des Festes übernehmen langjährige Partner der Wehr. Für das leibliche Wohl sorgt der Vereinswirt Tischler vom Gasthof zur Post aus Hohenschambach und das süffige Festbier stammt von der Brauerei Riemhofer aus Riedenburg. Auch die Bar ist an allen vier Tagen geöffnet. Donnerstag und Sonntag wird ein köstliches und umfangreiches Kuchenbuffet angeboten. Es gibt drüber hinaus auf dem Festplatz viele Aktivitäten, auf die sich die Kinder freuen können.

Der Festausschuss der Freiwilligen Feuerwehr Haag lädt Sie herzlich zum Jubiläumsfest ein und freut sich auf Ihren Besuch!

TEXT UND BILDER: FF HAAG



Save the Date:

Waschkaktion der Festdamen am 24.04.2022

Die Freiwillige Feuerwehr Haag e. V.

- 1897** haben 30 Personen der ehemaligen Gemeinde Haag im Gasthaus Lehmeier, Gleiselmühle die Freiwillige Feuerwehr Haag gegründet. Leider sind nicht mehr alle Gründungsmitglieder namentlich bekannt. Als 1. Vorstand ist Alois Leihmeier, Gleiselmühle und als 1. Kommandant Michael Preuschl, Haag im noch vorhandenen Protokollbuch eingetragen.
- 1901** wurde eine durch ein Pferdegespann gezogene Saug- und Druckspritze angeschafft, die von der Firma Braun in Nürnberg gebaut wurde. Die Handpumpe ist auch heute noch im Besitz der Freiwilligen Feuerwehr Haag.
- 1908** wurde die 1. Fahne gekauft. Auf einer Seite zeigt sie den Hl. Florian und auf der anderen den Spruch „Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr“.
- 1947** wurde das 50-jährige Gründungsjubiläum in Anwesenheit der Nachbarswehren Laufenthal, Kollersried und Hohenschambach gefeiert.
- 1953** kam die Vereinsfahne nach Haag ins Gasthaus Gabler.
- 1963** erhielt die FF Haag eine Tragkraftspritze TS 8.
- 1977** wurde anlässlich des 80-jährigen Gründungsjubiläums eine neue Fahne geweiht. Für die Feierlichkeiten wurde ein Zelt aufgestellt. Über 50 Feuerwehren und Vereine waren anwesend. Fahnenbraut Maria Rita Anna Waldhier, geb. Storch, 7 Festdamen und 6 Festmädchen begleiteten die Festlichkeiten.
- 1982** konnte das neue Feuerwehrgerätehaus eingeweiht werden. Es wurde von der Stadt Hemau unter Mithilfe der Feuerwehrmitglieder, die viele unentgeltliche Arbeitsstunden geleistet haben, gebaut.
- 1987** wurde das 90-jährige Vereinsjubiläum mit den umliegenden Feuerwehren und der Freiwilligen Feuerwehr Prambachkirchen aus Oberösterreich begangen. Die freundschaftliche Verbindung zu dieser Feuerwehr hat Pater Georg Dinauer aus Wollmannsdorf geknüpft, während er dort am Kloster wirkte.
- 1988** haben Mitglieder der FF Prambachkirchen in Haag das Leistungsabzeichen in Bronze und später in Silber abgelegt.
- 1990** fand erstmals an Christi Himmelfahrt (Vatertag) in Haag das Frühlingsfest beim ehemaligen Raiffeisengebäude statt.
- 1992** haben zwei Gruppen à 9 Mann der Haager Feuerwehr am 30. oberösterreichischen Landesfeuerwehrleistungswettbewerb in Kirchdorf an der Krems teilgenommen und das österreichische Feuerwehrabzeichen in Bronze erworben.
- 1994** hat sich die FF Haag ein gebrauchtes Feuerwehrauto TF gekauft. Das Frühlingsfest fand ab diesem Jahr im Garten der Familie Riepl, „Mirtlbauer“ statt.
- 1997** fand anlässlich des 100-jährigen Gründungsjubiläums ein viertägiges Fest mit 13 Festdamen und vielen Festmädchen statt. Im Vorfeld wurde Johann Riepl zum Ehrenvorstand ernannt.
- 1998** haben zwei Gruppen à 9 Mann der FF Haag am 36. oberösterreichischen Landesfeuerwehrleistungswettbewerb in Ried im Innkreis teilgenommen und das oberösterreichische Feuerwehrabzeichen in Silber erworben.
- 1999** wurde mit dem Erweiterungsbau des Feuerwehrhauses begonnen, welches nach vielen hundert Arbeitsstunden der Mitglieder und mit Unterstützung der Stadt Hemau im Jahr 2001 fertiggestellt wurde.
- 2001** wurde der Erweiterungsbau feierlich eingeweiht und das Frühlingsfest wurde seither dort gefeiert.
- 2003** wurde Georg Zupfer zum Ehrenvorstand ernannt. Im August wütete in Wangsaß ein Großfeuer, welches unter Mithilfe die FF Haag gelöscht wurde.
- 2007** wurde das 110-jährige Gründungsfest gefeiert und die 1977 angeschaffte Vereinsfahne restauriert und gesegnet.
- 2008** wurde die historische 100 Jahre alten Fahne restauriert und im Rahmen des Floriansgottesdienstes in der Pfarrkirche Hohenschambach gesegnet.
- 2009** wurde Josef Seitz zum Ehrenkommandanten ernannt.
- 2010** wurde ein neues Feuerwehrauto angeschafft und im Rahmen des Frühlingsfestes geweiht. Die FF Prambachkirchen hat daran teilgenommen.
- 2015** wurde Peter Dinauer zum Ehrenvorstand ernannt.
- 2016** legte die befreundete Wehr aus Prambachkirchen am Frühlingsfest ein Leistungsabzeichen ab.
- 2018** besuchte die FF Prambachkirchen das Frühlingsfest und lieferte sich mit der FF Laufenthal eine Challenge im Saugschlauchkuppeln.
- 2022** wurde Bernhard Schlosser zum Ehrenvorstand ernannt. Darüber hinaus wurden einige Mitglieder für 25 und 40 Jahre Vereinsmitgliedschaft geehrt.



Die Festgesellschaften der FF Haag
zu den Jubiläen 1977 (80 Jahre) und 1997 (100 Jahre)



Mit viel Eigenleistung entstand in den Jahren 1999 bis 2001 das vereinseigene Feuerwehrhaus

UND WO SIND VERSICHERUNGEN, WENN MAN SIE MAL BRAUCHT? ALSO, WIR SIND HIER.

Roter Bügel 1, Hohenschambach

gabler allfinanz gmbh
www.zurich.de/gabler-allfinanz



ZURICH VERSICHERUNG.
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.



SEIT



1841

WASSER FÜRS FEUER BESTES BIER FÜR EUCH

WIR GRATULIEREN
DER FREIWilligen
FEUERWEHR
HAAG



* WWW.BRAUEREI-RIEMHOFER.DE *

An der 1000-Jahrfeier des Ortes Hohenschambach im Jahr 2007 nahm die FF Haag in historischen Gewändern mit historischer Spritze teil.



1994 erwarb man von der FFW Dalking bei Cham ein gebrauchtes Feuerwehrauto.



UNTERSTÜTZT NICHT NUR DIE MONTAGE. SONDERN AUCH IHRE KREATIVITÄT.

Viega Prevista.
Eine neue Generation Vorwandtechnik.



Forstunternehmen Michael Mirwald

Schustergasse 4
93155 Hemau / OT Haag
Tel.: 094 91 / 32 63
Fax: 094 91 / 34 63
Mobil: 0171 / 99 34 246
E-Mail: michael.mirwald@t-online.de

RAL ZERTIFIZIERT

www.forstunternehmen-mirwald.de



Wir gratulieren der FF Haag zum 125-jährigen Gründungsjubiläum!

Noch mehr Gründe zu feiern?

Egal ob bei Ihnen zu Hause,
in einem unserer Säle in Hohenschambach
oder in einer anderen Location –
wir haben immer das Richtige für Sie!

www.posthalter-schama.de



Veitl
— SAAL —



FEST



125 Jahre FF Haag

Do 26.5.22

*traditionelles Frühlings-
fest mit KaBölle*



Fr 27.5.22

*90s Party mit
DJ G-Man*



Sa 28.5.22

*beHAAGlicher Abend
mit den Gipfelstürmern*



So 29.5.22

*Festakt mit dem
Froschhaxn Express*



Neues im „Diesel-Skandal“...

Anspruch auf finanzielle Entschädigung möglich

Besitzer eines vom Abgasskandal betroffenen Diesel-Fahrzeugs, die nicht rechtzeitig gegen den Motorenhersteller geklagt haben, können trotzdem Anspruch auf finanzielle Entschädigung haben.

Der Bundesgerichtshof (BGH) hat hierzu im Februar nochmals für eine Klärung bisher streitiger Fragen gesorgt.

ANSPRUCH AUF RESTSCHADENS-ERSATZ BEI NEUWAGENKAUF

Gerade in den Rechtsstreitigkeiten gegen den Motorenhersteller Volkswagen gehen die höchsten Zivilrichter bekanntermaßen davon aus, dass betroffenen Käufern eine Klageerhebung noch im Jahr 2016 zumutbar gewesen sei, so dass die dreijährige Verjährung des Schadensersatzanspruchs aus § 826 BGB, wegen sittenwidriger Schädigung, am 31.12.2019 abgelaufen sei.

ANRECHNUNG VON NUTZUNGSENTSCHÄDIGUNG

Ungeachtet dessen können Käufer aber auch weiterhin einen Anspruch auf sogenannten

Restschadensersatz nach § 852 BGB geltend machen. Grundvoraussetzung ist, dass es sich bei dem Kauf um einen Neuwagen gehandelt hat, so der BGH. Demnach muss der Motorenhersteller, der den Käufer durch das Inverkehrbringen eines Fahrzeugs mit einer unzulässigen Abschalteinrichtung geschädigt hat, „das Erlangte“ herausgeben. Gemeint ist der vom Käufer bezahlte Kaufpreis bzw. der Händlereinkaufspreis. Im Gegenzug muss der Kunde sein Auto zurückgeben und sich die damit zurückgelegten Kilometer anrechnen lassen.

Nicht zu erstatten sind hingegen, anders als bei dem (verjährten) Schadensersatzanspruch aus § 826 BGB, etwaige verauslagte Finanzierungskosten, wie die Richter am Bundesgerichtshof klarstellten.

FRIST FÜR DIE GELTENDMACHUNG BETRÄGT 10 JAHRE AB KAUF

Ob sich eine Klage auf Restschadenersatz lohnt, hängt also davon ab, wie intensiv der Diesel gefahren wurde und ob man sich von seinem Auto trennen möchte.

Die Frist für die Geltendmachung von Restschadenersatz beträgt zehn Jahre ab Kauf. Eine Klage kommt also wohl nur noch für Diesel-Besitzer infrage, die ihr Auto im Zeitraum 2012 bis September 2015 erworben haben, als der Diesel-Skandal öffentlich wurde.

”

Eine Klage auf Restschadenersatz kommt nur für zwischen 2012 und Sept. 2015 gekaufte Diesel-Fahrzeuge infrage.

Rechtsanwalt Dieter Schmid

KEIN ANSPRUCH BEIM GEBRAUCHTWAGENKAUF

Beim Kauf eines Gebrauchtwagens gibt es grundsätzlich keinen Anspruch auf Restschadenersatz, wie der zuständige VII. Zivilsenat des BGH in fünf gleichzeitig verhandelten „Dieselverfahren“ betreffend die Volkswagen AG ebenfalls kürzlich entschied.



Rechtsanwalt **DIETER SCHMID**

Gewerbering Ost 24 · 93155 Hemau

tel: 09491 / 90 23 01
 fax: 09491 / 90 23 02
www.kanzlei-hemau.de
info@kanzlei-hemau.de

Neu in der
Nachbarschaft &
bringt neue **Jobs**
nach Hemau:

AUTOHERO

- ✓ KFZ-Meister:in
- ✓ KFZ-Mechatroniker:in
- ✓ KFZ-Gutachter:in
- ✓ Fahrzeugkoordinator:in
- ✓ Fahrzeugaufbereiter:in
- ✓ Lackierer:in



autohero.com/jobs



Bild: mangostock/Shutterstock.com

HOHEN SPRITVERBRAUCH VERMEIDEN

Viele Faktoren spielen eine Rolle, wenn es um den Kraftstoffverbrauch während der Autofahrt geht: zu scharfe Brems- oder Beschleunigungsmanöver, lange Leerlaufzeiten an der Ampel, Fahren mit zu hoher Drehzahl – es gibt viele Spritfresser, die nicht nur ans Geld gehen, sondern auch die Umwelt unnötig belasten.

Besonders für Flottenmanager und deren berufliche Fahrer ist dieses Wissen wichtig, um spritintensive Fahrmanöver zu vermeiden – jedoch sind nicht alle Leistungsindikatoren vom Fahrer selbst zu erkennen. Dabei helfen Neuentwicklungen wie OptiDrive 360 von TomTom Telematics. Denn diese Funktion des Navigationsgerätes dokumentiert nicht nur Echtzeit- und Durchschnittsverbrauch des Fahrzeugs, sondern registriert auch Geschwindigkeitsschwankungen und empfiehlt dem Fahrer, basierend auf Kraftstoffeffizienz und Tempolimit, eine ideale Geschwindigkeit. Durch einen verantwortungsbewussteren Fahrstil können so langfristig Kraftstoff-, Wartungs- und Versicherungskosten gesenkt werden. Positiver Nebeneffekt für die Umwelt: Auch der CO₂-Ausstoß wird verringert.

KFZ - Bierschneider

Kasernenstraße 2
93155 Hemau



**Reifen
Service**



**Garten
Forstgeräte**

E - Mail
info@kfz-bierschneider.de



**KFZ + Anhänger
Service**



Homepage
www.kfz-bierschneider.de

Telefon
09491 / 955 86 34

Unsere Leistungen



KFZ - Reparaturen



**Unfall
Instandsetzung**



**Klimaanlagen
Service**



HU & AU



Bremsen Service



**Ersatzteil Service
KFZ - NFZ - Traktor**



**Reifen & Felgen Service
Sonderreifen für Land & Forst & Baumaschinen**



Achsvermessung PKW - Transporter auch XXL



**Garten & Forstgeräte - Rasenmäher / Traktoren
Beratung - Verkauf - Reparatur - Kundendienst**



**Oscorna® Händler Verkauf & Beratung
Natürliche Dünger & Bodenverbesserer**

**Wir haben am Frühlingsmarkt, dem 24. April geöffnet.
Besuchen Sie uns einfach in unserem Ladengeschäft.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

Kfz-Lackierfachbetrieb

Feuerer & Schenke

Unfallreparatur / Lackierarbeiten aller PKW Fahrzeuge · Autoglas
Reifenhandel · Klimaservice · Oldtimerlackierungen · Spotrepair

Riegelweg 5 / 93164 Laaber-Hinterzhof
Tel.: 0 94 98 / 90 67 66 · Fax 0 94 98 / 94 93 001

www.feuerer-schenke.de
Mail: info@feuerer-schenke.de

Fenster & Türenstudio Wagner feiert!

25-jähriges Firmenjubiläum mit großem Fest am 24. April

Herzlich Willkommen bei Wagner Hemau, Ihrem Fenster- und Türenstudio inmitten des schönen Tangrintels. Seit 1997 bieten wir eine umfassende Auswahl an Türen, Fenstern, Böden, Sonnenschutz und sonstigen Lösungen. Dabei freuen wir uns über den Privatmann genauso wie über den Gewerbetreibenden.

GUTE HANDWERKER UND GUTE PRODUKTE

Unsere Leidenschaft ist es, Sie glücklich zu machen – mit wunderschönen, passgenauen Fenstern, Türen, Markisen und allem, was Ihr Herz sonst noch begehrt. Sie sind der Meinung, dass man einen guten Handwerker nur noch sehr schwer finden kann? Dann haben Sie uns noch nicht kennengelernt. Wir legen zusammen mit unseren Monteuren höchsten Wert auf Präzision und eine zuverlässige Abwicklung. Und a Tass' Kaffee gibt's bei uns immer!

GROSSE FEIER AUF DEM BETRIEBSGELÄNDE!

Am Frühlingsmarkt, dem 24. April 2022 feiern wir von 10-17 Uhr unser 25-jähriges Bestehen auf dem Betriebsgelände im Gewerbering Hemau. Der Martin hat sich dafür wieder ein attraktives und abwechslungsreiches Rahmenprogramm einfallen lassen:

Bereits zum Mittagessen ab 11.30 Uhr gibt's a Sau am Spieß vom Posthalter-Robert mit Bier vom Fass, danach Würstl und Steak. Außerdem bieten wir Kaffee und ein riesiges Kuchenbuffet, einen Crêpes- und einen Waffelstand sowie Softeis.

Als „Beilagen-Attraktionen“ erwartet Sie Live-Musik von RAGAZZOTTI, ein Auftritt der Prinzengarde Hemau, für die Kleinen gibt es eine Riesenhüpfburg und für die Größeren und Erwachsenen Torwand schießen und einen Formel-1-Simulator.

24. April 2022

**25-jähriges Firmenjubiläum im
Fenster- & Türenstudio M. Wagner**

SAU AM SPIESS MIT BIER VOM FASS ZU MITTAG!



RIESIGES KUCHENBUFFET & TOLLE MUSIK



VIELE KÖSTLICHKEITEN & ATTRAKTIONEN

ZUM FEST IN HEMAU

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Firma und Familie Wagner

FENSTER- & TÜRENSTUDIO M. WAGNER

Hemau • Gewerbering Ost 21 • Tel.: 09491 3592 oder 3570
www.fenster-tueren-wagner.de



FENSTER

TÜREN

BÖDEN

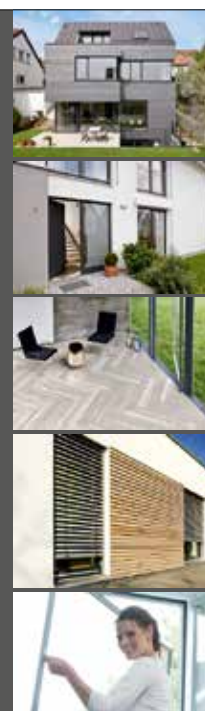
SONNENSCHUTZ

INSEKTENSCHUTZ

400 qm²

Ausstellungsfläche

Persönliche Beratung



Unsere Leidenschaft sind Treppen

25 Jahre Treppenbau Scheid in Hemau

Markus Scheid gründete 1997 mit viel Mut und Leidenschaft seinen Treppenbaubetrieb mit Produktions- und Ausstellungsflächen. Seit den Anfängen entstehen im modernsten Maschinenpark und gut ausgebildeten Mitarbeitern hochwertige Massivholztreppe. Mittlerweile wird Markus Scheid von seinen Sohn Bernd Scheid Schreinermeister und im Metallbereich von Thomas Scheid Metallbauermeister tatkräftig unterstützt.

Für dieses Jubiläum wurde die Ausstellung umgebaut und auf den neusten Stand gebracht. Der Kundenbereich und die Ausstellungstreppe wurden erneuert, um die Kunden vorort praxisbezogen bestens beraten zu können. „Wir haben für jeden das richtige Modell – ob Massivholztreppe in ihren schönsten Formen, klassische Wangentreppe oder moderne Kragartentreppe“, so der Firmenchef. Und weiter: „Wir fertigen keine Treppe ohne erforderliche Statik und CE Kennzeichnung.“

Momentan ist bei den Treppen ein Mix aus Eiche, Metall und Glas sehr angesagt. Bei Treppenbau Scheid ist jede Treppe ein Unikat. Digitaler Aufmaß und 3D-Zeichnungen vorab sind das Steckpferd des Juniorchefs Bernd Scheid.

„Die Digitalisierung schreitet auch bei uns im Handwerk voran, und besonders bei unseren Auszubildenden achten wir darauf, dass diese auch in diesen Bereich Erfahrungen sammeln können.“, versichert Bernd Scheid. Über 30 Lehrlinge wurden im Unternehmen bereits ausgebildet und es freut den Juniorchef, wenn es noch mehr werden.

Gerne können Sie einen Termin in der Ausstellung vereinbaren. Nehmen Sie Kontakt per E-Mail auf oder rufen Sie einfach an: 09491-902520.



Bild „Europa aktueller denn je“ von der Künstlerin Anna Beckstein-Pilz in unserer Ausstellung am Frühlingsmarkt zu besichtigen, siehe Seite 78

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG

SCHREINERMEISTER
(m/w/d)
HOLZTECHNIKER
(m/w/d)
SCHREINERGESELLEN
(m/w/d)
SCHREINERHELPER
(m/w/d)

BEWIRB DICH JETZT IN NUR 60 SEKUNDEN !

www.scheid-treppen.de/jobs
93155 HEMAU | GEWERBERING OST 19

SCHIED TREPPEN

Grüßwort

des Fachgeschäftekreisvorsitzenden Johannes Döllinger zum Frühlingsmarkt

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

in der Tangrintelstadt Hemau findet heuer unser alljährlicher Frühlingsmarkt statt. Merken Sie sich diesen Termin bereits vor, es ist der 24. April in der Zeit von 10.00 bis 17.00 Uhr. Dazu möchte ich Sie recht herzlich einladen, den Sonntag mit uns zu verbringen.



Nach zwei Jahren Pandemie-Pause freut es mich diese Veranstaltung für Sie zu organisieren – nach dem Motto „Sei schlau und kauf regional in Hemau“. An einem Tag mit der Familie und Freunden möchten wir als Ihre Einkaufsstadt wieder das bieten, was Sie schon lange vermisst haben.

Es erwartet Sie ein breites Angebot vieler Hemauer Fachgeschäfte: Von Bau, Handwerk, Kfz über Handel und

Dienstleistungen sowie Gesundheit und Wellness und Gastronomie.

Die neusten Trends in allen Bereichen erwarten Sie in Hemau. Lassen Sie sich überraschen, was wir für Sie auf die Beine gestellt haben. Nicht nur ein Spaziergang durch die Stadt entlang der Nürnberger Straße bis zum TEZ-Einkaufszentrum mit seinen Geschäften und Veweilmöglichkeiten lohnt sich, sondern auch das Gewerbegebiet (Gewerbering und Gewerbebogen) zeigt sein vielfältiges Angebot.

Alle Gewerbetreibenden freuen sich über Ihren Besuch. Dazu gibt es nicht nur für die Großen, sondern auch für die Kleinen ein attraktives Angebot. Also, sei schlau und komm' am 24. April 2022 nach Hemau!

Aber nicht nur am Frühlingsmarkt ist die Stadt Hemau, einen Besuch wert, sondern das ganze Jahr hindurch. Im westlichen Landkreis von Regensburg finden Sie Hemau die Einkaufsstadt, von klein bis groß und von jung bis alt, all das, wo noch Wohnen und Leben im Einklang mit der Natur ist. Die Gemeinschaft und das Miteinander werden hier großgeschrieben.

Bis bald, und dann zum Frühlingsmarkt, Euer

Johannes Döllinger
1. Vorsitzender
des Fachgeschäftekreises Hemau



Döllinger
LEDER & TRACHT

**GROSSER
LAGERVERKAUF**

-30% -50% -70%

**Donnerstag 21.4
bis
Sonntag 24.4
Regensburger Str. 7**



**Neue Kollektionen
Frühling/Sommer
eingetroffen!**

Gardinen Bleicher

- Gardinenstudio
- Änderungsschneiderei
- Wohnaccessoires

**Stadtplatz 10
93155 Hemau
Tel. 09491 953183**

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 9-12 Uhr
Mo.-Fr. 14.30-18 Uhr
Mi. Nachmittag geschlossen



KINDERMODE DIE SPASS MACHT

instagram.com/modelanzl
www.mode-lanzl.de



FÜR COOLE JUNGS



8 SCHICKE MÄDELS

Stadtplatz 18, 93155 Hemau | Tel. +49 176 57874349

KINDERMODE, DIE SPASS UND LUST AUF FRÜHLING MACHT!

Leuchtende Farben, bequeme Passform, cooler oder schicker Look – das macht moderne, trendige Kinderkleidung aus. Bei Mode im Haus Lanzl findet man genau das. Und in angenehmer, entspannter Atmosphäre mit persönlicher Beratung macht das Einkaufen Gross und Klein richtig Spaß.

Von Größe 50 bis 140 findet man fröhliche Kidsfashion auf den Kleiderbügeln bei Mode Lanzl: Bondi Kidswear steht für tolle Kollektionen mit viel Liebe zum Detail. Traktor- oder Feuerwehrmotive für starke Jungs und Pferdeapplikationen für die Mädchen. Auch die Trachtenkollektion Alpenglück und Gipfelkraxler lässt Kinder- und Elternherzen höher schlagen. Und sogar Unter- und Nachtwäsche von Bondi führt Mode Lanzl.

Weitere bekannte Modelabels im Sortiment wie Feetje, Jubel, Sturdy, Kanz und Sterntaler bilden zusammen eine vielfältige Auswahl für die kleinen Lieblinge.

Aber nicht nur die Kleinen werden im Hemauer Modehaus fündig. Die Inhaberin Gabi Brenner führt Mode für die ganze Familie und kümmert sich persönlich um die Auswahl der Kollektionen. Die neuen Frühlingskollektionen sind bereits eingetroffen und warten darauf entdeckt zu werden!

Weitere Informationen finden Sie unter
WWW.MODE-LANZL.DE und [INSTAGRAM.COM/MODELANZL](https://www.instagram.com/modelanzl).



GRUSSWORT ZUM FRÜHLINGSMARKT IN HEMAU AM 24. APRIL 2022

Sehr verehrte Gäste,

nach zweijähriger, coronabedingter Zwangspause läutet heuer der traditionelle Frühlingsmarkt am Sonntag, den 24. April wieder den Frühling in unserer schönen Tangrintelstadt mit einem belebten Stadtplatz, kulinarischem Angebot, einer Gewerbeschau am Gewerbering und einem vielfältigen Sortiment an den Marktständen und der ansässigen Einzelhändler ein.

Der Markttag mit verkaufsoffenem Sonntag erfreut sich alljährlich durch zahlreiche Besucherinnen und Besucher. Dies liegt gewiss an dem herrlichen Ambiente unseres schönen Stadtplatzes, aber insbesondere auch an dem ausgezeichneten Angebot der heimischen Unternehmer, Gastronomen und Geschäftsleute.

Für die Organisation, Vorbereitung und Durchführung dieser Veranstaltung möchte ich allen Verantwortlichen meinen Dank aussprechen.

Allen Gästen aus nah und fern wünsche ich einen angenehmen Aufenthalt bei hoffentlich schönem Wetter in Hemau und viel Vergnügen beim Bummeln.

H. Tischhöfer

Herbert Tischhöfer
Erster Bürgermeister



Stadt Hemau
Propsteigaßl 2
93155 Hemau

Tel. 09491/9400-0
Fax 09491/9400-24

stadt@hemau.de
www.hemau.de

Öffnungszeiten:
Mo–Fr: 8.00–12.00 Uhr
Do: 13.00–18.00 Uhr



Kommen Sie ins Herz des Tangrintel und erleben Sie eine der reizvollsten Landschaften zwischen Altmühl- und Labertal!

- Viele Freizeitmöglichkeiten
- Attraktive kulturelle Angebote
- Gastlichkeit und Gemütlichkeit

Auf zum Frühlingsmarkt am 24. April 2022 von 10–17 Uhr!

Wochenmarkt mit frischen regionalen Produkten
jeden Mittwoch von 8.00–12.30 Uhr am Stadtplatz

Fachgeschäftekreis lädt zum Frühlingsmarkt

Hemauer Gewerbeverband präsentiert sich am Stadtplatz und im Gewerbering

Traditionell am letzten Sonntag im April – dieses Jahr der 24. – findet in Hemau von 10 bis 17 Uhr der Frühlingsmarkt statt. Zahlreiche Aussteller und heimische Fachgeschäfte beteiligen sich wieder an diesem verkaufsoffenen Sonntag – Schwerpunkt sind dabei der Ortskern am Stadtplatz und die Firmen im Gewerbering.



Der Fachgeschäftekreis Hemau (FGK) als Veranstalter und die heimischen Unternehmen, Betriebe und Geschäfte wollen den Frühlingsmarkt vor allem auch dazu nutzen, um der Bevölkerung den gut strukturierten „Einkaufsstandort Hemau“ in Erinnerung zu rufen. Hemau bietet eine ganze Reihe von attraktiven Geschäften und Läden sowie ein starkes Handwerk mit sehr leistungsfähigen Betrieben, serviceorientierten Dienstleistern und ein breites Spektrum im Gesundheitswesen.

ATTRAKTIONEN UND BEWIRTUNG

Am Frühlingsmarkt haben die FGK-Mitglieder, Betriebe und Fachgeschäfte am Stadtplatz, im Gewerbering und am Gewerbebogen viele Angebote und Attraktionen

für Sie vorbereitet. Auch für die Bewirtung der Besucher ist bestens gesorgt. Der Hit ist eine Sau am Spieß im Gewerbering, und am Stadtplatz sind die Gastronomen vor Ort. Eine Tasse Kaffee mit Kuchen wird an verschiedenen Plätzen angeboten.

GERNE IN HEMAU EINKAUFEN

Zur Stärkung des Einkaufsstandortes wurde der Hemauer 10er ins Leben gerufen – übrigens das ideale Geschenk für alle, die gerne in Hemau einkaufen. Der Hemauer 10er, eine schön gestaltete Münze, hat einen Gegenwert von zehn Euro und ist bei allen Mitgliedsbetrieben einzulösen. Er wird dabei wie Bargeld behandelt.

TEXT: ALBERT WALDHIER

WILLKOMMEN BEI SCHUHMODEN DÖLLINGER

Die Menschen zieht es nach dem langen Lockdown nach draußen. Lust auf Bewegung, auf Freiheit und auf das Leben spiegeln sich auch in den Outfits wider. Die in den Kollektionen dominante Helligkeit symbolisiert Licht und Optimismus; knallige Farben versprühen Lebenslust pur. Komfort wird großgeschrieben und über weite, voluminöse Teile in fließenden Silhouetten herausgearbeitet. XL-Hosenanzüge, weite Hosen und Blousons stehen schwingenden Maxi-Kleidern gegenüber. Der Minirock erlebt ein fulminantes Comeback. Outdoor-Themen und die viel beschworene Nähe zur Natur werden über nachhaltige Materialien und Recycling-Ideen noch wichtiger. Lassen Sie sich mitnehmen zu den neuesten Trends der Schuhmode bei Schuhhaus Döllinger.

Die Lust auf Farbe ist unübersehbar: an erster Stelle Pink, gefolgt von Orange, Grasgrün, Azurblau, Rot... am besten uni oder frisch mit Weiß kombiniert. Alles geht. Sportlich und chic. Drucke, floral oder graphisch, sorgen für Bewegung. Auch bei den Schuhen, allen voran bei Sneakern, Slidern und Sportsandalen, versprühen knallige Farben Lebenslust pur. Daneben viele pastellige Nuancen. Flieder avanciert im Mix mit Weiß oder Creme zum Liebling der Modeszene. Erleben Sie unseren besonderen Service und unsere einzigartige Auswahl an modischen, eleganten und komfortablen Markenschuhen für Damen, Herren und Kinder in angenehmer Atmosphäre. Unsere Mitarbeiterinnen bieten Ihnen eine kompetente, freundliche und kundenorientierte Beratung und präsentieren Ihnen gerne unser sorgfältig ausgesuchtes Angebot nationaler und internationaler Schuhmarken. Wir freuen uns auf Sie! Ihr Team von Schuhmoden Döllinger

Dein Frühling ist da!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**10%
RABATT
AUF ALLE
SCHUHE**

Besuchen Sie uns am Frühlingsmarkt in Hemau am 24. April
Schnäppchenmarkt vorm Laden

Schuhmoden Döllinger

Beratshausen Hemau Dietfurt Kelheim Burglengenfeld
www.schuhmoden-doellinger.de

Frühlingsmarkt in Hemau

Die Gewerbeschau im westlichen Landkreis Regensburg



**So. 24. April
10 – 17 Uhr**

- » knapp 50 heimische Aussteller
- » Infos aus erster Hand
- » Unterhaltung für die ganze Familie



Für mehr Klarheit in Gesundheitsfragen...

... sorgen wir gerne durch unsere Kompetenz und Erfahrung im persönlichen Beratungsgespräch mit Ihnen.

Zum
Hemauer
Frühlingsmarkt am
So. 24.04.22
SAMMA AAAAAAA DO!

Arbor Apotheke



Für mehr Klarheit in
Gesundheitsfragen!

Damit Sie auch sonst klar
sehen, erhalten Sie zu
Ihrem Einkauf* bei uns das
abgebildete Reinigungstuch für
Brille und Display.
Aber nur, so lange der
Vorrat reicht!



Arbor Apotheke
natürlich gesund

*gilt pro Kunde und Einkauf für lagerndes, nicht
rezeptpflichtiges Warensortiment ab 10,-€ Einkaufswert.

Nix im Postkasten?

Unseren Frühlingsflyer mit Spar-Angeboten und dem 20% Rabatt-Eck gibt's auch in der Apo!

Arbor Apotheke - Inh.: Monika Vollmer e.K. • Riedenburger Str. 4, 93155 Hemau • ☎ 09491 9523 82 0 • facebook.com/arbor.apotheke

Rund um den Gewerbering



Alle genannten Unternehmen sind am Frühlingsmarkt von 10-17 Uhr für Sie da!

Teilnehmende Unternehmen Stand 29.03.2022

HEMAUER FRÜHLINGSMARKT

Nürnberger Straße

Ofen Ulmer

Rauscher Lederwaren

Kirchengasse

Pöllinger Leder und Tracht

Rund um den Stadtplatz

Im TEZ

Frankhauser Schreib-
und Spielwaren

Kelheimer Straße

Maag Holz

Karl-Maag-Straße

Spies Küche und mehr

Regensburger Straße

Pöllinger Leder und Tracht
Schnäppchenmarkt

Weismannstadel

Jemako

Neukirchen

Schreinerei Eibl



24.04.22

10-17 Uhr





Bei uns gibt's für Euch:

RVV - Ticketverkauf - Briefmarken - Glückwunschkarten
Stadt Müllsäcke - Kopier- / Faxservice - Stempelservice
Gutscheinverkauf - Telefonkarten - SSV JAHN Karten
Änderungsschneiderei - Geschenkartikel - Hemauer Zehner
Schreibwaren - Spielwaren Zeitschriften

coocazoo  **Rucksack Neuheiten**
Jetzt tolle Schnäppchen dabei

Kommunion Konfirmation



Gebetbücher, Rosenkränze, Erinnerungsalben
Einladungs- Dankkarten, Servietten usw.

RANZEN AKTION
von Januar bis April



Termin vereinbaren

Preiserhöhung!
Bis 30. April noch Alles zum alten Preis



tonies®

Frühjahrsmarkt am 24. April

Große Tombola von 12 bis 15 Uhr
ab 15 Uhr wieder Kasperltheater
für Groß und Klein

FRANKHAUSER

Schreiben - Spielen - Schenken | Lotto - Toto | Glücksspirale
Am Gewerbebogen 3 • 93155 Hemau • 09491 532 • spielwaren@frankhauser.de

Wir sind im Geschäft für Sie da!
Mo - Fr: 8:00 - 19:00, Sa: 8:00 - 14:00

Am Frühlingsmarkt ist was los!

ATTRAKTIONEN DER FACHGESCHÄFTE UND DES FGK HEMAU

■ GEWERBERING

Live-Musik
Riesenhüpfburg
Torwandschießen
Formel-1-Simulator
Alpakas
Tanzvorführungen
Auto-Waschaktion
Auftritt Prinzengarde



■ STADTPLATZ

Glücksrad
Schnäppchenmarkt
Riesenbauklötze

■ GEWERBEBOGEN

große Tombola
Kasperltheater

VERPFLEGUNG DER FACHGESCHÄFTE UND DES FGK HEMAU

■ GEWERBERING

Sau am Spies, Würstl, Steak
Crêpes- und Waffelstand
Kaffee und Kuchen
Softeis
Bier vom Fass
Pizza



■ STADTPLATZ

Bratwürststand
Kaffee, Kuchen und frische Küch
Gastronomen vor Ort

KFZ - Renner



Alle Marken. Alle Arbeiten.
Alles in Meisterqualität.

- An- und Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- Wartung / Inspektion
- Reifen-Service
- Autoglas und Störnschlag
- Unfall-Instandsetzung
- AU / HU (auch & 29 SVZO und & 47a SVZO)

Kfz-Meister-Fachbetrieb
Joachim Renner Tel.: 09491-1382
Hochstraße 6 Fax: 09491-1396
93155 Hohenbachbach Email: renner-kfz@online.de

Impressionen Frühlingsmärkte

Sei schlau – komm' nach Hemau!



VORMERKEN: FRÜHLINGSMARKT IN HEMAU AM SONNTAG, 24. APRIL

IHRE AUGEN GENAU IM BLICK DIE SEH-EXPERTEN IN HEMAU

Wir schenken Ihren Augen die Aufmerksamkeit, die Ihnen gebührt. Für optimalen Sehkomfort und einer genau auf Sie abgestimmten Sehlösung!

- Premium-Sehtest
- Individuelle Beratung
- Große Fassungsauswahl
- Kontaktlinsen-Anpassung
- Eigene Meisterwerkstatt
- Begeisterungsgarantie

Vereinbaren Sie jetzt Ihren Wunschtermin!



QR-Code scannen
und mit 1 Klick **zum
Wunschtermin!**

Unterer Stadtplatz 3 | 93155 Hemau | Tel. 0 94 91 - 9 55 88 80 | www.der-stadtoptiker.de

Wir sind für Sie da: Mo. – Fr.: 8:30 – 12:30 Uhr & 14:00 – 18:00 Uhr | Sa.: nach Terminvereinbarung

Italienische Nacht in Hemaу

FGK Hemaу stellt abendliches „Dolce Vita“-Programm auf die Beine



Aufgrund der positiven Resonanz im Jahr 2019 plant der Fachgeschäftekreis Hemaу, auch in diesem Jahr wieder eine „Italienische Nacht“ mit italienischer Musik, einem kulinarischen Angebot von italienischen Speisen und Getränken und einer damit verbundenen Modenschau am Stadtplatz im Kernbereich der Stadt auszurichten.

Um die Veranstaltung noch reizvoller für die Gäste zu gestalten und das Gesamtprogramm abzurunden, ist in diesem Rahmen auch wieder eine „verlängerte Einkaufsnacht“ geplant, in der ansässige Einzelhandelsbetriebe vor allem auch italienische Produkte wie Kleidung, Schuhe, Taschen, Lebensmittel usw. anbieten.

VORLÄUFIGES PROGRAMM

- „Italienische Nacht“ am Freitag, 20. Mai 2022 von 18.00-23.00 Uhr in Hemaу am Stadtplatz
- Italienische Musik von 19.00-23.00 Uhr von „Dolce far Musica“ aus Nittendorf
- kulinarisches Angebot italienischer Speisen und Getränke von 18.00-23.00 Uhr
- Modenschau am Stadtplatz
- lange Einkaufsnacht bis 22.00 Uhr
- Lasershow zum 100-Jährigen der Stadtwerke Hemaу
- Kinderattraktionen



Mit einem attraktiven Programm rollt der FGK Hemaу bei der „Italienischen Nacht“ den roten Teppich für Sie aus.

Italienische Nacht

**20. Mai 2022
18 – 23 Uhr
Hemaу**

Italienische
Köstlichkeiten,
Mode & Musik
im Herzen Hemaу

The poster features a large, stylized Italian flag (green, white, and red) at the top. Below it, the text 'Italienische Nacht' is written in a cursive font. The event details '20. Mai 2022', '18 – 23 Uhr', and 'Hemaу' are prominently displayed. A circular inset photo shows a busy street scene at night with people and buildings. The bottom right corner contains the 'FGK Hemaу' logo.

Attraktiv am Frühlingsmarkt

Waschkaktion der Festdamen FF Haag und Fahrzeugausstellung im Autohaus Pollinger

Am Frühlingsmarkt finden Sie uns am Gewerbering mit einer Ausstellung der Ford-Produktpalette.

Als Highlight möchten wir den neuen **FORD FIESTA 2022** vorstellen, der mit seinem frischen, dynamischen Außendesign sowie hochmodernen Hybrid-Optionen aus der Masse heraussticht.

Ein besonderes Augenmerk liegt auch auf dem neuen, vollelektrischen **FORD MUSTANG MACH-E**. Der Mach-E kombiniert

revolutionäres Design mit wegweisenden Technologien – und das bei einer Reichweite von bis zu 610 km*.

Mit einer elektrischen Reichweite von 64 Kilometern* kombiniert der **FORD KUGA PLUG-IN-HYBRID** elektrischen Fahrspaß mit der Flexibilität eines Verbrennungsmotors.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH AM FRÜHLINGSMARKT!

Pollinger
IHR AUTOHAUS



Gewerbering Ost 8 · 93155 Hemau · Tel. 09491 94080

SORGENFREI DURCHSTARTEN

FORD KUGA ST-LINE X

B&O Sound System, Fahrersitz, 10-fach elektrisch einstellbar, inkl. einstellbarer Lendenwirbelstütze, Heckklappe, elektrisch und sensorgesteuert (Öffnen und Schließen per Fußbewegung), Mittelarmlehne hinten mit Getränkehalter, Statische LED-Scheinwerfer mit Fernlicht-Assistent und mit LED-Nebelscheinwerfern

Günstig mit 47 monatl. Finanzierungsraten von

€ 279,-^{1,2}

Unser Kaufpreis (inkl. Überführungskosten)	36.700,- €
Laufzeit	48 Monate
Gesamtleistung	40.000 km
Sollzinssatz p. a. (fest)	1,48 %
Effektiver Jahreszins	1,49 %
Anzahlung	4.500,- €
Nettodarlehensbetrag	32.200,- €
Gesamtbetrag	33.766,78 €
47 Monatsraten à	279,- €
Restrate	20.653,78 €



Verbrauchswerte nach WLTP*: Kuga ST-Line X PHEV: Kraftstoffverbrauch: 1,3 l/100 km; Stromverbrauch: 15,6 kWh/100 km; CO₂-Emissionen: 29 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 64 km**

Auto Pollinger Inh. Robert Pollinger

Gewerbering Ost 8
93155 Hemau
Telefon 09491/94080

Wir sind für mehrere bestimmte Darlehensgeber tätig und handeln nicht als unabhängiger Darlehensvermittler.

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. *Seit dem 1. September 2017 werden bestimmte Neuwagen nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für Personenwagen und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure, WLTP), einem neuen, realistischen Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO₂-Emissionen, typengenehmigt. Seit dem 1. September 2018 hat das WLTP den neuen europäischen Fahrzyklus (NEFZ), das bisherige Prüfverfahren, ersetzt. Wegen der realistischen Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen. Die angegebenen Werte dieses Fahrzeugtyps wurden anhand des neuen WLTP-Testzyklus ermittelt. **Maximale Reichweite gemäß Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure (WLTP) bei voll aufgeladener Batterie. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Fahrzeugzustand, Alter der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. Ford Auswahl-Finanzierung, Angebot der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Gültig bei verbindlichen Kundenbestellungen und Darlehensverträgen. Das Angebot stellt das repräsentative Beispiel nach § 6a Preisangabenverordnung dar. Ist der Darlehensnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsabschluss ein Widerrufsrecht nach § 495 BGB. Gilt für einen Ford Kuga ST-Line X 2,5-l-Duratec (PHEV) 165 kW (225 PS), Automatikgetriebe, Start-Stopp-System, Euro 6d-ISC-FCM.

Waschecht HEMAU

Glänzend kann Ihr Fahrzeug in den Frühling starten! Von 13-16 Uhr waschen die Festdamen der Feuerwehr Haag kostenlos Autos in den SB-Boxen im Waschpark „Waschecht“. Die Festdamen freuen sich über eine Spende, diese gehen zu 100 % an die Feuerwehr Haag. Die FF Haag feiert von 26.05-29.05.22 ihr 125-jähriges Gründungsfest und freut sich über Ihren Besuch.



*Die tats. Reichweite ist abhängig von Fahrzeugnutzung & Umgebungsbedingungen.

SEI SCHLAU UND SHOPPE IN DER EIN

Bau & Handwerk

FIRMA	ANSCHRIFT	TELEFON
Dinauer Sanitärinstallations GmbH	Gewerbering Ost 20	09491-902002
Elektro Beslmeisl GmbH	Gewerbering Ost 10	09491-737
Elektro Meier GmbH & Co. KG	Am Wasserturm 2	09491-1770
Fahrzeugbau Rahm	Pellndorf 4	09491-953710
Fenster- und Türendstudio M. Wagner GmbH	Gewerbering Ost 21	09491-3592
Friedrich Nutz Maschinenbau GmbH	Gewerbering Ost 26	09491-902274
Garten- und Landschaftsbau Andreas Niebling	Tangrintelstr. 7, Langenkreith	09491-2382
Glas Kellner	Regensburger Str. 13	09491-903797
Haustechnik Karl Pollinger	Kasernenstr. 8	09491-902073
Gastl Haustechnik	Kasernenstr. 20	09491-1824
Holzbau F. Gassner	Ammertal 5	09491-3398
Karl Spitz Bau GmbH & Co. KG	Ottheinrichstr. 4	09491-903741
Lindner Malerfachbetrieb GmbH	Nürnberger Str. 13a	09491-1287
Lindner Sanierungsbau GmbH	Eiselbergstr. 18	09491-903980
Maag Holz GmbH	Kelheimer Str. 14a	09491-94140
Markus Scheid Schreinerei GmbH	Gewerbering Ost 19	09491-902520
Montagebetrieb Baierl	Hennhüll 5	09491-953757
Naturstein Semmler GmbH	Kasernenstr. 17	09491-902515
Pflasterbau Häckl	Kasernenstr. 7	09491-954643
Ralf Ulmer GmbH	Nürnberger Str. 11	09491-550
Richter Massivbau GmbH	Gewerbering Ost 28	09491-9559733
Schreinerei Bauer Wolfgang	Schmiedgasse 10	09491-954891
Schreinerei Eibl GmbH	Obere Hauptstr. 9	09491-90018
Schreinerei Köbler	Tangrintelstr. 35	09491-954705
Schreinerei Paulus	Untere Dorfstr. 3	09491-1412
Semmler Holzbau GmbH	Rieb 5	09491-941110
Spenglerei Konrad Pollinger GmbH & Co. KG	Kasernenstr. 3	09491-9541621
Vinzenz Edenharter GmbH	Thonhausen 28	09491-9529660
Wohlfühlmalter Weber	Greinerstr. 1b	0152-54217723

Essen & Trinken

FIRMA	ANSCHRIFT	TELEFON
Bäckerei-Konditorei Dürr	Haager Str. 16	09491-448
Brauereigasthof & Getränke St. Georg	St.-Georg-Str. 2, Neukirchen	09491-94090
Cafe-Bistro Musica	Riedenburger Str. 2	09491-5789883
da Salvo – Pizza Pasta E Pesce	Oberer Stadtplatz 7	09491-9522241
Eiscafé San Marco	Stadtplatz 14	09491-955916
Gasthof Schlossbräu	Stadtplatz 7	09491-403
Gasthof zur Post	Hochstr. 15, Hohenschambach	09491-654
Getränke Fellmeyer	Gewerbering Ost 3	09491-1707
Hinterhaus Gastronomie	Stadtplatz 14	09491-1324
Landgasthof Ferstl-Bruckmeier	Beratzhausener Str. 9	09491-2882
Metzgerei Petermichl	Oberer Stadtplatz 8	09491-952217
Ochsenbraterei Graf	Laaberweg 2	09491-902405
Ristorante - Pizzeria Il Classico	Stadtplatz 16	09491-903903
Sturm's Pizzeria	Unterer Stadtplatz 4a	09491-1362

Gesundheit & Wellness

FIRMA	ANSCHRIFT	TELEFON
Apotheke am Rathaus e. K.	Stadtplatz 3	09491-1850
Arbor Apotheke	Riedenburger Str. 4	09491-9523820
Der Stadtoptiker	Unterer Stadtplatz 3	09491-9558880
Frauenarztpraxis Dr. Höglspurger/ Dr. Krä-Beuerle	Stadtplatz 5	09491-535
Gemeinschaftspraxis Dres. Bernhard und Franz Feuerer	Lindenstr. 10	09491-90000
Gemeinschaftspraxis und Praxis-klinik Dr. Kratzer und Kollegen	Bodenhofer Weg 4	09491-445
Herkules Sport's GmbH WellGym® Club Hemau	Gewerbering Ost 24a	09491-3355
Hörgeräte Reichel GmbH & Co. KG	Stadtplatz 5	09491-953304
PIA's Aerobic, Dance & Wellness	Laaberweg 2	09491-2220
Praxis beim Ringweg	Regensburger Str. 3	09491-902081
Praxis für Zahngesundheit, Dres. Dalles, Broelmann	Riedenburger Str. 4	09491-2309
Sanitätshaus Reichel & Platzer GmbH	Nürnberger Str. 17	09491-9559720
Schlaganfall Regeneration – Praxis Elisabeth Schmid	Josef-Schneider-Str. 21	09491-9528897
Zahnärztepraxis Dr. Thomas Hechenrieder, Dr. Sabine Grepmeier	Nürnberger Str. 32	09491-493



KAUFSTADT HEMAU! WAS SIE SUCHEN, FINDEN SIE HIER.

Handel & Dienstleistung

FIRMA	ANSCHRIFT	TELEFON
A. Paulus Motor- und Gartengeräte	Thonhausen 1	09491-1803
Allianz Ernsberger & Nuber	Nürnberger Str. 26	09491-953551
Bayerland Harmonika	Pellndorf 4	09491-953717
Blumen Meister	Beratzhausener Str. 54	09491-523
Buchhandlung im Alten Rathaus	Stadtplatz 4	09491-953433
Dinktec	Klapfenberg 2	0179-7635837
Edeka Jobst	Nürnberger Str. 44	09491-9547546
... einfach sauber!!!	Untere Dorfstr. 8, Aichkirchen	09491-1007
Fahrschule Kuhn	Unterer Stadtplatz 8	09492-601940
Frankhauser	Am Gewerbebogen 3	09491-532
gabler allfinanz gmbh	Roter Bügel 1, Hohenschambach	09491-952250
Gardinen Bleicher	Stadtplatz 10	09491-953183
Halser & Kiendl, Steuerberater	Gewerbering Ost 2	09491-95460-0
Haucke Werbung	Schloßberg 10, Laufenthal	09491-2563
Hundeparadies Hemau/ Hundefriseur Hemau	Flinksberg 4	0151-55965297
Hypovereinsbank Hemau	Am Gewerbebogen 3	09491-952121
Inmodis GmbH	Kohlweg 5, Hohenschambach	09491-74298850
Jakob Lindner Werbetechnik	Nürnberger Str. 24	0151-40777057
Jemako – Vertriebspartnerin Andrea Semmler	Rieb 5	09491-941130
Juwelier Schutzbier	Mathias-Mühlbauer-Platz 4	09491-1283
Kagerer Landmaschinenhandel	Thonlohe 44	0170-4702363
Kimmel GbR Garten, Heim und Kunst	Kohlweg 3, Hohenschambach	0172-9874311
Ludwig Meier GmbH	Untere Dorfstr. 8, Aichkirchen	09491-1007
Mittelbayerische Werbegesellschaft KG	Kumpfmühler Str. 15, Regensburg	0941-207366
Mode bei Brigitte	Nürnberger Str. 16	09491-9532000
Mode Lanzl	Stadtplatz 18	09491-454
MR Jura e.V.	Am Gewerbebogen 13a	09491-755
MTG-Wirtschaftskanzlei	Josef-Binner-Str. 5	09491-902076
naturalis Energiesysteme GmbH	Oberreiselsberg 3	09491-953957
Nutz u. Sohn GdB R Bestattungen	Paintener Weg 6	09491-476
Ostermayr Landmaschinen	Am Gewerbebogen 18	0160-4416939
politide gmbh	Stadtplatz 2	09491-439003-0
Pöllinger Leder & Tracht	Kirchengasse 8	09491-9544070
Raiffeisenbank im Oberpfälzer Jura eG	Stadtplatz 15-17	09491-9404-0
Rauscher Raumausstattung & Lederwaren	Nürnberger Str. 9	09491-2763
Reise-Treff Pollinger	Gewerbering Ost 2	09491-954100
REWE Schmailtz OHG	Am Gewerbebogen 3	09491-952770
Sandras Haarkunst	Stadtplatz 20	09491-7709940

Scheck Druck GmbH & Co. KG	Haager Str. 7	09491-95360
Schuhmoden Döllinger	Oberer Stadtplatz 22	09491-954785
Schuh Schmidt	Regensburger Str. 6	09491-3156
Sparkassen-KompetenzCenter Hemau	Stadtplatz 6	09491-94050
Spies Küche und mehr	Karl-Maag-Str. 15	09491-1767
Stadt Hemau	Propsteigaßl 2	09491-9400-0
Stadtwerke Hemau	Dr.-Heim-Str. 5	09491-9400-36
Tangrintler Medienhaus Verlags GmbH	Karl-Maag-Str. 4	09491-95300
Werbeagentur Waldhier	Lautersee 3	09499-942722

KFZ

FIRMA	ANSCHRIFT	TELEFON
Autohaus Dörfler, Renault- und Dacia-Partner	Regensburger Str. 39	09491-1005
Autohaus Pollinger	Gewerbering Ost 8	09491-9408-0
Autohaus Vasold	Haager Str. 18	09491-902266
Automobile Graf & Kugler GbR	Gewerbering Ost 22	09491-3174
Kfz Renner	Hochstr. 6, Hohenschambach	09491-1382
Lackierfachbetrieb Gatzhammer	Gewerbering Ost 17	09491-902170
Zweirad Kellner	Regensburger Str. 37	09491-2820

DER HEMAUER 10ER – DAS ZAHLUNGSMITTEL AUF DEM TANGRINTEL

Der „Hemauer 10er“ (Gegenwert: zehn Euro) kann bei vielen Mitgliedsbetrieben des Hemauer Fachgeschäftekreises eingelöst werden. Ausgabestellen für die Münzen sind im Verzeichnis markiert.



SPENDENVERTEILUNG DER ADVENTSKALENDER-AKTION DES FGK HEMAU

Auch 2021 war die Adventskalender-Aktion des Fachgeschäftskreis Hemau ein großer Erfolg: Es wurden 1287 Kalender verkauft und dabei ein Erlös von fast 4000 € erzielt. Der Fachgeschäftskreisvorsitzende Johannes Döltinger bedankt sich nochmal bei allen Mitgliedsfirmen für die großartige und ungebrochene Spendenbereitschaft der Preise sowie bei allen Käufer der Kalender. Denn erst durch den Kauf der Kalender konnte diese beachtliche Summe erzielt werden. Mit dem Überschuss wurden in diesem Jahr die Kleinsten, nämlich die Kindergärten und Jugendgruppen, in der Großgemeinde Hemau unterstützt. Es konnten alle Herzenswünsche von der Matschküche über die Kletterwand bis hin zu einem Ausflug in den Klettergarten nach Sinzing für die Kleinen erfüllt werden.

Auf folgende Einrichtungen wurde der Betrag verteilt:
BRK Kinderkrippe Krabbelkiste, BRK Kindergarten St. Barbara, Nardini Kindergarten, Kindergarten St. Raphael, Johanniterkiga Hohenschambach, Offener Ganzttag der Grund-/Mittelschule Hemau und SGH Jugendbistro.

Auf Grund der Coronabeschränkungen, war es gerade in den Kindergärten schwierig, eine offizielle Übergabe zu machen. Wir hoffen daher, in unserer nächsten Ausgabe Fotos veröffentlichen zu können.



Mode bei Brigitte
Italienische Mode

Brigitte Schaller

Anschrift:
Unterer Stadtplatz 2
93155 Hemau

Tel.: 09491/9532000
Mobil: 0151/25024300
E-Mail: modebeibrigitte@t-online.de
Web: www.40249075.fitline.com

Di - Fr: 10-12 und 14-18 Uhr
Sa: 10-13 Uhr

Besuchen Sie uns am Frühlingsmarkt!
Wir haben die neueste italienische Mode für Sie da.

**Wir haben am 24. April geöffnet und freuen uns auf Ihren
Besuch am Frühlingsmarkt in Hemau
und verkaufsoffenen Sonntag in Parsberg.**

Schuh Schmidt

**SCHUHFACHGESCHÄFT
mit Reparaturannahme**

Regensburger Str. 6, Hemau, Tel. 09491 3156
Dr.-Boecale-Str. 10, Parsberg, Tel. 09492 6362



in HEMAU & PARSBERG

Markenschuhe zu günstigen Preisen

Ofen Ulmer

Wir haben zum Frühlingsmarkt am
24. April von 11°-16° geöffnet.

Mit Beratung direkt vom Hersteller

In unserer Ausstellung bieten wir eine Vielzahl
von Kaminöfen, Pelletöfen und Küchenherden.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Nürnberger Str. 11 | 93155 Hemau | 09491 550 | mail@ulmer-hemau.de

„Europa“ in der Kunst

Freundschaft, Freiheit, soziale Gerechtigkeit aus Sicht einer Künstlerin

Titel: „Europa“

Material: Acryl, Kreide auf Leinwand

Dieses Bild entstand vor mehr als zehn Jahren zum Thema „Europa“. Meine Intension waren die Begriffe: Freundschaft, Freiheit, soziale Gerechtigkeit. Schon damals konnten diese Werte nicht überall in Europa gelebt werden. Erschreckend muss ich jetzt feststellen, dass dieses Bild aktueller denn je ist.

DIESES BILD KANN AM FRÜHLINGSMARKT IN HEMAU IM AUSSTELLUNGSRAUM BEI TREPPENBAU SCHEID BESICHTIGT WERDEN.

TEXT: ANNA BECKSTEIN-PILZ



Wir erfüllen große und kleine Wünsche
von minimalen Reparaturen bis zum mehrstöckigen Holzhaus



Holzbau Semmler GmbH | Rieb 5 | 93155 Hemau
Telefon 09491 9411-10 | info@semmler.bayern

www.SEMMLER.bayern

BREIT GEFÄCHERT

UND REGIONAL FIT!



Werben Sie erfolgreich im Magazin

REGIONALFit

UNSER MAGAZIN BIETET:

- Hochwertige Qualität und idealen Seitenumfang
- Konstante Erweiterung Ihres Kundenkreises
- Modernes, farbiges Design
- Auflage ca. 40.000 Exemplare
- Persönliche Kundenberater vor Ort
- Die Auflage wird direkt an Haushalte in Teilgebieten der Landkreise Regensburg, Kelheim, Neumarkt und Eichstätt verteilt
- An über 630 Verteilstellen werbewirksam ausgelegt
- Online-Ausgabe zum Blättern und Nachschauen unterwegs



Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region

IHRE ANSPRECHPARTNER FÜR IHRE ERFOLGREICHE WERBUNG:
ALBERT WALDHIER, STEFANIE LANDFRIED
INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE
LAUTERSEE 3, 93155 HEMAU, TEL. 094 99 94 2722

waldhier
medienagentur – marketing

REGIONALFIT INSERAT-AKTION – JETZT BUCHEN!

LASSEN SIE SICH ZU DEN
LIMITIERTEN RABATT-OFFERTEN
BERATEN!

SOMMERAKTIONS- MONAT MAI

NUR BIS 31. MAI 2022:

20 % Rabatt

auf jede Anzeigenbuchung
in Ausgabe 39 (Sommer 2022)

AKTION JAHRES-ABO 2022

AUFGRAUD CORONA
VERLÄNGERT
BIS 30. JUNI 2022:

4 Anzeigen lt. Mediadaten
buchen, nur 3 zahlen!

1 GRATIS!



Verbreitungsgebiet
Haushaltsverteilung
und Verteilstellen



**SIE WOLLEN IHRE
FIRMA VORSTELLEN?**

*Wir präsentieren
Sie optimal!*

**IHR ANSPRECHPARTNER
VOR ORT:**

REGIONALFit

ALBERT WALDHIER:

Marketingleitung
Firmenmagazin RegionalFit
Tel. 094 99 94 27 22
info@medienhaus-waldhier.de
www.medienhaus-waldhier.de



Zirbe bringt Erholung im Schlaf

Ätherische Öle des Alpengehölzes wohltuend für das Allgemeinbefinden

Die ätherischen Öle der Zirbe sind nachweislich wohltuend für das Allgemeinbefinden. Darauf setzt das Schlafsystem von RELAX, das für das Bettsystem Buchenholz genauso wie Zirbe verwendet.

Die maßgefertigten Zirbenholz-Betten und Schlafzimmer der Schreinerei Eibl GmbH gibt es in verschiedenen Designs oder nach eigenen Wünschen aus massivem Zirbenholz und metallfrei. Dadurch werden elektromagnetische Störzonen minimiert, das natürliche Erdmagnetfeld bleibt unbeeinflusst. Die Komforthöhe von 45 oder 50 cm Bettseitenoberkante ermöglicht ein leichtes Aufstehen und Hinsetzen.

Bei der Verarbeitung des RELAX Zirben-Bettwarenprogramms werden der entsprechenden Bettwarenfüllung ausschließlich Zirbenflocken beigegeben. Diese einzigartige und aufwändige Einarbeitung entfaltet bestmöglich die Wirkungen der ZIRBE: Der angenehme Duft weckt die Sinne und schafft ein Gefühl der Behaglichkeit. Die Matratze besteht zu 100 % aus Naturlatex und ist frei von Schwermetallen und Pestiziden.

Durch die bakterienhemmende Wirkung behindert die Zirbe die Entwicklung und Vermehrung von Bakterien und ist somit ein natürlicher Mottenschutz.



RELAX 2000



3D-Spezialfederkörper für perfekte Körperanpassung

Das original SCHLAFSYSTEM für Ihren gesunden Schlaf.

98,6 % der Kunden bewerten das Relax 2000 positiv.

100 % natürlich und in Zirbe erhältlich!

Ihrer Gesundheit zuliebe!

RELAX

Natürlich schlafen. Besser leben.

AM FRÜHLINGSMARKT

24. April von 13-17 Uhr geöffnet.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

EIBL
SCHREINEREI GmbH



www.schreinerei-eibl.de

Schreinerei Eibl GmbH
Obere Hauptstraße 9
93155 Neukirchen / Hemau
Tel. 0 94 91 / 9 00 18
info@schreinerei-eibl.de

Natürlich schlafen. Besser leben.

GESÜNDER LEBEN & LANGSAMER ALTERN



Die Gesundheits- und Wellnessrevolution. Sanfte Infrarotwärme und belebender Wasserdampf machen den Unterschied.

Entspannung und Erholung, Gesundheit und Wohlbefinden oder einfach nur ein Ort der Ruhe und des Abschaltens – Hydrosoft ist die passende Antwort, egal welcher Anspruch gestellt wird!

Um ein besonders gesundheitsförderndes „Home Spa“ zu kreieren, hat die Firma **OLYMP** – auf Basis ihres 60-jährigen Know-hows über gesundes Raumklima – die Hydrosoft Multi-Wellness Kabine entwickelt. „Hydrosoftes schwitzen“ bietet dabei weit mehr als eine klassische Wärmekabine.

Das Geheimnis liegt im hydrosoften Atemzug. Erst durch das ideale Verhältnis zwischen Wasserdampf zum Inhalieren und sanfter Infrarotwärme zum Entgiften entfaltet sich die

gesundheitsfördernde Wirkung. Ein besonderer Vorteil: Die Kombination aus Wärme und Dampf stärkt zusätzlich das Immunsystem, so dass Viren und Bakterien wenig Chancen zur weiteren Ausbreitung haben.

Hydrosoft Kabinen sind in verschiedenen Größen und Ausführungen erhältlich.

Mit ihrer kompakten Grundfläche finden sie nahezu überall Platz und haben im Gegensatz zu herkömmlichen Wärmekabinen und Saunen einen mehr als ökonomischen Energieverbrauch.

EIBL GmbH
SCHREINEREI · INNENAUSBAU

Obere Hauptstraße 9
93155 Neukirchen / Hemau
Telefon: 09491 90018
info@schreinerei-eibl.de
www.schreinerei-eibl.de



- + Kurze Vorwärmzeit (ca. 10-15 Min.)
- + Flexible Einbauvarianten möglich (ab 0,86 m²)
- + 100% Made in Austria
- + Kein Wasseranschluss nötig
- + Normale Steckdose genügt
- + Geringer Stromverbrauch (ab 1,6 kW)



SICHERER ARBEITSPLATZ

DARAUF KOMMT'S MIR AN

WIR SUCHEN (M/W/D)

WARTUNGSTECHNIKER

ELEKTRONIKER

ELEKTROMONTEUR/ KABELMONTEUR

ROHRBAUMONTEUR

SCHWEIßER/ SCHLOSSER

BAGGERFAHRER

STRAßENBAUER

Sie sind motiviert Neues zu lernen und wollen direkt mit anpacken?

Weitere Informationen zum Stellenangebot und Bewerbungsmöglichkeiten finden Sie auf unserem Karriereportal:

www.ankommen-freitag.de

**WORAUF KOMMT'S
IHNEN AN?**

Ing. Ludwig Freitag
Elektro-GmbH & Co. KG
Simone Niklas
Industriestraße 3
92331 Parsberg
+49 941 79860-53

ANKOMMEN

BEI

Freitag